

leSoleil



CAR SURFING Le risque à la mode → 31 et 32



LITS DE BRONZAGE

OFFICIELLEMENT CANCÉRIGÈNES → 5

COUPES FORESTIÈRES

**La pire récolte
en 20 ans** → 20 et 21

LE PASSÉ ÉROTIQUE
DE CŒUR DE
PIRATE → 6 et 7



15^e
SAISON

25
AOÛT 2^e JUILLET

Les Grands Feux Loto-Québec

Réservation 418 523-FEUX

lesgrandsfeux.com • Parc de la Chute-Montmorency

PRÉSENTÉ PAR



BANQUE
NATIONALE
GROUPE FINANCIER

CE SOIR :
L'AFRIQUE DU SUD
Une présentation du
Casino de Charlevoix

MERCREDI
6 27657 00073 5 MONTREAL, OTTAWA 99c++tx
QUÉBEC MÉTRO 71c++tx
MARCHÉ EXTÉRIEUR 80c++tx

3004104

Nombre record de

Daphnée Dion-Viens

ddviens@lesoleil.com

Les Canadiens sont de plus en plus nombreux à joindre les rangs des chômeurs. Et malgré les signes de reprise, les mauvaises nouvelles sont loin d'être terminées.

En mai, le nombre de chômeurs a atteint un record avec 778 700 prestataires d'assurance emploi, selon les chiffres dévoilés hier. La hausse de 9,2 % par rapport au mois précédent représente un sommet depuis que Statistique Canada a commencé à compiler des données comparables, en 1997. «C'est très important comme augmentation», affirme Benoît Durocher, économiste principal au Mouvement Desjardins.

Les effets du ralentissement économique se font le plus durement sentir en Alberta et en Ontario, à cause de la baisse du prix des matières premières et de la restructuration dans le secteur de l'automobile. Le nombre de chômeurs y a augmenté de plus de 16 % en un mois. Pendant ce temps, au Québec, la hausse était de 2,6 %.

Dans les provinces maritimes, l'augmentation est moins importante. Mais il ne faut pas nécessairement conclure que l'est du pays s'en tire mieux, explique Dominique Pérusse, de Statistique Canada. «Le taux de chômage était déjà plus élevé dans les Maritimes, il est normal que la hausse soit moins importante», dit-elle.

En un an, le nombre d'hommes au chômage a par ailleurs considérablement augmenté : dans leurs rangs, la hausse est de 85 % comparativement à 49 % chez les femmes. Une donnée qui s'explique par le fait que les hommes sont plus nombreux à travailler dans le secteur manufacturier, beaucoup plus touché par la crise que l'industrie des services, où les femmes sont très présentes.

Sans surprise, les jeunes sont aussi proportionnellement plus nombreux à encaisser un chèque d'assurance emploi. En un an, la hausse du nombre de prestataires de moins de 25 ans est de 94 %, comparativement à 71 % chez les 25 à 54 ans. Un phénomène qui peut s'expliquer par les emplois précaires souvent occupés par les jeunes.

Au Québec, la hausse se fait surtout sentir dans les grands centres, mais aussi dans des régions comme Lachute, Salaberry-de-Valleyfield, Saint-Jean-sur-Richelieu et la Beauce, où le nombre de chômeurs a grimpé de plus de 60 % en un an. «En Beauce, le secteur manufacturier occupe une place importante et la baisse de la demande au sud de la frontière a entraîné des pertes d'emplois», rappelle Benoît Durocher.

REPRISE EN 2010

L'économiste souligne par ailleurs qu'il faudra être patient avant de connaître un regain du marché de l'emploi. La Banque du Canada a beau avoir annoncé la fin de la récession dès le présent trimestre, il faudra attendre plusieurs mois avant que la reprise ne se traduise en emplois.

«Il y a toujours un décalage entre une reprise économique et la reprise du marché de l'emploi. Même si la demande augmente, les entreprises vont vouloir écouler leur stock avant d'embaucher», explique M. Durocher.

Le Mouvement Desjardins — qui qualifie les prévisions de la Banque du Canada de «résolument optimistes» — prévoit d'ailleurs qu'il faudra attendre jusqu'en 2010 avant que le vent ne tourne. D'ici là, le marché du travail continuera de se détériorer et le taux de chômage pourrait passer de 8,6 % à environ 10 % le printemps prochain, prévoit M. Durocher. D'ici là, le nombre de chômeurs ne fera que grimper.



Ruée vers les banques alimentaires

Marcel (nom fictif) est au chômage depuis quelques mois. Père de trois enfants, il doit se résoudre à aller cogner à la porte de la Société Saint-Vincent-de-Paul pour garnir le garde-manger. «Je n'ai pas le choix, avec le chômage je n'arrive pas», lance-t-il, peu bavard, en empoignant ses précieux sacs de nourriture.

C'était jour de distribution hier matin dans les locaux de la Société Saint-Vincent-de-Paul situés sur la rue Saint-François dans le quartier Saint-Roch. À 7h30, une heure avant l'ouverture des locaux, les gens attendaient déjà en file, indique Gérard Plante, président de cette section locale de la Société. «Depuis une

quinzaine d'années, le nombre de personnes qui viennent ici a plus que triplé.»

Les chômeurs sont aussi plus nombreux, ajoute-t-il. «Avant, c'était beaucoup des gens sur l'aide sociale. Maintenant, on a aussi des chômeurs, c'est nouveau.»

Le coup de pouce apporté par l'équipe de bénévoles de M. Plante est d'autant plus apprécié qu'il est l'un des rares à survenir au cours de l'été. «J'ai fait plusieurs appels, c'est le seul endroit que j'ai trouvé», lance un homme rencontré hier matin, qui a préféré ne pas s'identifier. «Les autres comptoirs alimentaires sont fermés. Les ressources devraient être mieux réparties, surtout l'été.»

Pendant que les touristes s'émerveillent devant le *Moulin à images* et le Cirque du Soleil, ce dernier a tenu à rappeler que des gens peinent à manger à leur faim, en plein mois de juillet.

«C'est beau d'investir dans des activités pour les touristes, mais la Ville devrait redistribuer une partie des profits dans des organismes comme la Société Saint-Vincent-de-Paul», dit-il.

Hier matin, des gens se sont d'ailleurs rivé le nez à une porte close. Le comptoir alimentaire, qui devait être ouvert tout l'avant-midi, a dû fermer ses portes plus tôt que prévu. Tout le stock de nourriture a été écoulé en moins de deux heures. **Daphnée Dion-Viens**

Accroissement rapide des prestations



SOURCE : STATISTIQUE CANADA

INFOGRAPHIE LE SOLEIL

chômeurs au pays



L'achalandage à la banque alimentaire de la Société Saint-Vincent-de-Paul a plus que triplé depuis une quinzaine d'années. Cela garde les bénévoles bien occupés. — PHOTO LE SOLEIL, STEVE DESCHÈNES

Une hausse de 59 % en mai à Québec

→ Le nombre de chômeurs dans la région de Québec a bondi de 59 % en mai, par rapport à la même période l'an dernier. Selon Statistique Canada, le nombre de prestataires d'assurance emploi est ainsi passé de 6180 en 2008 à 9820 cette année. Si la hausse est importante, il faut souligner que de nom-

breuses autres villes canadiennes subissent des variations semblables en ces temps économiques difficiles. Ainsi, Montréal encaisse une hausse de 54 %, tout comme Gatineau. Sherbrooke inscrit une variation de 61 %. Avec 12,2 %, Saguenay est la ville recensée qui tire le mieux son épingle du jeu. Quand on se compare, on se console, dit l'adage. Dans certaines villes, le nombre de prestataires a littéralement explosé : 340 % à Calgary, 278 % à Edmonton et 215 % à Windsor. **Anne Drolet**

ACCÈS À L'ASSURANCE EMPLOI

Un groupe d'aide aux chômeurs montera aux barricades

Sylvain Desmeules
Collaboration spéciale

LA MALBAIE — Devant les plus récents chiffres sur l'assurance emploi, les mouvements d'aide aux chômeurs promettent un automne chaud. Pour eux, le vrai drame, ce n'est pas le chômeur qui parvient à se qualifier, mais bien celui qui n'a pas accès au régime.

«C'est une assurance qui n'est pas toujours rassurante», lance Jeanne Lalanne, directrice du Mouvement Action-Chômage, qui couvre les régions de Portneuf, de Québec et de Charlevoix. Son mouvement revendique toujours des modifications qui permettront à plus de travailleurs d'avoir accès à l'assurance emploi.

«Il y a 50 % des gens qui essaient de se qualifier qui ne peuvent pas. C'est un scandale. On a fait des marches, des manifestations. On a crié, on a hurlé, mais ça n'a rien donné. On n'abandonnera pas, on reviendra cet automne avec nos pancartes», promet-elle. Les politiciens tentés par des élections sont donc avertis surtout que le Mouvement Action-Chômage a d'ailleurs été présent lors des dernières campagnes fédérales.

À ce chapitre, Charlevoix est maintes fois descendu dans la rue pour réclamer un régime moins restrictif. Le bloquiste Michel Guimond a souvent été des leurs. Il résume assez bien les demandes de son parti, qui coïncident avec celles des groupes de

pression. «Nous avons aussi demandé de bonifier le programme en établissant un seuil d'admissibilité de 360 heures pour tous, une hausse du taux des prestations de 55 à 60 % du salaire gagné et un calcul basé sur les 12 meilleures semaines de travail», dit le député de Montmorency-Charlevoix-Haute-Côte-Nord. À cette proposition, il faut ajouter l'abolition du délai de carence de deux semaines.

Mouvement Action-Chômage exige d'Ottawa l'abolition du délai de carence de deux semaines

«Même les fonctionnaires fédéraux nous acheminent des dossiers. Ils ne savent plus quoi faire, ils sont dépassés. À Québec, il faut 700 heures, à Charlevoix 490 heures, dans les deux cas, c'est excessif», continue M^{me} Lalanne.

Elle n'est pas surprise du triste portrait statistique dévoilé aujourd'hui; pire, avec la crise économique, elle voyait le tout venir. «Nous avons 25 % de dossiers de plus que l'an dernier, 3700 au lieu de 3000. Les banques alimentaires sont vides. Des employeurs, ce ne sont pas toujours des méchants, nous appellent pour savoir comment qualifier leurs employés. À l'époque, on parlait d'une mesure sociale qui offrait un filet de sécurité, plus aujourd'hui», termine M^{me} Lalanne.

LIQUIDATION D'ÉTÉ

SUR PLUS DE 200 000 PRODUITS !

JUSQU'À

70%
DE RABAIS

SUR TOUT LE PRÊT-À-PORTER*



*Sur tout le prêt-à-porter à prix régulier en magasin. Photos à titre indicatif seulement.

JUSQU'À

30%
DE RABAIS

SUR LES KAYAKS*

*Sur tous les modèles de kayaks à prix régulier en magasin. Disponible chez SAIL uniquement. Photo à titre indicatif seulement.



Jusqu'au 2 août 2009

SAIL
BARON
www.sailbaron.com

SAIL QUÉBEC (Centre Lebourgneuf)
5200, boul. des Gradins
Québec
418.476.7777

Pour joindre notre chroniqueur : glavoie@lesoleil.com**Gilbert Lavoie**

ADQ : l'heure de vérité est arrivée

L'adéquiste Christian Lévesque a trouvé le temps de se marier le 4 juillet. C'est dire le peu de pression qui s'exerçait sur les prétendants à la succession de Mario Dumont au cours des dernières semaines. Mais la situation est sur le point de changer. L'heure de vérité est arrivée pour les quatre candidats déclarés, Gilles Taillon, Éric Caire, Jean-François Plante et Christian Lévesque. Ils ont d'hier jusqu'au 18 août pour déposer officiellement leur candidature avec un chèque de 15 000 \$ en garantie. Le chèque doit être accompagné de la signature de 1000 militants, à raison d'au moins 60 noms répartis dans les 12 régions du Québec dont les délimitations ont été décrétées par le parti.

Même s'ils n'ont pas fait beaucoup de bruit dans les médias en juillet, la plupart des candidats ont fait des tournées et devront accélérer le rythme d'ici la mi-août. Aucun des quatre n'a fait son dépôt officiel hier, puisqu'ils n'ont pas terminé leur visite des régions et n'ont donc pas encore recueilli toutes les signatures nécessaires.

Le dépôt officiel des candidatures et de la liste d'appuis ne presse pas encore, mais le premier candidat à le faire donnera tout de même l'impression d'avoir une meilleure organisation que les autres. Depuis le début, Gilles Taillon a la réputation d'avoir une longueur d'avance sur ses adversaires. Mais les journalistes ont été en mesure de constater que Christian Lévesque, à qui l'on accorde peu de chances de gagner, a bâti une organisation bien structurée. Ses détracteurs font valoir qu'il a des moyens financiers plus importants que les autres, mais peu importe : le jour du vote, fixé au 18 octobre, c'est celui qui aura vendu le plus de cartes de membre qui aura le plus de chances de l'emporter. Dans un tel contexte, la force de l'organisation prend toute son importance.

La discrétion qui a entouré les efforts des candidats en juillet se terminera rapidement après la date limite du 18 août pour le dépôt des candidatures. Dès le 23 août, les candidats auront un premier débat au congrès des jeunes adéquistes à Lévis. Le parti prévoit tenir ensuite

des débats à Québec, à Montréal et à Trois-Rivières.

La succession de Mario Dumont n'a pas soulevé les passions jusqu'à maintenant. Les principaux candidats, Taillon, Caire et Lévesque, n'offrent pas de différences notoires dans leur approche respective de la politique. Mais si Jean-François Plante parvient à recueillir les 15 000 \$ et les 1000 signatures exigées, la donne pourrait changer. Animateur de radio, Plante a été conseiller municipal sous Pierre Bourque à Montréal. Il s'était porté candidat dans Deux-Montagnes aux élections de 2007 mais Mario Dumont a dû lui montrer la porte à cause de ses propos sur le bien-fondé de l'équité salariale et de ses dénonciations des politiques de discrimination positive envers les femmes. Il suffit d'ailleurs d'écouter son autobiographie sur son blogue pour constater que sa candidature ne serait pas dans le même ton que celle de ses adversaires. «La Révolution tranquille, ça s'arrête ici», tranche-t-il sans nuances.

Quant à Gilles Taillon, qui se présente comme le candidat de l'économie, il a pu-

« La course à la succession de Mario Dumont pourrait [...] susciter plus d'intérêt qu'on ne le croyait au départ »

blié hier un communiqué de presse pour annoncer qu'il est à rédiger la plateforme qu'il entend présenter lors du lancement officiel de sa campagne.

Les adéquistes n'ont peut-être pas la cote dans les sondages d'opinion, mais le taux de lecture sur Internet des textes publiés à leur sujet est très élevé. La course à la succession de Mario Dumont pourrait donc susciter plus d'intérêt qu'on ne le croyait au départ.

Pas d'extradition imminente, croit Schreiber

La Presse Canadienne

OTTAWA — Karlheinz Schreiber n'a pas encore fait ses valises pour l'Allemagne, même si les audiences publiques de la commission Oliphant qui se penche sur ses transactions avec l'ancien premier ministre canadien Brian Mulroney tirent à leur fin.

Le gouvernement fédéral avait permis à M. Schreiber de rester au Canada pour livrer son témoignage lors de l'enquête, dont la dernière journée d'audience a eu lieu hier.

Mais l'homme d'affaires germano-canadien de 75 ans a dit qu'il ne s'attend pas à une extradition imminente pour l'Allemagne,

où il doit faire face à des accusations de fraude, de corruption et d'évasion fiscale.

M. Schreiber a indiqué que plusieurs questions d'ordre juridique demeurent en suspens, notamment une requête déposée par ses avocats à la Cour d'appel de l'Ontario, dans laquelle ils soulèvent de nouveaux arguments juridiques pour contrer son extradition. Si la Cour d'appel décide d'entendre la requête, M. Schreiber pourrait bénéficier d'un nouveau sursis.

L'homme d'affaires a été arrêté en 1999 en vertu de la Loi sur l'extradition, et il se démène depuis pour rester au Canada.

Le juge Jeffrey Oliphant, qui préside l'enquête publique, a principalement pour mandat d'investiguer le soi-disant projet Bear Head qui visait l'installation au Canada d'une usine pour construire et exporter des véhicules militaires blindés.

Karlheinz Schreiber dit avoir donné 300 000 \$ à Brian Mulroney pour qu'il fasse la promotion du projet auprès des responsables canadiens. Il affirme en outre avoir conclu cette entente alors que M. Mulroney était encore premier ministre. Ce dernier soutient qu'il s'agissait plutôt d'une somme de 225 000 \$ et estime n'avoir enfreint aucune loi ni règle éthique.

Jean Charest coprésidera le 25^e anniversaire de l'élection des conservateurs

Des conservateurs de la mouvance progressiste ont choisi le premier ministre Jean Charest pour coprésider, en septembre, la célébration du 25^e anniversaire de l'élection du premier gouvernement majoritaire dirigé par Brian Mulroney.

Un des organisateurs, Denis Stergiotis, est un militant déçu du leadership du premier ministre Stephen Harper et il souhaite, avec cet événement, célébrer l'héritage politique de M. Mulroney.

M. Stergiotis a déclaré hier que des invitations seront envoyées d'ici 10 jours en prévision d'un 5 à 7, le 18 septembre, au Windsor, au centre-ville de Montréal.

M. Charest, qui a été ministre conservateur, coprésidera l'événement

avec un ancien collègue, Michael Wilson, qui est ambassadeur du Canada à Washington.

Alors que les ministres conservateurs sont toujours soumis à une consigne, décrétée par M. Harper, leur interdisant tout contact avec M. Mulroney en raison de la commission d'enquête Mulroney-Schreiber, le bureau du premier ministre a fait savoir, mardi, qu'ils pourront participer à la soirée à titre privé.

Un autre organisateur de la soirée, qui a requis l'anonymat, a affirmé qu'il souhaitait voir le plus grand nombre possible de membres du Conseil des ministres pour souligner la victoire de 1984.

La Presse Canadienne

lesoleil.cyberpresse.ca

VIDÉO

Dans les coulisses du Cirque du Soleil, il y a la vie qui bat. Patricia Cloutier et Laetitia Deconinck partagent avec nous leurs découvertes : cyberpresse.ca/le-soleil/photos-et-vidéos



VIDÉO

Une longue attente pour Mulroney. Visionnez le commentaire vidéo de Pierre-Paul Noreau. cyberpresse.ca/le-soleil/opinions

QUESTION

La question du jour, un rendez-vous quotidien : lesoleil.cyberpresse.ca

NOS BLOGUES



LE SOLEIL AU BURKINA FASO

Laisse pousser le baobab

Yves Therrien raconte la vie des femmes qui récoltent le karité à l'occasion d'un voyage au Burkina Faso, en Afrique blogs.cyberpresse.ca/burkina/

SOMMAIRE

affaires-bourse	19 et 23	loteries	21
agenda arts	30	petites annonces	34
décès	37	sports	40
divertissements	33	société	31
éditorial-opinion	16 et 17	télévision	28
horoscope	35		

NOUS JOINDRE

Vous avez une nouvelle?
Contactez-nous : nouvelles@lesoleil.com
Rédaction 418 686-3394
Appel sans frais 1 866 686-3394
Renseignements 418 686-3233
Abonnements 418 686-3344

MÉTÉO

Appel sans frais 1 866 686-3344
abonnements@lesoleil.com
Floride 954 922-1584
andre.genereux@cgocable.ca
Petites annonces 418 686-3311
Appel sans frais 1 866 686-3311
petitesannonces@lesoleil.com

Max. 25 min. 17 Orages



MÉTÉO EN DÉTAIL → 35

Accumulation de pluie en mm (avant hier)
Ce mois-ci : 127,8 L'an dernier : 136,2
Cet été : 349,2 L'été dernier : 433,8

Le Soleil, une division de 3834310 Canada Inc., est publié et édité par Le Soleil, 410, boul. Charest Est, case postale 1547, succursale Terminus, Québec (Québec) G1K 7J6. Le Soleil est imprimé au 5000, rue Hugues-Randoin, bureau 4, à Québec (Québec) G2C 2B4, par Transcontinental de la Capitale, une filiale de Transcontinental Inc., 1, place Ville-Marie, bureau 3315, Montréal (Québec) H3B 3N2. Envoi de publication — Numéro de convention 40065022. Seule La Presse Canadienne est autorisée à utiliser et à diffuser les informations publiées dans Le Soleil. ISSN 0319-0730



FAIT DE PLUS DE 50 % DE PAPIER RECYCLÉ.
Merci de recycler ce journal.



Les travaux du CIRC démontrent que le lit de bronzage n'induit pas seulement le cancer de la peau, mais également le mélanome oculaire [cancer des yeux]. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

L'étude du CIRC est faussée, dit l'Association des salons de bronzage

L'Association des salons de bronzage du Québec juge que le classement des lits de bronzage dans la catégorie des «cancérogènes pour l'humain» repose sur de «pseudo-études», «incomplètes» et «subjectives».

L'énoncé du Centre international de recherche sur le cancer (CIRC) «n'apporte rien de nouveau», selon la porte-parole, Lorraine Cordeau. Vrai que les blonds aux yeux pâles devraient se tenir loin des salons parce que leur peau ne supporte pas les rayons UV, avance-t-elle. Mais il n'y aurait aucune contre-indication pour les autres.

MAINMISE SUR LES UV

M^{me} Cordeau met également en doute les motivations des dermatologues. Ceux-ci utilisent les rayons UV pour traiter le psoriasis et l'acné. Ils voudraient avoir la mainmise sur le marché, dit-elle.

Elle croit également que les associations de dermatologues et les organismes de recherche dénoncent les lits de bronzage parce qu'ils sont financés par l'industrie pharmaceutique, par les fabricants de lotion solaire. Un argumentaire repris par l'Association canadienne du bronzage : «Si l'industrie pharmaceutique vendait du soleil, nous n'aurions pas ce débat», écrit le président, Doug McNabb, dans un communiqué de presse. Il soutient que l'exposition au soleil sans brûlure est saine et procure de la vitamine D au corps.

Le D^r Ari Demirjian, de la Clinique de dermatologie privée de Montréal, réfute en bloc. «Tout le monde est à risque.» Il convient que certaines peaux plus blanches sont plus sensibles aux coups de soleil. «Mais, que ce soit quelqu'un capable ou non de bronzer, s'il est exposé chroniquement à des rayons UV, il risque quand même de développer un cancer de la peau. Tout ce qu'on accumule depuis l'enfance s'ajoute et à un moment donné, le vase déborde.» **Baptiste Ricard-Châtelain**

Danger sous le soleil... artificiel

Les lits de bronzage sont officiellement cancérogènes, estime l'OMS

Baptiste Ricard-Châtelain
bricard@lesoleil.com

Les lits de bronzage prennent du galon. Jusqu'à maintenant considérés «probablement cancérogènes», ils rejoignent le groupe des officiellement «cancérogènes pour l'humain».

Le nouveau classement est établi par le Centre international de recherche sur le cancer, une division de l'Organisation mondiale de la santé (OMS). Le CIRC avait réuni un groupe d'experts internationaux afin de faire le point sur les dernières recherches au sujet des lits de bronzage.

«Le résultat n'est pas vraiment surprenant», laisse tomber une des scientifiques du CIRC, Béatrice Secretan, jointe à Lyon, en France, siège du Centre. «On a une augmentation significative du

risque de mélanomes lors de l'utilisation des lits de bronzage. [Leur] intensité peut être beaucoup supérieure au soleil tropical à midi.»

Les jeunes des pays développés adorent ces machines lumineuses... Eh bien, si l'utilisation débute avant le 30^e anniversaire, le risque de cancer explose de 75 %, lance M^{me} Secretan. «Ils sont de plus en plus populaires auprès des jeunes filles adolescentes et même des enfants de 10, 11 ans. Il est important que la population prenne conscience des risques encourus.»

Les travaux du CIRC réservent, en outre, une surprise aux néophytes. «Le lit de bronzage n'induit pas seulement le cancer de la peau, mais également le mélanome oculaire [cancer des yeux].»

Et pas question pour le CIRC de débattre de la dangerosité moindre ou accrue selon que le lit de bronzage bombarde des rayons

UVA ou UVB. Les UVA, UVB et UVC viennent aussi de grimper dans la classe des «cancérogènes pour l'humain», lit-on dans un résumé publié par le journal médical *The Lancet Oncology*.

Si l'utilisation de lits de bronzage débute avant 30 ans, le risque de cancer grimpe de 75 %

D'ailleurs, le groupe d'experts réaffirme le danger de l'exposition au soleil, source de rayons UV (ultraviolets).

L'OMS demande, depuis quelques années, aux gouvernements de restreindre l'accès aux lits de bronzage, rappelle Béatrice Secretan.

L'Association canadienne de dermatologie a emboîté le pas. Comme l'ont déjà édicté des pays d'Europe et des États américains,

l'utilisation des lits de bronzage devrait être interdite aux moins de 18 ans, note une porte-parole, Kristine Murray.

En 2004, Ottawa avait modifié son Règlement sur les dispositifs émettant des radiations. Il exige que les lits de bronzage portent un autocollant arborant la mention «Danger — Rayonnements ultraviolets». Elle doit chapeauter un énoncé explicatif : «La surexposition provoque des brûlures aux yeux et à la peau. Porter le dispositif de protection des yeux. Suivre les instructions. Médicaments et cosmétiques peuvent augmenter les effets des UV. L'exposition aux UV peut avoir des effets nocifs sur la santé et contribuer, à long terme, au vieillissement prématuré et au cancer de la peau. Ces effets sont cumulatifs. Plus l'exposition régulière commence tôt, plus les risques qui y sont associés sont élevés.»

COUPON-RABAIS
SUR REMPLACEMENT DE

Véhicule de courtoisie sur demande

PARE-BRISE

LA RÉCLAMATION D'ASSURANCE, ON S'EN OCCUPE POUR VOUS! APPELEZ-NOUS!

Aucune franchise à payer sur réparation de pare-brise

+ LAVAGE INTÉRIEUR ET EXTÉRIEUR GRATUIT (Valeur 29⁹⁵)
+ 20\$ D'ESSENCE GRATUITE

31 ans d'expérience, ça compte Vitres et accessoires d'auto + lave-auto

New Look Auto Carrefour inc.

4585, boulevard de la Rive-Sud (dans les locaux de Saturn Saab Lévis)

418 835-0404

OUVERT le soir et le samedi en prenant rendez-vous. Appelez-nous!

À 10 MINUTES DES PONTS

NEW LOOK
AUTO-PARE-BRISE *Lévis*

DIFFICILE D'ÉCHAPPER À UN PASSÉ OLÉ OLÉ

Corps de pirate

« Les photos, je les assume, mais je n'ai pas envie d'en parler »

— Béatrice Martin, au quotidien belge *Le Soir*, en juillet

Ian Bussièrès

ibussièrès@lesoleil.com

Quand une artiste atteint un certain niveau de célébrité, il devient de plus en plus difficile pour elle d'échapper à un passé un peu olé olé. Comme Madonna et l'ex-reine de beauté Vanessa Williams avant elle, la chanteuse québécoise Béatrice Martin, alias Cœur de pirate, voit grandir en même temps que sa popularité la curiosité du public envers ses photos érotiques encore disponibles sur le Web.

Utilisant le pseudonyme «Bea», la jeune chanteuse avait fait publier jusqu'au printemps 2008 quelques centaines de photos d'elle dans son plus simple appareil sur www.godsgirls.com, hébergé à Los Angeles et présentant des modèles érotiques au look «alternatif» dont le corps est souvent orné de piercings et de tatouages.

Sur les images, on aperçoit la chanteuse vêtue d'un short moulant ultra-court ou de sous-vêtements et d'une tiare se dénudant graduellement, jusqu'à la nudité complète. D'autres photos la montrent sous la douche.

C'EST LA SURPRISE

Connue depuis plusieurs mois des habitués de la blogosphère, l'existence des photos érotiques de Cœur de pirate demeurait cependant aujourd'hui relativement méconnue des fans de l'ar-



Utilisant le pseudonyme «Bea», la chanteuse Cœur de pirate a fait publier dans Internet, jusqu'au printemps 2008, quelques centaines de photos d'elle dans son plus simple appareil. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

tiste, dont plusieurs ont été surpris d'apprendre que la jeune femme avait déjà posé nue.

Selon les commentaires lus sur le forum de www.godsgirls.com, les photos de «Bea» y auraient fi-

guré de février 2007 à avril 2008, moment où Béatrice Martin a obtenu un contrat avec la compagnie de disques montréalaise Grosse Boîte. À des membres qui s'interrogeaient sur les raisons

de la disparition des photos de «Bea» sur le forum de leur site préféré, la copropriétaire de www.godsgirls.com, Annaliese Nielsen, déclarait d'ailleurs ceci en avril 2008 : «Je ne sais pas qui

est Bea, mais j'ai entendu dire qu'une fille qu'on connaissait autrefois avait obtenu un contrat de disques. Vous comprenez ce que je veux dire?»

Le président et directeur artistique de Grosse Boîte, Éli Bissonnette, a refusé de commenter sur le sujet.

«Je n'ai pas le goût de parler de ça, et elle non plus. Je ne pense pas que ce soit pertinent avec tout ce qui se passe présentement dans sa carrière», a-t-il brièvement déclaré.

«Les photos, je les assume, mais je n'ai pas envie d'en parler», avait pour sa part déclaré Béatrice Martin au début du mois de juillet au quotidien belge *Le Soir*.

LA VIE DURE

Malgré le retrait des toutes ces images controversées du site www.godsgirls.com, celles-ci ont la vie dure et demeurent très facilement disponibles sur le Web en raison du fait que des blogueurs les publient ou que des internautes qui les avaient téléchargées à l'époque les rendent maintenant disponibles via le protocole de transfert de données BitTorrent.

D'autres blogues avaient déjà publié les photos mais les ont depuis retirées à la demande de l'artiste. «La charmante Béatrice nous a demandé de retirer les photos et, par respect, nous l'avons fait. Et non, nous ne vous enverrons aucune des photos», écrit d'ailleurs le propriétaire du blogue montréalais IndecentXposure.

Ces images qui collent à la peau

Cœur de pirate est loin d'être la première artiste à voir des images érotiques de son passé ressurgir après avoir atteint la popularité.

Madonna : En 1978, alors qu'elle travaillait dans un Dunkin' Donuts de New York et qu'elle œuvrait dans une troupe de danse moderne, Madonna Louise Ciccone pose nue pour un photographe pour 25 \$ la session. En 1985, alors qu'elle est au faite de sa popularité, Madonna voit les photos compromettantes être vendues aux magazines *Playboy* et *Penthouse*.

Samantha Fox : En 1983, alors qu'elle n'a que 16 ans mais avec l'approbation de ses parents, la Londonienne Samantha Fox pose les seins nus en page 3 du célèbre tabloïd britannique *The Sun*.

Vanessa Williams : En 1982, alors qu'elle travaille comme maquilleuse pour le photographe Tom Chiapel, Vanessa Williams pose pour plusieurs photos éro-

tiques, dont certaines simulant des actes sexuels avec une autre femme. En 1983, elle est couronnée Miss America. Alors qu'elle croyait que les photos avaient été détruites, *Penthouse*, les publie en septembre 1984. Ce scandale lui coûte son titre de Miss America.

Pamela Anderson : En 1998, peu de temps après la fin de sa participation à la télésérie *Baywatch*, l'actrice est victime d'un cambriolage, et une vidéocassette de ses ébats sexuels avec son mari Tommy Lee, batteur de Mötley Crüe, est dérobée lors du crime. La vidéo apparaît ensuite sur Internet.

La même année, *Penthouse* publie des scènes d'une autre vidéocassette mettant en scène Pamela Anderson, lors d'ébats, cette fois avec le chanteur du groupe Poison, Bret Michaels.

Paris Hilton : En 2004, peu avant le lancement de sa télé-réalité *The Simple Life*, Paris Hilton ap-

prend que son ex-petit ami Rick Salomon lance le DVD *1 Night in Paris* montrant ses ébats sexuels avec l'héritière du célèbre empire hôtelier. Elle poursuit donc son ex-ami de cœur et l'histoire se règle finalement à l'amiable. On chuchote que la blonde vedette aurait ainsi reçu quelque 400 000 \$ dont elle aurait donné une partie aux œuvres de charité.

Ian Bussièrès



Pamela Anderson



Madonna



Vanessa Williams

Godsgirls.com ne se souvient pas de «Bea»

La copropriétaire du site Web www.godsgirls.com, Annaliese Nielsen, dit ne pas connaître Béatrice Martin, alias Cœur de Pirate, même si des centaines de photos érotiques de la chanteuse québécoise ont été publiées sur le site en 2007 et 2008 et que plusieurs d'entre elles, portant toujours le logo du site, sont encore accessibles ailleurs dans Internet.

«Je n'ai jamais entendu parler de Cœur de Pirate mais c'est un très joli nom pour un groupe et je lui souhaite la meilleure des chances, peu importe de qui il s'agit», a déclaré l'ex-mannequin californienne et femme d'affaires dans une entrevue accordée cette semaine au *Soleil* par courrier électronique. Et «Bea?» «Je ne connais personne qui s'appelle «Bea».» Ian Bussièrès



MINEURE OU MAJEURE?

Un petit tatouage éloquent

Ian Bussières
ibussières@lesoleil.com

La présence sur Internet de photos érotiques de la chanteuse Cœur de pirate soulève de nombreuses questions concernant l'âge qu'avait Béatrice Martin lorsque les images ont été prises et publiées originalement sur www.godsgirls.com.

Béatrice Martin a eu 18 ans en septembre 2007 et les informations obtenues sur le forum du site Web qui publiait ses photos érotiques permettent de lire des commentaires de membres qui livraient leur appréciation des photos de «Bea» à partir de février 2007.

De plus, des images de Béatrice Martin à l'époque où elle

était claviériste du groupe Bonjour Brumaire, de l'été 2007 au printemps 2008, montrent un bras droit entièrement couvert de tatouages alors que sur les photos érotiques, un seul tatouage, un oiseau, apparaît sur le même bras.

«Si nous obtenions de l'information à l'effet qu'une personne de moins de 18 ans résidant au

Québec a des photos d'elle nue publiée sur un site américain, nous contacterions le corps policier de la ville où est hébergé le site», a commenté l'agent Richard Gagné, porte-parole de la Sûreté du Québec.

À MOINS DE 18 ANS, C'EST DE LA PORNO

Du côté du Los Angeles Police Department, on indique que de telles photos sont assurément illégales si le modèle est mineur. «Dès que c'est une photo de nu d'une personne de moins de 18 ans, c'est considéré comme de la pornographie juvénile», indique l'officier Platero.

Béatrice Martin, alias Cœur de pirate — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

Le grand événement Chapiteau de François Côté
Faites vite! Il ne reste que 5 jours!

Des rabais de
90%
sous le chapiteau!

En cas de pluie, la vente se déroulera à l'intérieur.

ATTENTION!
INVENTAIRE RENOUVELÉ!
Lots de vestons et de manteaux de cuir, de pantalons Capri et de chemises sport, lots de blousons et d'imperméables.



Complexe Germain-des-Prés
418.657.1760

Face aux Galeries de la Capitale
418.624.7337

www.francoiscote.com



Photo à titre indicatif seulement. Les offres ne peuvent être jumelées ou associées à une autre promotion en magasin. Certaines conditions s'appliquent. Détails en magasin. Valable jusqu'à épuisement de la marchandise.

Articles à **90%** de rabais
Payez et emportez

Cravate internationale **14\$**
100 % soie.

Lot de chemises à manches courtes **19\$**

Complet ELEGANZA **79\$**
20 complets par jour par succursale.
100 % laine ou touché laine. 4 saisons.
Modèles sélectionnés.

Pantalon UNGARO **29\$**
Taille extensible. Lavable.

Lot de chemises européennes classiques **29\$**

Veston international **49\$**

Bermuda **19\$**
Taille extensible. Lavable. Idéal pour le golf.

En plus de milliers d'autres rabais en magasin.

François Côté
COLLECTION

Le nouveau leader québécois en élégance masculine

Le mildiou se pointe le nez

La pluie abondante suscite la propagation d'un champignon néfaste pour les tomates et les patates

Annie Morin
amorin@lesoleil.com

La pluie qui ne cesse de tomber sur le Québec favorise l'avancée d'un ennemi redoutable pour les cultures de pommes de terre et de tomates. Le mildiou, champignon qui a causé la grande famine d'Irlande, a fait son apparition au sud de Montréal et menace le reste de la province. Cela alors que les réserves d'antifongiques, fort populaires par les temps qui courent, s'épuisent.

«L'incidence est plus forte cette année», confirme Clément Lalanette, directeur général de la Fédération des producteurs de pommes de terre du Québec, qui parle tout de même d'une «situation sous contrôle pour l'instant». Cette année, les champs de pommes de terre de la Montérégie sont particulièrement affectés par le mildiou depuis le mois de juin. Quelques percées ont également

été signalées dans la vallée du Saint-Laurent, ce qui implique une hausse considérable des traitements préventifs et curatifs avec des antifongiques. Habituellement administrés aux 7 à 10 jours en monoculture, ces produits doivent être revaporisés sur les plants dès que la pluie les lave. C'est donc dire qu'ils pourraient être appliqués quasi quotidiennement!

Résultat, les fongicides les plus performants sont en rupture de stock. Gabriel Perras, directeur de l'agrochimie et de la phytoprotection pour SynAgri, fournisseur de biotechnologies agricoles, confirme que la demande pour ces pesticides est «beaucoup supérieure à la moyenne». Les traitements systémiques, utilisés quand la maladie est entrée dans le champ, sont donc quasiment introuvables. Restent les antifongiques préventifs, qui font partie de l'arsenal habituel des producteurs de pommes de terre.

Les producteurs de grandes cultures (maïs, soya, céréales, etc.) font également face à une pénurie



Les champs de pommes de terre de la Montérégie sont particulièrement affectés. Il y a également des percées dans la vallée du Saint-Laurent. — PHOTO LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

pour certaines catégories de pesticides. «Ce sont des conditions pour faire pousser du riz!» ironise M. Perras, qui réclame quelques jours de beau temps au même titre que les vacanciers.

AUX AGUETS À QUÉBEC

Dans la grande région de Québec, le mildiou n'a pas encore fait son apparition, mais les producteurs de pommes de terre sont aux aguets. Ils craignent que l'humidité ne leur joue des tours à l'automne. «Avec des années humides comme ça, les maladies fongiques peuvent exploser dans les entrepôts», souligne le dg de la FPPTQ. C'est ce que Vianney Dolbec, des Patates Dolbec, à Saint-Ubalde de Portneuf, appelle des «patates d'eau». «Même si elles sont belles à la récolte, elles se détériorent plus tard», explique-t-il.

Les fongicides sont plus que jamais utilisés et les plus performants sont en rupture de stock

Du côté des tomates, des foyers d'infection au mildiou ont aussi été signalés en Montérégie et maintenant à Laval. Mais «des traitements fongicides répétés aux cinq jours semblent maintenir la maladie sous contrôle et, pour l'instant, on ne signale pas de fruit affecté», écrit l'agronome Christine Villeneuve dans son plus récent bulletin



Des foyers d'infection ont été détectés dans les cultures de tomates en Montérégie et à Laval, mais aucun fruit n'est encore atteint. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

sur la question, publié le 22 juillet.

La dernière épidémie provinciale remonte à l'année 2000. Le champignon microscopique, qui voyage avec le vent, était apparu dans des potagers privés et s'était répandu dans les champs de tomates.

DÉSASTRE APPRÉHENDÉ

Aux États-Unis, la situation est beaucoup plus inquiétante à l'heure actuelle. Le United States Department of Agriculture parle

d'un taux d'infection «explosif» dans tout le nord-est du pays, selon *The New York Times*. Le quotidien cite des experts qui prédisent un désastre dans les champs et les serres de tomates, surtout bios, et conséquemment une augmentation des prix au détail. La souche en circulation proviendrait d'un producteur de plantes de jardins approvisionnant des grands magasins comme Wal-Mart et Home Depot.

3002881

SOLDES D'ÉTÉ
50% à 70%
Taxes incluses dans les prix

Simone Paris Place de la Cité
418 656-1902

ÉQUITATION-RAFTING

www.excursionsjacquescartier.com

à partir de 24⁹⁵\$

GRANDS FEUX LOTO-QUÉBEC

Des effets environnementaux «non significatifs»

Anne Drolet
adrolet@lesoleil.com

Les Grands Feux Loto-Québec ont des effets «non significatifs» sur l'environnement, affirme le président-directeur général, Marcel Dallaire, à la lumière de diverses études effectuées depuis 15 ans. Les panaches de fumée peuvent toutefois incommoder les personnes qui souffrent de problèmes respiratoires.

Tous les cinq ans, les Grands Feux font une étude d'impact environnemental, à laquelle se sont ajoutées au fil des ans d'autres recherches sporadiques. En 1999, à la demande du gouvernement et en collaboration avec celui-ci, l'administration s'est penchée sur la qualité de l'air et de l'eau. «Au moment du lancement d'un feu d'artifice, il y a un panache de fumée qui se déplace et les produits qui sont utilisés pour faire des étincelles sont des produits chimiques [...] qui peuvent être nocifs pour la santé», précise M. Dallaire. Les tests réalisés ont permis de constater qu'il y a effectivement un panache de fumée qui se crée du côté est, qui se colle

sur la falaise et passe lentement dans le public. Le côté ouest n'est pas affecté, note-t-il. L'organisation affiche maintenant des pancartes informant les gens qui souffrent de maladies respiratoires d'éviter la section est. Cet écran de fumée se dissipe après 10 à 35 minutes, selon les vents. L'organisation s'est aussi basée sur une étude réalisée à Walt Disney World, qui comptait à son actif quelque 2000 spectacles. L'effet sur la qualité de l'eau a été jugé négligeable.

Quelles conséquences ont les vibrations causées par les explosions? En 2000, une étude sur les effets sismiques a conclu que «des pas des touristes, dans l'escalier par exemple, ou sur les promenades, ou sur le pont, émettent plus de vibrations que la finale d'un gros spectacle pyrotechnique», affirme M. Dallaire. *Idem* pour un orage électrique.

L'étude la plus récente, en 2008, visait à déterminer si les bombes nautiques nuisaient aux poissons. Les résultats montrent des effets «non significatifs» puisque les poissons, lorsque la bombe tombe dans l'eau, se sauvent. Au moment de l'explosion, quatre à six secondes plus tard, ils sont donc hors d'atteinte.



L'équipe pyrotechnique sud-africaine, de retour à Québec après six ans d'absence, fera sa prestation ce soir. — PHOTO LE SOLEIL, STEVE DESCHÈNES

Le retour de l'Afrique du Sud

Après six ans d'absence aux Grands Feux, l'Afrique du Sud revient partager ce soir, à 21h30, sa couleur et sa chaleur avec le spectacle *Fresque de couleurs*. Le concepteur, Nick Mitri, note que sa compagnie, Fireworks for Africa, revient plus expérimentée. Il a choisi pour l'occasion des pièces qui rappellent l'Afrique, tirées notamment des trames sonores des films *Madagascar*, *Le roi Lion*, *Gladiateur* et *Pirates des Caraïbes*. Selon M. Mitri, le moment fort sera la chanson *Who Wants to Live Forever* de Queen, parfaite selon lui pour la pyrotechnie. Pour M. Mitri, la chute Montmorency est un lieu plein de défis, alors que les 2500 bombes pyrotechniques partent de cinq rampes de lancement, installées à deux altitudes différentes. Mais le succès est d'autant plus gratifiant, dit-il. L'Afrique du Sud avait récolté les grands honneurs en 2000 et en 2001. Par ailleurs, les nombreuses précipitations de l'été ont fait quadrupler le débit de la chute, ce qui gruge 2000 à 3000 places sur les 30 000 que peut accueillir le site. **Anne Drolet**

D VOLKSFEST

1 PLEIN AU 1100 KM

ÇA, C'EST 4 FOIS QUÉBEC-MONTRÉAL

VOITURE VERTE DE L'ANNÉE 2009

CONSUMMATION REMARQUABLE!
4,8L sur route (59 mi/gal)
6,8L en ville (42 mi/gal)

La nouvelle Jetta TDI Diesel propre 2009

Très bien équipée à partir de

289\$

Par mois, location 48 mois
24 275\$ à l'achat*

P'tit plein va loin ...

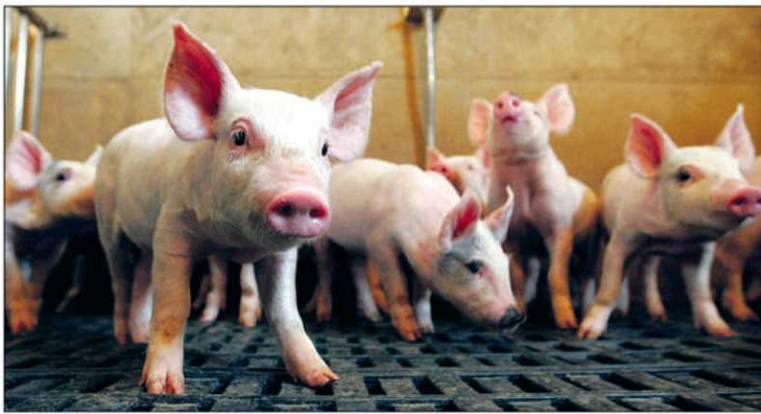
QUÉ-BOURG
VOLKSWAGEN
CHARLESBOURG
7777, BOUL. HENRI-BOURASSA
418 626-7777

RINFRET
VOLKSWAGEN
LÉVIS
5355, BOUL. DE LA RIVE-SUD
418 833-2133

LANGLOIS
VOLKSWAGEN
L'ANGE-GARDIEN
6090, BOUL. STE-ANNE
418 822-0671

LAVAL
VOLKSWAGEN
QUÉBEC
777, BOUL. CHAREST OUEST
418 687-4451

(1) Le PDSF du modèle Jetta TDI diesel propre 2009 neuf de base avec boîte manuelle à 5 vitesses est de 24 275 \$. Taxes, immatriculation, droits, frais de titre et de documentation, frais administratifs, frais de transport et inspection de prélivraison de 1360\$, assurances et autres options en sus. (2) Taux de financement à l'achat jusqu'à 36 mois offert sur tous les modèles 2009 neufs, en stock. Un PDSF de 24 275\$ pour le modèle Jetta TDI diesel propre 2009 au taux d'intérêt annuel de 0% correspond à une mensualité de 674,31\$ sur 36 mois. Frais de transport et inspection de prélivraison de 1360\$ en sus. Un acompte ou un échange peut être requis au moment de la signature. (3) À la location, 289\$ par mois sur 48 mois, basé sur un taux d'intérêt annuel de 3,9%, acompte de 2627\$ et dépôt de sécurité de 340 \$. Frais de transport et inspection de prélivraison de 1360\$ inclus. Frais de 12¢ du km après 80 000 km en sus. (4) et (5) Dans les 2 cas, assurances, immatriculation, frais du concessionnaire ou tout autre frais (incluent les frais d'inscription, jusqu'à 46\$ au RDPRM), droits, options et taxes applicables en sus. Ces offres sont d'une durée limitée et sujettes à l'approbation du crédit de Volkswagen Finance. Offres en vigueur jusqu'au 31 juillet 2009 pouvant être modifiées ou retirées en tout temps sans préavis. Chez les concessionnaires Volkswagen participants seulement. Modèle montré: Jetta TDI Diesel propre 2009 avec options et accessoires, PDSF 32098\$. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Chez les concessionnaires participants seulement et jusqu'au 31 juillet inclusivement. † Selon les données de consommation de 4,8 L/100 km pour la Jetta TDI Diesel propre 2009 avec boîte manuelle et un réservoir de carburant d'une capacité de 55 litres. Données ÉnerGuide du gouvernement du Canada fournies à titre d'estimation seulement. Votre consommation peut varier selon les accessoires et l'utilisation.* Pour plus d'information, rendez-vous sur GreenCarJournal.com. « Volkswagen », le logo Volkswagen, « Jetta », « TDI » et « Touareg » sont des marques déposées de Volkswagen AG. « Das Auto et dessin », « TDI Diesel propre » et « Volkfest » sont des marques de commerce de Volkswagen AG. « Voiture verte de l'année » est une marque de commerce de R. J. Specialty Publications Group, Inc. © Volkswagen Canada 2009.



GRIPPE A (H1N1)

Une porcherie du Québec infectée

L'hypothèse la plus probable veut qu'un humain contaminé, mais ne présentant pas de symptômes visibles, ait passé la maladie aux cochons. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Annie Morin
amorin@lesoleil.com

La grippe A (H1N1) a été détectée dans un élevage de porcs du Québec. Le ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec (MAPAQ) parle de «cas isolé» et précise qu'aucun humain n'a été contaminé.

peau standard comptant entre 1000 et 2000 bêtes à l'engraissement. Le communiqué de presse diffusé hier précise qu'«aucun autre cas n'a été signalé dans les élevages porcins au Québec et qu'il n'y a pas de cas humain associé à cette situation».

Depuis la découverte du virus maudit au Mexique, en avril, le gouvernement du Québec a mis en place un programme gratuit de surveillance des souches de grippe circulant dans les porcheries. Environ 160 troupeaux présentant des symptômes grippaux ont été testés, mais seul le cas révélé hier s'est vu coller l'étiquette A (H1N1).

Le Dr Laperle avoue candidement qu'«on ne sait pas comment c'est entré là». L'hypothèse la plus probable veut qu'un humain contaminé, mais ne présentant pas de symptômes visibles, ait passé la maladie aux cochons.

La souche a été confirmée officiellement le 24 juillet par le Laboratoire national de microbiologie de l'Agence de la santé publique du Canada, situé à Winnipeg. Cela faisait toutefois une bonne semaine que les médecins-vétérinaires du MAPAQ se doutaient qu'ils avaient affaire au virus suspect puisque leurs propres analyses et celles de la faculté de médecine vétérinaire de l'Université de Montréal, à Saint-Hyacinthe, pointaient toutes dans la même direction.

Au début de la pandémie de grippe actuelle, un élevage porcine de l'Alberta, porteur du virus potentiellement mortel, avait été mis en quarantaine par crainte d'une contamination à grande échelle. Dans un geste d'ultime prudence, les bêtes ont finalement été euthanasiées. Si le Québec réagit moins fortement, cette fois, c'est parce que les connaissances ont évolué en l'espace de quelques mois, précise le Dr Laperle.

Le troupeau a donc été visité dès cette date, mais les animaux étaient déjà rétablis. Il semble que les symptômes grippaux, constatés fin juin, se soient estompés en l'espace de quelques jours, précise le Dr Alain Laperle, pathologiste au MAPAQ. Des tests supplémentaires ont d'ailleurs confirmé que le virus était complètement disparu.

«L'Organisation mondiale de la santé (OMS) a établi que le porc n'est pas un animal important dans la propagation du virus, qu'il n'est pas malade longtemps et qu'il ne contamine pas les gens dans l'entourage», explique-t-il.

Le MAPAQ a refusé de dire dans quelle région est située la porcherie contaminée, mais a précisé qu'il s'agissait d'un trou-

«C'est une grippe comme les autres actuellement», résume Jean-Guy Vincent, président de la Fédération des producteurs de porcs du Québec.

Lui comme les fonctionnaires du ministère de l'Agriculture du Québec ont répété hier que la viande provenant de porcs guéris est «tout à fait sécuritaire et ne comporte aucun risque pour la santé humaine». En tout temps, d'ailleurs, seuls les sujets en parfaite santé peuvent se rendre à l'abattoir.

Votre place pour Les Grands Feux Loto-Québec

Stationnements gratuits aux endroits suivants:

- Galeries de la Canardière
- Promenades Beauport
- L'Atrium
- Hydro-Québec, secteur Lebourgneuf

Les navettes desservent aussi:

- Place D'Youville
- Terminus Charlesbourg
- Terminus Les Saules

Horaire des navettes du 25 juillet au 12 août 2009:

- Départs des stationnements aux 15 minutes, de 18h 30 à 20h 30
- Dernier départ à 20h 30
- Le retour s'effectue à la fin du spectacle

Les tarifs habituels exigés par le RTC s'appliquent.

Renseignements:
www.rtcquebec.ca
418 627-2511

Des solutions qui nous transportent

LASIK MD VISION

CORRECTION DE LA VUE AU LASER

À partir de

490\$

par œil*

TPS

TVQ

Aucune taxe sur le LASIK

NOUVEAU FINANCEMENT

2014

Vous avez 5 ans pour payer!†

Dr Pierre Demers
M.D., FRCSC
40 000 interventions

Dr Avi Wallerstein
M.D., FRCSC
50 000 interventions

Dr Mark Cohen
M.D., FRCSC
50 000 interventions

Consultation GRATUITE : 418 266-6661 • www.lasikmd.com

QUÉBEC : Place de la Cité - Tour de la Cité - 2600, boul. Laurier, bureau 980

* Les prix peuvent changer sans préavis et peuvent varier selon la prescription. Correction personnalisée avec la technologie Zyoptix à 1750 \$ par œil. Applicable sur une chirurgie des deux yeux.
† Financement de 60 mois à partir de 8,9 % d'intérêt et sous réserve d'approbation de crédit de Services de cartes Desjardins.

Halifax
Moncton
Sherbrooke
Montréal
Ottawa
Toronto
Edmonton
Calgary
Vancouver

CS BEAUCE-ETCHEMIN ET LES PROGRAMMES SPÉCIALISÉS

Feu vert à une inscription dans une autre commission scolaire

Daphnée Dion-Viens
ddviens@lesoleil.com

La commission scolaire de la Beauce-Etchemin fait volte-face et accepte finalement que des élèves de son territoire s'inscrivent à des programmes spécialisés offerts dans une autre commission scolaire.

Au début juin, *Le Soleil* rapportait que cette commission scolaire avait refusé que des élèves s'inscrivent à des programmes en arts, langues et sports offerts uniquement dans la commission scolaire voisine, aux Navigateurs. Deux familles avaient essayé un refus.

Les représentants de la Beauce-Etchemin avaient alors préféré ne pas commenter publiquement la situation, puisque la procédure de révision de décision n'était pas terminée.

Véronique Samson, qui a inscrit sa fille dans un programme de concentration en anglais à Lévis, a plaidé sa cause devant le conseil des commissaires à la fin juin. Sa requête a finalement été acceptée de justesse, à son grand soulagement.

Puisque les bureaux de la commission scolaire sont fermés jusqu'au début août, il a été impossible hier d'obtenir davantage d'explications. Mais dans une lettre ouverte publiée en page 17, le président de la commission scolaire, Charles-Henri Lecours, justifie le premier refus de sa commission scolaire par la volonté d'assurer le développement de la région.

«Si nos élèves quittent tout doucement vers d'autres écoles, comment assurer le développement à long terme de nos infrastructures scolaires? Comment soutenir la région dans son développement? Comment attirer de nouvelles familles si, à cause d'une clientèle trop petite, les services deviennent insuffisants?» écrit-il.

M^{me} Samson, qui habite Saint-Isidore, reconnaît que la situation est «un peu délicate», mais rappelle qu'elle aurait été heureuse d'inscrire sa fille à la commission scolaire de la Beauce-Etchemin si un programme similaire avait été offert. «On aurait vraiment préféré rester [sur notre territoire], mais il n'y avait pas les mêmes services», dit-elle.

Manifestement, les commissaires ont été sensibles à ces arguments. Et ils ne sont pas les seuls. Les programmes arts, langues et sports des Navigateurs attirent des élèves des quatre coins du Québec, de la Côte-Nord en passant par la Gaspésie et la Rive-Sud de Montréal.

Voir Une commission scolaire ouverte et prévoyante → 17

Rêves d'enfants
Devenez bénévole dès maintenant.
1-800-267-9474
www.revesdenfants.ca

Liquidation fin de saison se poursuit



Dès le mercredi 29 juillet

Liquidation

30% à 50% de rabais sur notre prix original*

sur une VASTE sélection de SANDALES, de CHAUSSURES et de VÊTEMENTS (collections printemps-été 2009)

Liquidation

30% de rabais sur notre prix original*

sur une VASTE sélection de SACS À DOS, de SACS de COUCHAGE et de TENTES

Liquidation

20% à 40% de rabais sur notre prix original*

sur TOUS les VÉLOS Diamond Back, K2, Iron Horse et Louis Garneau

LIQUIDATION FINALE sur TOUS les kayaks et accessoires nautiques

AZUL Dinghy NECKY Old Towne CANOE & KAYAK perception

*Certains magasins franchisés ATMOSPHERE^{MD} SPORTS-PLEIN AIR peuvent avoir offert antérieurement des produits à un prix moindre que notre prix original. La sélection de produits et les prix de liquidation peuvent varier d'un magasin à l'autre.

atmospherepleinair.ca

PROVINCE DE QUÉBEC BAS SAINT-LAURENT • Rimouski - Carrefour Rimouski 418 723-6543 **BOIS-FRANCS** • Drummondville - Promenades Drummondville 819 477-4533 **ESTRIE** • Bromont - Place Champêtre 450 534-0764 • Sherbrooke - 2325, rue King Ouest 819 566-8882 **LANAUDIÈRE** • Repentigny - Galeries Rive-Nord 450 581-3220 • Terrebonne - Galeries de Terrebonne 450 471-3688 **LAVAL/LAURENTIDES** • Laval - Méga Centre Notre-Dame, Sainte-Dorothée 450 689-7727 • Laval - Méga Centre 191/440, 5080, boul. Robert-Bourassa, Duvernay 450 661-2558 • Mont-Tremblant - 348, rue de Saint-Jovite 819 425-3421 • Rosemère - Place Rosemère 450 435-3820 • Saint-Eustache - 200, boul. Arthur-Sauvé 450 472-5485 • Saint-Jérôme - Carrefour du Nord 450 432-9400 • Saint-Sauveur - Les Factoreries Saint-Sauveur 450 227-2155 **MAURICIE** • Trois-Rivières - 2930, boul. des Récollets 819 370-3100 • Trois-Rivières - Centre Les Rivières 819 376-4343 **MONTÉRÉGIE** • Brossard - Mail Champlain 450 671-8585 • Brossard - Quartier DIX30 450 926-1222 • Saint-Bruno - Promenades Saint-Bruno 450 653-0599 • Salaberry-de-Valleyfield - 277, rue Victoria 450 373-4000 **MONTREAL** • Anjou - Galeries d'Anjou 514 354-2997 • LaSalle - Carrefour Angrignon 514-365-1286 • Montréal - 1610, rue Saint-Denis 514 844-2228 • Pointe-Claire - Centre Fairview 514 694-8182 • Ville Mont-Royal - Centre Rockland 514 787-1717 **OUTAOUAIS** • Gatineau - Promenades de l'Outaouais 819 243-3711 **QUÉBEC** • Lebourgneuf - Méga Centre Lebourgneuf 418 627-6665 • Lévis - Galeries Chagnon 418 835-1088 • Sainte-Foy - Place Sainte-Foy 418 780-8035 **SAGUENAY** • Alma - Carrefour Alma 418 662-6513 • Chicoutimi - Place du Royaume 418 545-4945 **PROVINCE DE L'ONTARIO** **OTTAWA** • Orleans - 4338, chemin Innes 613 590-0755



Cette promotion de 12 jours débute le mercredi 29 juillet 2009. Les rabais de cette annonce sont en vigueur du mercredi 29 juillet au dimanche 9 août 2009. Les rabais sur certains items peuvent se prolonger après cette promotion. Si nous découvrons des erreurs ou omissions dans la publicité, ATMOSPHERE^{MD} SPORTS-PLEIN AIR fera les corrections nécessaires et en avisera les consommateurs le plus rapidement possible. Les quantités peuvent être limitées. La sélection (styles, couleurs, grandeurs et modèles) peut varier par magasin. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités achetées.

^{MD} Marque déposée/de commerce d'AIR MILESSM International Trading B.V., employée en vertu d'une licence par LoyaltyOne, Inc. et le Groupe Forzani Ltée.



EN BREF

Embargo européen : Québec applaudit Ottawa

→ Claude Béchard, ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec, estime que le Canada a raison de contester devant l'Organisation mondiale du commerce (OMC) l'embargo contre les produits dérivés du

phoque décrété par l'Union européenne. «Le règlement adopté aujourd'hui [lundi], qui interdit le commerce du phoque sur le territoire de l'Union européenne, ne tient pas compte des données scientifiques. C'est une chasse qui est gérée en vertu de standards très élevés en matière de durabilité de la ressource», a déclaré le ministre dans un communiqué de presse publié en soirée. Il insiste d'ailleurs

sur le fait que l'industrie québécoise exploite les animaux au maximum, récoltant la peau, mais aussi le gras et l'huile ainsi que certaines parties du corps en vue d'applications médicales. Son collègue député des Îles-de-la-Madeleine, Germain Chevarie, fait remarquer que 500 Madelinots participent à cette chasse chaque printemps, «à une période où l'économie tourne au ralenti dans nos communautés maritimes». **Annie Morin**

effet sur l'engorgement dans les urgences, explique Pascale Saint-Pierre, porte-parole du CHUQ. «Un lit de courte durée occupé pour une longue période diminue l'accessibilité pour les gens qui sont à l'urgence et qui doivent être hospitalisés. C'est un effet domino», illustre-t-elle. **Valérie Gaudreau**

révision sans qu'ils n'aient été mis au courant. Outre au premier ministre, le quotidien présente donc également des excuses aux deux reporters en question, Rob Linke et Adam Huras, et à ses lecteurs. **La Presse Canadienne**

Trois hommes arrêtés à la suite d'une saisie d'héroïne

TORONTO — Trois hommes de la région de Toronto ont été arrêtés dans ce que la Gendarmerie royale du Canada (GRC) a qualifié d'une des plus importantes saisies d'héroïne au Canada. Plus de 100 kilos d'héroïne de première qualité et environ 650 000 \$ en argent comptant ont été saisis, la fin de semaine dernière, au cours de plusieurs perquisitions dans des propriétés de la région de Toronto. L'enquête, appelée Project Oboard, a débuté lorsque des agents de l'Agence des services frontaliers du Canada ont découvert plus de huit kilos d'héroïne dissimulés dans une cargaison de produits ménagers, à l'aéroport Pearson de Toronto. Les perquisitions qui ont suivi avaient permis de découvrir 108 kilos supplémentaires d'héroïne, dissimulés dans des pièces de machinerie provenant du Pakistan. La GRC estime que la drogue provenait d'Afghanistan et qu'elle était destinée à un client de Toronto. **La Presse Canadienne**

Des excuses à Stephen Harper pour l'affaire de l'hostie

SAINT-JEAN, N.-B. — Le *Telegraph-Journal* de Saint-Jean, au Nouveau-Brunswick, a présenté ses excuses hier au premier ministre Stephen Harper pour avoir affirmé que celui-ci avait glissé une hostie dans sa poche après la communion aux funérailles de l'ex-gouverneur général Roméo LeBlanc. Le quotidien précise qu'il n'y avait aucun fondement crédible pour faire une telle affirmation, pas plus qu'il n'y en avait pour avoir écrit qu'un prêtre catholique avait demandé au bureau du premier ministre d'expliquer ce qu'il avait fait de l'hostie. Cette histoire avait fait le tour du pays et même davantage. Le quotidien précise d'ailleurs que les deux reporters qui étaient affectés à la couverture des funérailles n'avaient pas écrit ces affirmations dans leur article original mais que celles-ci avaient été ajoutées dans le processus de

Hospitalisés en attendant le CHSLD

→ Le nombre de personnes âgées hospitalisées en attendant une place dans un centre d'hébergement et de soins de longue durée a doublé par rapport à la même date l'an dernier. Hier, 134 personnes occupaient un lit d'hôpital de la région en attendant une place en CHSLD alors qu'elles étaient entre 60 et 80 il y a un an. Une hausse qu'il faut toutefois remettre en perspective, selon l'Agence de la santé et des services sociaux de la Capitale-Nationale. «Oui, on note une augmentation des personnes en attente. Mais il y en avait plus de 200 il y a deux ans», nuance le porte-parole Marco Thibault. Le nombre de lits occupés par ces patients qui n'ont plus besoin de soins, mais qui ne sont pas en mesure de retourner chez eux, a un



SOLDES D'ÉTÉ
maternité + allaitement
50% à 80%

berceau
maternité + allaitement

1330 Av Maguire
2^e étage, Sillery
418 683.4112
berceau.ca



SOLDES DE FIN DE SAISON

JUSQU'À
70%

sur un vaste choix de collections estivales

MANNEQUIN

418 659-4798 | Place de la Cité



Votre place dans la

NAVETTE  **Desjardins**

Pour vous déplacer au cœur des activités, la navette Desjardins est l'option idéale pour redécouvrir la promenade Samuel-De Champlain et assister **aux spectacles du Moulin à images et du Cirque du Soleil.**

Du 1^{er} juin au 12 octobre 2009

- Accès facile: Place du 400^e, Vieux-Port, Baie de Beauport, Aquarium du Québec, etc.
- 600 places de stationnement gratuites: Parc-O-Bus D'Estimauville et avenue des Hôtels, près de l'Aquarium du Québec.
- Tarifs: 3\$ - adulte, 1,50\$ - enfants de 6 à 12 ans et gratuit pour les enfants de 5 ans et moins.
- Fréquence aux 15 minutes entre 10h et 23h.

Renseignements:
www.rtcquebec.ca
418 627-2511

Desjardins
Conjuguer avoirs et êtres

RTC
RÉSEAU DE TRANSPORT DE LA CAPITALE
Des solutions qui nous transportent

Cautionnement refusé à un pédophile

Richard Hénault
rhenault@lesoleil.com

l'importance des antécédents judiciaires de Pomerleau, dont l'un en même matière que l'accusation à laquelle il fait de nouveau face. Comme il craignait une nouvelle récidive de la part du pédophile, le juge a ordonné sa détention provisoire pour la sécurité de la communauté et celle de la jeune plaignante. On procédera à l'orientation du dossier le 17 août.

Faisant face à une nouvelle accusation d'agression sexuelle d'une jeune adolescente, un pédophile de 40 ans, Stacy Pomerleau, s'est vu refuser toute mise en liberté provisoire, hier, par le juge Christian Boulet.

En 2004, Pomerleau a été condamné à 52 mois de pénitencier, entre autres pour avoir agressé sexuellement un jeune garçon. La Cour d'appel a toutefois réduit la durée de sa peine à 28 mois, et l'individu en a purgé les deux tiers avant d'obtenir une libération conditionnelle.

Cette fois, il est accusé d'avoir agressé sexuellement l'adolescente de 12 ans que la procureure de la Couronne, M^e Nathalie Leroux, a décrite comme ayant des «capacités limitées». Entre juillet 2007 et octobre 2008, le pédophile aurait touché la vulve, les fesses et les seins de la jeune plaignante.

Pomerleau est accusé d'avoir agressé sexuellement une ado de 12 ans aux «capacités limitées»


Pomerleau a été reconnu coupable en 2004 d'une agression sexuelle. Ce n'était qu'un crime parmi une panoplie d'antécédents judiciaires. La même année, il était aussi condamné pour avoir infligé des lésions corporelles à sa conjointe en utilisant une arme. Entre 1989 et 2005, il a également été condamné pour conduite avec capacité affaiblie, vol, vol qualifié, menace, méfait et voies de fait.

Le pédophile fait aussi face actuellement à un second chef d'accusation lui reprochant d'avoir contrevenu à l'ordonnance qui lui interdisait de se rendre à un endroit fréquenté par des enfants, d'occuper un emploi auprès d'eux et de communiquer avec eux par Internet. Cette ordonnance avait été rendue par le juge qui a condamné Pomerleau en 2004.

À la demande de l'avocate du prévenu, M^e Adèle Juster, la mère de Pomerleau est venue exprimer au juge Boulet son accord pour l'héberger chez elle et déposer une somme de 500 \$ en guise de caution.

Si le juge avait accepté cette proposition, le prévenu aurait aussi eu la possibilité de travailler avec son père dans le domaine de l'entretien résidentiel. À son tour de témoigner, Pomerleau a indiqué qu'en sortant du pénitencier, il avait entamé une thérapie pour pédophiles.

En rendant sa décision, le juge Boulet a souligné la grande vulnérabilité de la plaignante et



COMPAREZ. CONSTATEZ. PROFITEZ.

	G3 SE 5 PORTES	TOYOTA YARIS LE BERLINE DE BASE	HONDA FIT DX 5 PORTES DE BASE
PRIX D'ACHAT	11 999\$ ⁵	14 300\$ ¹	14 980\$ ¹
CLIMATISATION	OUI	OPTION	OPTION
GLACES ET MIROIRS ÉLECTRIQUES	OUI	OPTION	OUI
TOIT OUVRANT	OUI	NON	NON
TÉLÉDÉVERROUILLAGE	OUI	OPTION	NON
RÉGULATEUR DE VITESSE	OUI	OPTION	NON
GARANTIE	5 ans/160 000 km	5 ans/100 000 km	5 ans/100 000 km

G3 WAVE SE 2009 DE PONTIAC

11 999\$² PRIX À L'ACHAT
Inclut le rabais fidélité de 1 000\$ accordé aux propriétaires GM

3 125\$¹ DE RABAIS DU FABRICANT INCLUS

4,99%³ taux de financement à l'achat pour 60 mois

ROUTE: 5,7L/100km (50 mpg) VILLE: 7,9L/100km (36 mpg) ★★★★★ SÉCURITÉ 5 ÉTOILES¹

¹Prix d'achat annoncé, selon l'information disponible sur le site du constructeur



en solde tout simplement

jusqu'à **8 500\$** de rabais¹



G5 SE 2009 DE PONTIAC

12 999\$² PRIX À L'ACHAT
Inclut le rabais fidélité de 1 000\$ accordé aux propriétaires GM

4 500\$¹ DE RABAIS DU FABRICANT INCLUS

4,99%³ taux de financement à l'achat pour 60 mois

ROUTE: 5,4L/100km (52 mpg) VILLE: 8,0L/100km (35 mpg) ★★★★★ SÉCURITÉ 5 ÉTOILES¹



VIBE 2009 DE PONTIAC

12 998\$² PRIX À L'ACHAT
Inclut le rabais fidélité de 1 000\$ accordé aux propriétaires GM

3 000\$¹ DE RABAIS DU FABRICANT INCLUS

4,99%³ taux de financement à l'achat pour 60 mois

ROUTE: 6,2L/100km (40 mpg) VILLE: 7,9L/100km (36 mpg) ★★★★★ SÉCURITÉ 5 ÉTOILES¹

Meilleure petite voiture de plus de 18 000\$¹

GM LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS
5 ANS • GARANTIE LIMITÉE SUR LES COMPOSANTS DU GROUPE MOTOPROPULSEUR
160 000 KM • ASSISTANCE ROUTIÈRE • TRANSPORT DE COURTOISIE

* SELON LA PREMIÈRE ÉVENTUALITÉ, CANONS POIDS MOYEN EXCLUS. DÉTAILS SUR LA GARANTIE LIMITÉE CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE.



OFFRESPONTIAC.CA

L'Association des concessionnaires Pontiac du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers et s'appliquant aux modèles 2009 neufs suivants : G3 Wave 5 portes (2TX48/1SM), coupé G5 (2AL37/1SM), berline G5 (2AL69/1SM) et Vibe (2SL26/1SN). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. 1. Le rabais de 8 500\$ (taxes exclues) est un crédit de livraison offert au concessionnaire par le fabricant et s'applique aux modèles Silverado 1500 2009 de Chevrolet et Sierra 1500 2009 de GMC. Voyez votre concessionnaire pour les détails. L'événement en solde, tout simplement s'applique uniquement aux véhicules Chevrolet, Pontiac, Buick et GMC 2009 livrés entre le 1^{er} juillet et le 31 août 2009 chez les concessionnaires participants. Certaines restrictions s'appliquent. 2. Transport (1 325\$), frais d'immatriculation, assurance et toutes les taxes en sus. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers, si applicables, et les droits sur les pneus sont en sus et payables à la livraison. Le rabais fidélité de 1 000\$ accordé aux propriétaires GM (à l'exclusion des modèles des marques Saturn et Saab) est inclus à l'achat d'un nouveau véhicule livré entre le 2 juin et le 31 août 2009. Le véhicule doit être enregistré et assuré au nom du client pendant les 6 mois précédents. 3. Taux de financement à l'achat de 4,99% pour un terme de 60 mois sur approbation de crédit de la Banque TD seulement. Frais de transport, d'immatriculation, d'assurance et toutes taxes en sus. Aucun dépôt de sécurité requis. 4. Selon les tests de consommation de GM conformément aux méthodes approuvées par Transports Canada pour une réserve de carburant de 10% et une capacité de réservoir de 45 L pour la G3 Wave avec moteur de 1,6 L et boîte manuelle 5 vitesses, de 49,2 L pour la G5 avec moteur de 2,2 L et boîte manuelle 5 vitesses, et de 50 L pour la Vibe avec moteur de 1,8 L et boîte manuelle 5 vitesses. 5. Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et le passager avant lors des tests d'impacts frontaux pour la G3 Wave et la Vibe. Les cotes de classification du gouvernement des États-Unis font partie du programme d'évaluation des nouveaux véhicules de la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA - www.safercar.gov). Cette offre est exclusive et ne peut être combinée avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants (visitez primegmpourétudiants.ca) et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut vendre à un prix moindre. Un échange entre concessionnaires peut être requis. Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gm.ca.

lemond

IRAK

Vol de banque à Bagdad

→ Huit policiers tués, près de 4 millions \$US envolés : le vol à main armée spectaculaire d'une banque à Bagdad, l'un des plus importants de l'histoire récente de l'Irak, a été attribué hier par la police à des insurgés en quête de sources de financement. Les voleurs se sont introduits sans effraction pendant la nuit dans la succursale de la banque publique Rafidain à Karrada. Ils ont contraint huit policiers à descendre au sous-sol pour les abattre. Selon la police, «le vol a été l'œuvre de terroristes qui tentent de se renflouer en Irak, car les fonds venus de l'étranger se sont taris». **AFP**



VENEZUELA

Chavez en froid

→ Le président vénézuélien Hugo Chavez (photo) a annoncé hier le «gel des relations» avec la Colombie et a ordonné le rappel de son ambassadeur à Bogotá. Chavez aurait découvert des armes suédoises achetées par les Forces armées révolutionnaires de Colombie au Venezuela, ce qui a suscité des demandes d'explication de la Suède à Caracas. «Ce gouvernement de la honte est dirigé par des irresponsables de la pire espèce comme je n'en ai jamais vu», a dit le président. **AFP**

«**En imposant le port du voile à Gaza, le régime du Hamas ne se fait guère aimer des Palestiniens. S'ils le pouvaient, ils le renverseraient, et je leur dis qu'ils en sont capables.**»

— Benjamin Nétanyahou, le premier ministre israélien, a appelé les habitants de la bande de Gaza à renverser le régime du Hamas qui contrôle le territoire palestinien.

ÉTATS-UNIS

Le Honduras boudé

→ Washington a augmenté la pression sur le gouvernement *de facto* au Honduras, un mois jour pour jour après le coup d'État qui a renversé Manuel Zelaya, en révoquant hier les visas diplomatiques de quatre de ses membres. Les États-Unis, qui ont déjà suspendu leurs crédits militaires et menacé de couper le reste de leur aide au Honduras pour protester contre le coup d'État, procèdent actuellement au «réexamen des visas diplomatiques» de tous les membres du gouvernement et de leurs familles. M. Zelaya, qui réclamait cette mesure depuis plusieurs jours, s'est réjoui de ce geste. **AFP**

IRAN

Un appel à la libération des protestataires

TÉHÉRAN, Iran — Le président Mahmoud Ahmadinejad a tenté d'apaiser les fortes tensions en Iran, hier, en demandant la libération d'ici le 7 août de protestataires contre sa réélection sur lesquels ne pèsent pas de graves accusations.

Le président demande à l'ayatollah Chahroudi «de faire preuve du maximum de compassion au nom de l'islam à l'égard de ceux qui parmi nos concitoyens se sont retrouvés malgré eux sur cette voie [les protestations] et de les libérer pour rendre leurs familles heureuses. «Dans la mesure où un laps de temps considérable s'est écoulé depuis leur arrestation, nous nous attendons à ce que la situation de tous les accusés soit examinée rapidement», a-t-il décidé.

Son appel est survenu après l'annonce de la libération de 140 manifestants et l'ordre donné par le guide suprême Ali Khamenei de fermer «un centre de détention qui ne respecte pas les normes nécessaires en ce qui concerne les droits des accusés». Environ 200 personnes sont toujours en détention. Les autorités avaient fait état de 1000 à 2000 arrestations.

CÉRÉMONIE REFUSÉE

Toutefois, les autorités ont refusé d'autoriser l'opposition à organiser une cérémonie de deuil à la mémoire des personnes tuées dans les violences postélectorales qui ont fait 30 morts.

«Aucune autorisation n'a été donnée à ces personnes qui enfreignent la loi, ne reconnaissent pas leur défaite et n'acceptent pas le vote de la majorité, mais qui n'en sollicitent pas moins une autorisation de rassemblement», a ainsi tranché le ministère de l'Intérieur. **AFP et AP**

Réforme frustrante

Le président américain, Barack Obama, a exprimé hier, peut-être pour la première fois en public, une certaine frustration devant les résistances aux efforts qu'il mène pour réformer le système de santé. «Je ressens parfois un peu de frustration parce nous sommes dans une de ces situations où il est évident que le système ne marche pas pour un trop grand nombre de gens alors que nous pourrions faire mieux que cela», a dit Obama. Le président s'exprimait au moment où son grand projet de réforme est freiné au Congrès par l'opposition de ses adversaires républicains, mais aussi par les divisions parmi ses amis démocrates. Malgré tout, Obama s'est dit «absolument persuadé» de l'adoption d'une réforme. **AFP**



D'où vient Obama?

Associated Press

HONOLULU — Plus de huit mois après son élection à la Maison-Blanche, la polémique sur le lieu de naissance de Barack Obama ne désenfle pas et les autorités de Hawaii ont encore été contraintes de confirmer qu'il y est bien né, ce qui fait de lui un citoyen américain remplissant les obligations constitutionnelles pour être élu président des États-Unis.

La D^{re} Chiyome Fukino, directrice de la Santé de l'État, a déclaré qu'elle avait eu en main le l'acte de

naissance qui atteste de la naissance à Hawaii du président américain. Elle a dit espérer que cette confirmation mettra fin aux rumeurs persistantes sur le lieu de naissance d'Obama. «J'ai vu les archives originales tenues par le département de la Santé de l'État de Hawaii attestant que Barack Hussein Obama est né à Hawaii et est citoyen américain de naissance», souligne la D^{re} Fukino. «Je n'ai rien de plus à ajouter à cette déclaration ou à ma déclaration publiée en octobre 2008, il y a maintenant plus de huit mois.»

La loi de Hawaii interdit la remise d'un acte de naissance au-

thentifié à un tiers qui n'y aurait pas un intérêt tangible. Une brèche dans laquelle se sont allégrement engouffrés les critiques de Barack Obama, parmi lesquels les *nativistes*, surnommés les *birthers* en anglais, occupent une place importante. Ces *nativistes* républicains continuent par leurs blogues et leurs participations aux émissions politiques de dire qu'Obama est inéligible parce que, arguent-ils, il n'est pas né aux États-Unis comme l'exige la Constitution.

L'article II section 1 de la Constitution des États-Unis stipule en effet expressément : «Nul ne pourra être élu président s'il n'est citoyen

de naissance, ou s'il n'est citoyen des États-Unis au moment de l'adoption de la présente Constitution, s'il n'a 35 ans révolus et ne réside sur le territoire des États-Unis depuis 14 ans.»

DEVANT LA JUSTICE

Les *nativistes* affirment que le certificat de naissance de Barack Obama est un faux et nombre d'entre eux avancent qu'Obama est né au Kenya, le pays de son père. Ils ont même porté l'affaire en justice.

L'une des vidéos qui a le plus circulé sur des sites Internet tels que YouTube montre un conseil municipal au cours duquel un

Déjà 260 morts au Nigeria

Agence France-Presse

MAIDUGURI, Nigeria — Les affrontements dans le nord du Nigeria entre forces de l'ordre et islamistes radicaux continuaient de faire rage hier à Maiduguri, après avoir fait au moins 260 morts selon les autorités qui assuraient mener l'assaut final contre le chef spirituel des talibans.

Quelque 206 personnes avaient été tuées lundi à Maiduguri, capitale de l'État de Borno. «Hier [lundi], nous avons compté 197 cadavres de talibans qui ont été déposés dans l'enceinte du commissariat central, [...] les talibans ont

tué neuf policiers», a indiqué un policier local. Le bilan officiel faisait aussi état de 55 morts dans les États de Bauchi et de Yobe.

Signe d'une tension extrême, des témoins ont vu non loin du commissariat central de Maiduguri des militaires abattre à bout portant trois talibans prisonniers. Les combats se poursuivaient hier après-midi dans cette ville, berceau des fondamentalistes.

«TUÉ DANS L'ŒUF»

Juste avant son départ pour le Brésil, le président Yar'Adua a malgré tout estimé que «d'ici à la fin de la journée, tout sera rentré

dans l'ordre». Évoquant la situation à Maiduguri, il a dit que l'assaut final contre le leader spirituel des extrémistes de la secte «Taliban», Mohamed Yusuf, était en cours. «Je peux assurer que le gouvernement a tué dans l'œuf un problème potentiellement dangereux», a-t-il martelé.

Les violences dans le nord du Nigeria avaient éclaté dimanche matin, quand des islamistes de la secte Taliban, appelée en langue haoussa *boko haram* («l'éducation occidentale est un péché»), ont tenté d'attaquer un poste de police dans l'État de Bauchi. Selon un expert occidental du renseignement, toutes ces attaques étaient «coordonnées». Les autorités nigérianes ont imposé hier des couvre-feux et déployé les forces de sécurité dans les rues de plusieurs villes.

Hier, le secrétaire général de l'Organisation des Nations unies, Ban Ki-moon, s'est dit «inquiet» de la situation et a condamné «les pertes de vie inutiles».



DES HAÏTIENS DISPARUS AU LARGE

Au moins 15 Haïtiens sont morts et 70 sont portés disparus au large des îles Turks et Caicos, après le naufrage d'un bateau de fortune qui transportait environ 200 clandestins fuyant le pays le plus pauvre du continent américain. Des sauveteurs de la garde côtière et des agents de l'immigration (photo) ont secouru, dans la nuit de lundi à hier, 113 survivants au sud des îles, situées à environ 160 kilomètres au nord d'Haïti. L'embarcation surchargée aurait chaviré après s'être dressée contre un récif en tentant d'échapper à la police de l'archipel. — PHOTO AP



Les détracteurs de Barack Obama, qu'on voit ici lors d'un voyage au Kenya en 2006, soutiennent qu'il est né en Afrique plutôt qu'à Hawaï, et qu'il ne peut pas être élu président. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

De l'Hydro au Moulin

Hydro-Québec est particulièrement fière de s'associer au Moulin à images^{MC} de Robert Lepage et Ex Machina, écran géant de l'immense talent de nos artisans.

parlementaire républicain se fait huer quand il déclare qu'Obama est un citoyen. Les animateurs de ligne ouverte tels que Ruth Limbaugh ou Lou Dobbs sur CNN ont également abordé la question. Et 10 membres républicains du Congrès ont déposé une proposition de loi qui exigerait des candidats à la présidentielle qu'ils produisent une copie de l'original de leur acte de naissance.

Reste que le Congrès a passé outre et a accepté le lieu de naissance d'Obama. Lundi, la Chambre des représentants a voté à l'unanimité et avec un peu d'avance une résolution saluant le 50^e anniversaire de l'entrée de l'archipel hawaïen dans l'Union avec une clause soulignant que le 44^e président des États-Unis y est né.

Hawaï est devenu le 50^e et dernier État de l'Union, en 1959. Barack Obama est né le 4 août 1961 à Honolulu, la capitale de Hawaï.

Hydro Québec

G8, G20, G2... Et l'ONU?

Jean-Marc Salvet

jmsalvet@lesoleil.com



Mine de rien, Obama réinvente le multilatéralisme. Ce ne sont plus de simples rencontres bilatérales que Washington organise avec les autres grands pays, ce sont des dialogues élargis sur l'état du monde.

Qu'on le veuille ou non, l'Organisation des Nations unies (ONU) s'en trouve chaque fois davantage marginalisée. Les tenants d'un multilatéralisme classique — dont nous sommes — ont beau s'en désoler, cette situation s'explique : les Nations unies sont incapables de répondre aux nécessités du temps.

L'ONU ne constitue un forum adéquat pour aucune des grandes questions internationales, que ce soit la crise économique, la faim, l'indigence, le désarmement, les bouleversements climatiques, et nous en passons.

C'est inouï, c'est anormal, mais c'est ainsi. Le trop discret secrétaire général, Ban Ki-moon, ne peut rien y faire. Sa réserve naturelle le dessert; sa retenue aussi.

L'ONU coule. Au moins, constatons-le! Si ce constat n'est jamais établi, personne ne cherchera à restaurer le crédit perdu de cette institution, une institution dont il faut exiger plus. Beaucoup plus.

C'est parce que l'ONU tourne sur elle-même — et parce que la nature a horreur du vide — que nous avons assisté ces derniers mois à la naissance de ce nouveau directoire mondial qu'est le G20, dont les pays membres reflètent

tout de même mieux le monde actuel que le vieux club du G8.

D'où également ces dialogues élargis menés par la Maison-Blanche. D'un grand sommet bilatéral à l'autre, sous la gouverne de Barack Obama, ils refaçonnent le multilatéralisme.

Nous l'avons vu au début du mois, à Moscou, lors de la rencontre entre le président américain et son homologue russe, Dmitri Medvedev. Si le sujet phare de leurs discussions a concerné le désarmement, celles-ci ont porté sur bien d'autres choses, dont l'Iran.

Nous l'avons encore vu ces deux derniers jours à Washington, lors de la grande rencontre entre Chinois et Américains. Elle a donné naissance à un embryon de G2.

S'il était interrogé sur ces questions, Barack Obama dirait probablement que ce sont les relations bilatérales qu'il cherche à réinventer.

Chose certaine, si l'on prend l'angle des intérêts américains, le président fait ce qu'il doit faire en donnant vie à tous ces directoires. C'est l'ONU qui ne fait pas ce qu'elle devrait faire.

Elle coule. Elle sombre dans l'indifférence générale.

Sans une réforme qui la réanimait, bien des petits pays seront condamnés à regarder les grands décider pour eux; à regarder, par exemple, les relations entre les États-Unis et la Chine façonner le XXI^e siècle, pour reprendre les mots d'Obama.

période de crise économique. Au lieu d'inciter les gens à consommer vos produits — ce qu'ils feront de toute façon puisque la SAQ en détient un quasi-monopole —, peut-on espérer que vous saurez faire montre d'une très grande modération en dépenses publicitaires? Le Québec a grandement besoin d'apprendre à mettre son argent à la bonne place, en particulier dans notre système de santé.

Claudette Jobin
Présidente de la Ligue des femmes du Québec



MON CLIN D'ŒIL | **STÉPHANE LAPORTE**
Collaboration spéciale

«S'enduire d'huile de phoque avant d'aller faire son jogging est très bon pour la santé.» — STEPHEN HARPER
TENTANT DE RÉHABILITER LES PRODUITS DU PHOQUE EN EUROPE

Réflexion | Claire Bertrand, Neuville

Donner au suivant

J'étais présente lorsque le résultat du référendum pour le projet de construction de quelque 20 maisons unifamiliales au nord de la rue Seignuriale a été divulgué : les opposants au projet étaient majoritaires. La déception et l'incrédulité ont frappé les personnes réunies ce dimanche soir : amis, supporters et membres de la famille des promoteurs du projet, moi compris. Les prévisions, basées sur des sondages de vive voix, se sont révélées inexactes. Les gens ont craint de perdre leur quiétude.

Néanmoins, je comprenais parfaitement les motifs de ceux qui, en ce soir du 28 juin, avaient obtenu «la victoire». Je m'étais moi-même opposée au projet de développement visant à construire la partie ouest de la place des Îlets jusqu'aux bassins de rétention de la ville. Notre domicile se situe à la limite de ce territoire. Lorsque j'ai imaginé les effets de ce développement, j'étais anéantie : finis la tranquillité, les matins où bernaches, canards et che-

vreuls participaient à notre déjeuner. Je voyais des personnes se promener sur «notre» plage, brisant le silence et l'intimité de ce lieu unique.

Pourtant, il y a 22 ans, une personne a accepté de céder cette parcelle de terrain où nous sommes, sans se sentir pour autant dépourvue. Si elle avait un intérêt personnel, elle avait également une grande ouverture d'esprit. C'est grâce à des personnes comme celle-là que les opposants au projet ont d'ailleurs pu s'installer là où ils sont aujourd'hui.

BÂTIR DEMAIN

Depuis, je me suis dit que, si j'avais des enfants, je leur souhaiterais de croiser sur leur route des gens visionnaires, préoccupés de l'avenir des générations qui leur succéderont. En réfléchissant bien, j'ai réalisé que chaque année nous rapproche de notre finitude, qu'un jour, nous devons quitter ce lieu et que d'autres prendront la place que nous occupons. Aussi, j'ai décidé de profiter de chaque moment et de contri-

buer à «bâtir demain» : il y a plus de gratification à participer à l'édification d'une société que de contribuer à sa nécrose.

FOI EN L'ÊTRE HUMAIN

Dans les prochains mois, la municipalité devrait veiller à apporter les correctifs visant à faire en sorte que la côte de la Station soit sécuritaire. Je doute que ce seul élément puisse satisfaire tous les opposants, si le véritable motif est le dérangement que de nouveaux arrivants provoqueront au quotidien. Je croyais être inflexible et j'ai pourtant changé d'avis. Si j'ai pu le faire, j'ai foi en cette partie de chaque être humain qui accepte de contribuer à faire une place aux générations futures, à partir du principe «Donner au suivant...»

lesoleil.cyberpresse.ca

D'autres textes d'opinion sont présentés sur le site du Soleil.

cyberpresse.ca/le-soleil/opinion

POINT DE VUE

SAQ : rajustons le tir!

À Philippe Duval, président et chef de la direction de la Société des alcools du Québec
En 2004-2005, la Société des alcools du Québec (SAQ) consacrait un peu plus de 6,5 millions \$ en dépenses publicitaires. Depuis, la SAQ a dépensé 30 millions \$ par année en moyenne, ce qui démontre une perte de maîtrise de vos budgets de promotion. Il est grand temps de mettre un frein à cette croissance scandaleuse de dépenses contre-productives, surtout en cette

Réplique | Charles-Henri Lecours*

Une commission scolaire ouverte et prévoyante

Le 11 juin dernier, un article du journal *Le Soleil* «taxait» la commission scolaire de la Beauce-Etchemin de «fermeture d'esprit». Le propos principal de l'article expliquait les démarches d'une famille de Saint-Isidore, municipalité du territoire couvert par notre commission scolaire, visant à inscrire son enfant dans une école d'une autre commission scolaire. À ce moment, nous préférons attendre avant de commenter puisque certaines familles concernées par la même situation s'étaient alors prévaluées d'un droit de demander une révision de décision, processus prévu par la loi. Est-on, par conséquent, fermé d'esprit quand on souhaite laisser toute la latitude à un processus démocratique et légal? Non seulement étions-nous alors de bonne foi, mais nous estimons aujourd'hui nécessaire de clarifier, dans l'intérêt public, certains éléments ayant guidé la décision initiale rendue par notre commission scolaire.

Depuis plusieurs années, la commission scolaire de la Beauce-Etchemin s'est donné comme priorité d'être un partenaire de la communauté. Couvrant un territoire grand comme l'équivalent de trois circonscriptions électorales, nous sommes régulièrement sensibilisés aux réalités des villages et des plus grandes villes situés dans la Beauce et dans la région des Etchemins. Leurs besoins, tout en étant différents, restent malgré tout

complémentaires. Que vous habitiez un village ou une plus grande ville en région, vous constatez les nécessaires besoins de l'ensemble d'une communauté qui souhaite voir des services de proximité se développer. C'est ce qu'on appelle favoriser le bien commun; c'est ce qu'on appelle du développement régional. Dans ce contexte, doit-on conclure à de la «fermeture d'esprit» quand une organisation souhaite mettre la priorité sur le développement de sa région?

Nous estimons légitime que le milieu scolaire soit un partenaire de premier plan du développement d'une région. Vouloir assurer la présence de services scolaires de qualité à Saint-Isidore favorise le développement de la Beauce. Pour y arriver, nous souhaitons que les familles de Saint-Isidore fassent confiance aux établissements scolaires de notre territoire où des services de qualité sont offerts et où nous projetons d'améliorer nos infrastructures au cours des prochaines années. Si notre clientèle augmente au secteur primaire comme nous le prévoyons, il devient, par exemple, plus facile de justifier un projet d'agrandissement ou une nouvelle infrastructure. Mais, si nos élèves partent tout doucement vers d'autres écoles, comment assurer le développement à long terme de nos infrastructures scolaires? Comment soutenir la région dans son développement? Comment attirer de nouvelles familles si, à cause



Ce lecteur estime que les élèves du territoire de la commission scolaire de la Beauce-Etchemin ont avantage à fréquenter leurs écoles puisqu'ils aident celles-ci à se développer et à offrir de meilleurs services. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

d'une clientèle trop petite, les services deviennent insuffisants?

À la commission scolaire de la Beauce-Etchemin, nous ne croyons pas être fermés d'esprit en nous posant toutes ces questions. Nous souhaitons simplement

contribuer au développement de notre région. C'est pourquoi, aujourd'hui, nous acceptons difficilement ces accusations de «fermeture d'esprit».

* L'auteur est président de la commission scolaire de la Beauce-Etchemin.

CARREFOUR DES LECTEURS

D'autres textes à lesoleil.cyberpresse.ca

Cherchez l'erreur!

Je n'apprendrai rien à personne en affirmant qu'il pleut depuis le début du printemps et de l'été! Les potagers, les fleurs, les parterres, les rues sont saturés d'eau. Alors que faisait ce camion-citerne à grand renfort de jets d'eau et de grosses brosses rotatives, nettoyant sans scrupules les rues du quartier Laurentien en ce lundi 27 juillet orageux et pluvieux? Cherchez l'erreur! Pendant ce temps, on fait des campagnes de sensibilisation pour convaincre les citoyens d'économiser l'eau potable. Qui plus est, l'hiver dernier, Monsieur le maire Labeaume apportait des compressions selon lui très sages, en réduisant le nombre de trottoirs à être déblayés... Pas grave, les gens marcheront dans les rues mal déneigées elles aussi. Nos dirigeants n'en ont rien à foutre de la logique, il est décidé que, pluie pas pluie, à telle date on lave les rues, ça coûtera ce que ça coûtera. Chers citoyens, sortons tous notre parapluie d'indifférence et continuons sans protester à subir une pluie de taxes.

Charlotte Lemieux
Québec (quartier Laurentien)

Le cœur me lève!

Je fais partie des incorruptibles personnes qui s'obstinent à payer les cinq cents pour un sac plutôt que d'utiliser mes sacs réutilisables, que j'ai par ailleurs en quantité comme tout le monde. D'ailleurs, j'utilise volontiers ces sacs à la pharmacie, à la quincaillerie et à la SAQ. Pourquoi ma réticence à l'épicerie? Le cœur me lève de constater la saleté de certains sacs de mes congénères. Les sacs réutilisables en plastique sont difficiles à entretenir; le mélange de sang de foie de veau, de graines de pain, d'eau de condensation, du jus de la pêche malheureusement écrasée me gêne considérablement. Je me déssole pour la situation des employées et des employés qui ont à manipuler ces sacs en grande quantité et ce sont ces mêmes personnes qui prennent un quelconque article pour aller en vérifier le prix. Je ne dispose plus de ces sacs de poubelle si pratiques; acheter les sacs de poubelle actuellement sur le marché coûte au bas mot 6,1 cents et jusqu'à 18 cents pour un seul sac beaucoup moins solide. Je ne suis pas certaine que le coffre de ma voiture soit à ce point aseptisé pour conserver ces sacs... Voici quelques raisons qui justifient ma décision. Et, à bien y penser, il suf-

Coupe illégale et occupation illégale

Récemment, un promoteur s'est vu imposer une amende de 45 000 \$ pour l'abattage illégal de 16 arbres. «On pense avoir été assez sévère. On espère que ça va envoyer un message aux autres promoteurs qu'on ne prend pas ça à la légère», a indiqué François Moisan de la Ville de Québec. Ce dernier ajoute que les nouvelles amendes imposées en vertu du nouveau règlement d'urbanisme récemment adopté peuvent désormais atteindre 4000 \$ par arbre. Petite suggestion pour établir le montant de l'amende, qu'elle soit fixée à partir de l'âge de l'arbre abattu, avec minimum. On pourrait aussi tenir compte de la valeur «décorative» ou

«patrimoniale» [le secteur] du lieu de l'abatage. Des contrevenants aux règlements municipaux, il y en aurait, semble-t-il, un nouveau type; soit d'occuper, en tout ou en partie, des terrains appartenant à la Ville, afin d'agrandir leur cour arrière. Dans un secteur résidentiel relativement récent, situé entre les boulevards Pierre-Bertrand et des Gradins, quelques propriétaires occupent la propriété municipale réservée pour le Parc de l'Escarpement. Ne dit-on pas que : là où il y a de la gêne, il n'y a pas de plaisir! Bravo à ces propriétaires pour leur bon esprit civique.

André Voyer, Québec

fit de regarder les sacs de plastique de l'épicerie pour constater qu'ils sont recyclables tel qu'en fait foi leur logo.

Andrée Caron
Québec (Sainte-Foy)

Merci Monsieur L'Allier

Le hasard et surtout l'été pluvieux que nous vivons m'ont fait écouter le canal de l'Assemblée nationale et surtout l'entrevue tournée en 2007 avec Jean-Paul L'Allier. Wow! Magnifique! Quel bonheur et quelle joie d'entendre un homme brillant raconter sa vie politique. Merci Monsieur L'Allier pour tout

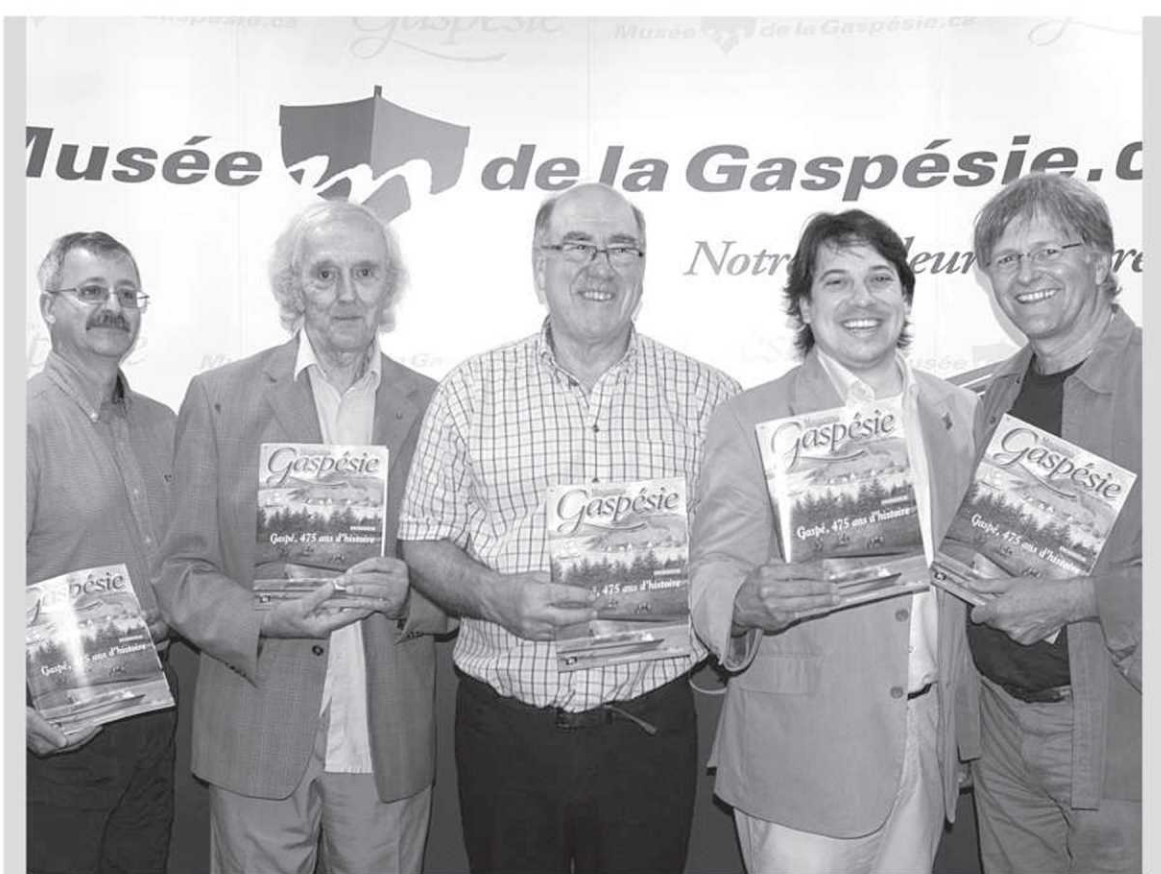
ce que vous avez donné au Québec et à la Ville de Québec. Malheureusement, comme beaucoup de politiciens, votre vie privée a beaucoup souffert de cette incursion dans la vie politique et cette entrevue nous le fait bien sentir. Je vous ai connu de loin dans le dossier Tran Trieu Quan et vous ne m'avez pas déçu. Vous avez été à la hauteur de votre réputation et cette entrevue nous le démontre encore. Si, en «pitonnance», vous tombez sur ce petit bijou d'entrevue, prenez le temps d'écouter les deux parties de l'entrevue. C'est de la télé à son meilleur. Merci Monsieur L'Allier, bonne santé et

profitez bien de la vie, elle est si courte.

Daniel Champagne
Québec (Cap Rouge)

Écrivez-nous

Écrivez-nous à opinion@lesoleil.com ou sur notre site Web lesoleil.cyberpresse.ca votre commentaire doit être court et accompagné de votre nom, de votre adresse et de votre numéro de téléphone.



DOSSIER SPÉCIAL SUR LE 475^E

Le numéro du *Magazine Gaspésie* lancé récemment renferme un dossier spécial sur le 475^e anniversaire de l'arrivée de Jacques Cartier à Gaspé. Dix des 17 articles de la publication sont reliés à ce thème. On y traite notamment de l'évolution de Gaspé depuis 1534, des autres escales de l'explorateur dans la péninsule, de la côte de Gaspé sous le Régime français, des effets du passage de Wolfe, de l'aspect multiculturel de Gaspé et de son avenir. Dans ses chroniques, le rédacteur en chef Jean-Marie Fallu rend hommage à trois piliers du patrimoine gaspésien, Kenneth Annett, Germain Lemieux et Roland Provost, tous décédés en 2008. Le passionné de généalogie Serge Ouellet, l'auteur Jules Bélanger, le président de la Société historique de la Gaspésie Gérard Thériault, le maire de Gaspé François Roussy et Jean-Marie Fallu (dans l'ordre habituel sur cette photo) sont fiers du résultat final du magazine. — PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE GILLES GAGNÉ

La console Wii permet de guérir tout en s'amusant

Marc Larouche
Collaboration spéciale

RIVIÈRE-DU-LOUP — Le Centre de réadaptation en déficience physique (CRDP) l'Interaction de Rivière-du-Loup a trouvé une façon originale de joindre l'utile à l'agréable afin d'accélérer la réhabilitation physique à la suite d'une blessure. Les utilisateurs profitent maintenant de la console de jeux vidéo Wii de Nintendo pour guérir tout en s'amusant. Une première au Bas-Saint-Laurent.

«Notre équipe de traumatologie a constaté un manque de moyens thérapeutiques intéressants pour interagir avec les clientèles adolescentes et adultes. Nous avons assisté à la Journée scientifique de l'Institut de réadaptation en déficience physique de Québec, où l'on présentait un atelier sur la Wii, qui s'avérait un excellent outil thérapeutique et interactif», explique le physiothérapeute Normand Ouellet.



À Rivière-du-Loup, les activités se déroulent devant un écran géant, ce qui ajoute au plaisir. — PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE MARC LAROUCHE

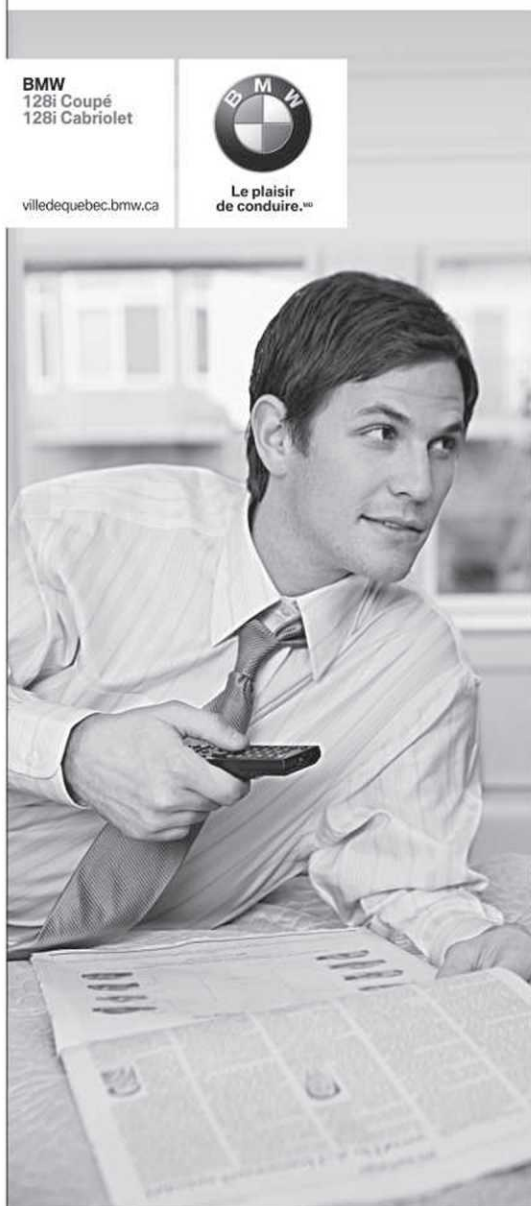
Le CRDP a fait l'acquisition de quatre consoles, qui sont utilisées dans ses points de service de Rivière-du-Loup, de Mont-Joli et de Rimouski. Dans les locaux du centre commercial Rivière-du-Loup, les activités de réadaptation se déroulent devant un écran géant, ce qui ajoute au plaisir. «Les gens font les exercices et ont l'impression de s'amuser plutôt que de travailler. Certains en viennent même à oublier la douleur», poursuit M. Ouellet.

Roger Lang, 58 ans, a eu l'occasion d'utiliser la Wii. À la suite d'une blessure à la moelle épinière, il lui est resté des séquelles aux jambes et aux bras. «Même la marche était devenue extrêmement difficile», dit celui qui s'est tout de suite acheté une console Wii. «Sous la supervision de Normand, mon physiothérapeute, la réadaptation avec le jeu a débuté. En me concentrant sur de simples exercices d'équilibre, le changement a été presque instantané», dit-il, ajoutant que l'utilisation de la console est très encourageante.

«À tous moments, la machine donne aussi l'évaluation de notre progrès, si minime soit-il. C'est d'autant plus encourageant, poursuit M. Lang. Le choix du jeu et les exercices qui seront réalisés grâce à son aide sont beaucoup plus efficaces et sécuritaires lorsqu'ils sont supervisés par un thérapeute.»

«Selon les cas, il faut éviter certains exercices répétitifs qui peuvent causer des blessures musculaires. Il faut aussi éviter les jeux trop complexes ou mal adaptés qui peuvent provoquer un sentiment d'échec», conclut M. Ouellet.

Les blessés orthopédiques graves, les traumatisés craniocérébraux, les blessés médullaires, les amputés, les clients atteints de diverses déficiences motrices et de maladie neurodégénérative peuvent faire des exercices thérapeutiques avec la console Wii.



BMW
128i Coupé
128i Cabriolet



Le plaisir de conduire.™

villedequbec.bmw.ca

La nouvelle série que tout le monde regarde.



128i Coupé 2009 OFFRE À LA LOCATION
475 \$* /mois pendant 48 mois
0 \$ d'acompte
2,9% Taux de location
2,9%† Taux de financement /mois pendant 60 mois

128i Cabriolet 2009 OFFRE À L'ACHAT
PSDF à partir de 39 900 \$
2,9%† Taux de financement /mois pendant 60 mois

Québec
BMW ville de Québec
270, rue Étienne-Dubreuil
418.681.5000
villedequbec.bmw.ca

*Les taux de financement sont offerts par Services financiers BMW, une division de BMW Canada inc., sous réserve de l'approbation du crédit, avec un terme maximal de 60 mois. Les concessionnaires peuvent établir leurs propres prix et facturer des frais administratifs, ce qui peut modifier le taux de pourcentage annuel ou le prix du véhicule. †Les taux de location sont ceux offerts par Services financiers BMW sur approbation du crédit uniquement quant au modèle ci-après cité en stock. BMW 128i Coupé 2009: le PSDF pour le modèle de base est de 35 500 \$. Pour une location de 48 mois avec un taux d'intérêt annuel de 2,9% comportant une mensualité de 475 \$, un montant de 3 232 \$ est exigé à la signature du contrat de location**. La valeur résiduelle du véhicule à l'échéance du terme est 15 620 \$. La mensualité varie selon le montant de l'acompte versé et de la valeur résiduelle. Le kilométrage annuel alloué est de 20 000 km; 0,15 \$ du kilomètre excédentaire.**Le montant exigé à la signature du contrat de location inclut un dépôt de sécurité, la première mensualité, les frais de préparation, les frais de transport, les frais d'administration du concessionnaire ainsi que l'enregistrement d'une hypothèque mobilière. Le concessionnaire peut louer (ou vendre) à prix moindre. Le coût de l'enregistrement du véhicule, les frais d'immatriculation, les options, l'assurance et les taxes applicables sur le dépôt et sur les mensualités sont en sus. Des frais peuvent être exigés pour usure excessive. Ces offres sont d'une durée limitée, mutuellement exclusives, sujettes à la disponibilité et peuvent être modifiées ou annulées sans préavis. Le véhicule doit être livré au plus tard le 31 juillet 2009. Certaines conditions s'appliquent. Consultez un concessionnaire BMW pour obtenir tous les détails. Photos de Série 1 à titre indicatif seulement. Les modèles BMW 2009 achetés au Canada d'un concessionnaire autorisé sont couverts par un programme d'entretien sans frais de 4 ans ou 80 000 km, selon la première éventualité. © 2009 BMW Canada inc. « BMW », le logo BMW, tous les noms de modèles BMW et toute autre famille de marques, d'images et de symboles relatifs à BMW sont la propriété exclusive et/ou des marques déposées de BMW AG utilisées sous licence.

Sur le Web

lesoleil.cyberpresse.ca

▶ PARLONS D'ARGENT

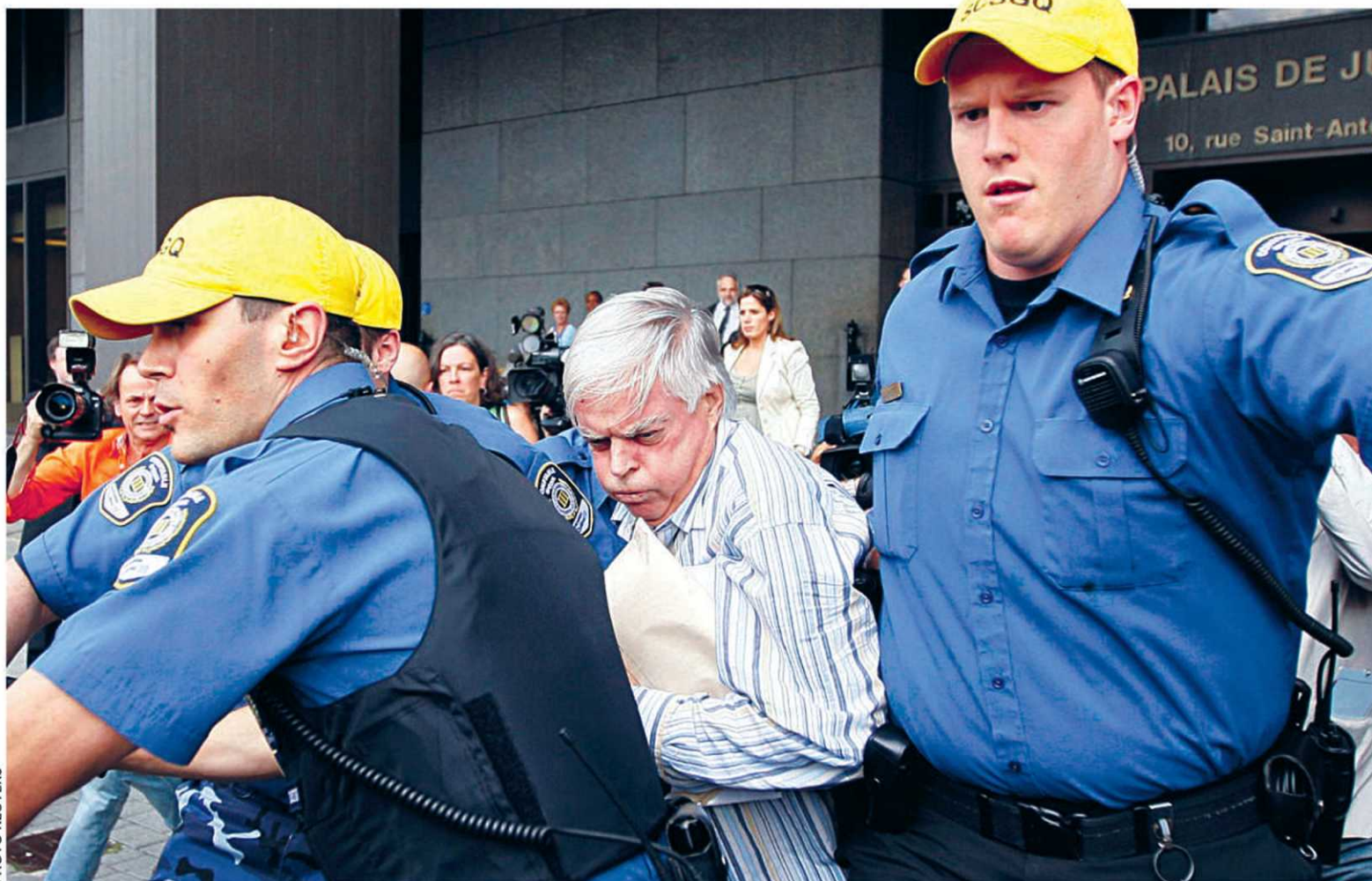
Pierre Juneau et Jean Courchesne nous parlent d'impôt et de planification financière : cyberpresse.ca/le-soleil/affaires

▶ AFFRONTER LA CRISE

Découvrez des entreprises qui ont su affronter la crise : cyberpresse.ca/le-soleil/affaires

affaires

TORONTO	10 570,54	- 186,89	↓
TSX 60	642,02	- 11,76	↓
NASDAQ	1975,51	+ 7,62	↑
NEW YORK	9096,72	- 11,79	↓
LE DOLLAR	-0,17	92,33 _{US}	↓



EARL JONES REMIS EN LIBERTÉ

SOUS CERTAINES CONDITIONS

Judith Lachapelle

La Presse

Charles Washer était venu pour le regarder droit dans les yeux. Mais Earl Jones n'a croisé le regard de personne dans l'audience, hier. Pas grave, s'est dit M. Washer. «J'ai trouvé qu'il avait l'air détruit. Et c'était bien.»

La salle d'audience du palais de justice de Montréal était trop petite pour contenir tous ceux — présumés victimes, curieux et journalistes — qui étaient venus voir Earl Jones devant le tribunal. La comparution a cependant été très brève : une dizaine de minutes pour imposer des conditions de libération au prétendu conseiller financier et fixer une date pour la suite du processus, le 28 septembre.

Earl Jones, 67 ans, a été libéré moyennant le versement d'une caution de 30 000 \$ qui a été payée,

selon l'avocat Jeff Boro, par un membre de sa famille. «Il ne s'agit pas d'argent qui appartient à ses clients», a précisé l'avocat.

Il a également dû remettre son passeport, s'engager à ne pas quitter le Québec et à résider à une adresse qui n'a pas été rendue publique parce que son avocat craint que la vie de M. Jones soit en danger. «Mon client a reçu des menaces sur son répondeur, a dit M^e Boro. Je sais qu'il y a beaucoup de gens en colère, beaucoup de gens désespérés, et nous savons tous que les gens désespérés peuvent faire des gestes désespérés.» M^e Boro est cependant resté évasif lorsqu'on lui a demandé si les époux Jones étaient séparés ou non.

Enfin, Earl Jones ne doit pas entrer en contact avec ses anciens clients, à l'exception des membres de sa famille. Il ne doit pas non plus agir à titre de conseiller financier et faire des transactions financières pour autrui.

Entouré de nombreux agents spéciaux du palais de justice, Earl Jones a foncé hors de l'immeuble vers 16h30 pour s'engouffrer immédiatement dans une voiture où se trouvait déjà son avocat.

La libération d'Earl Jones n'a pas été une surprise pour ses anciens clients qui étaient présents hier. «Être libéré pendant quelque temps, ça ne fait pas de différence s'il passe le reste de ses jours en prison», a dit Kevin Curran, dont la mère a perdu toutes ses économies dans l'affaire. «Je ne voudrais pas être dans ses chaussures, a lancé Danielle Octeau-Manouvrier, qui dit avoir été flouée d'environ 20 000 \$. Ils sont mieux de le garder sous surveillance.»

Les renseignements sur les méthodes de recrutement d'Earl Jones continuent de faire surface. Hier, *The Globe and Mail* a rapporté le cas d'une infirmière atteinte d'un cancer en phase terminale qui, la veille de sa mort, avait désigné

Earl Jones comme liquidateur de sa succession avec son mari. Deux mois plus tard, Earl Jones s'était présenté en cour pour devenir le seul liquidateur. Et selon la famille Ross, dont le nom figure dans la dénonciation déposée en cour, Earl Jones aurait outrepassé son mandat de régler des détails administratifs à la suite de la mort du mari et se serait approprié l'héritage laissé à ses filles.

DE RETOUR AUJOURD'HUI

La poursuite a porté des accusations sous huit chefs contre le soi-disant conseiller financier, soit vol et fraude de plus de 5000 \$ pour chacune des quatre victimes inscrites à ce jour. Comme il y aurait quelque 170 investisseurs floués par Earl Jones, le nombre d'accusations devrait augmenter à mesure que progresse l'enquête criminelle.

Une condamnation pour vol et fraude de plus de 5000 \$ peut entraîner jusqu'à 10 ans de prison.

La preuve doit être communiquée à la défense d'ici le 28 septembre. M. Jones devra ensuite plaider coupable ou non aux accusations portées contre lui.

Les procédures contre le prétendu conseiller financier ne font que commencer. Aujourd'hui, un juge de la Cour supérieure doit entendre les requêtes sur la mise en faillite de la compagnie d'Earl Jones. Le 19 août, la Cour supérieure entendra les requêtes pour la mise en faillite personnelle de Jones. Ce dernier possède au moins trois propriétés : un appartement à Dorval, un en Floride et un cottage à Mont-Tremblant.

Selon l'Autorité des marchés financiers, les investisseurs auraient perdu de 30 à 50 millions dans cette fraude. Celle-ci s'apparentait à une «pyramide de Ponzi», un stratagème qui consiste à verser à des investisseurs de l'argent tiré de leurs propres comptes ou de l'argent déboursé par d'autres investisseurs, plutôt qu'un réel profit gagné en Bourse ou par un autre moyen de placement.

DES MESURES RESSERRÉES

Pour Danielle Octeau-Manouvrier, le gouvernement doit agir pour envoyer un message clair aux fraudeurs. «Sinon, c'est comme si on leur disait de venir ici pour nous flouer, qu'ils n'auront qu'une tape sur la main.»

À Ottawa, le ministre de la Sécurité publique, Peter Van Loan, a vivement réagi aux accusations portées contre le financier montréalais, affirmant que le gouvernement conservateur était déterminé à lutter contre les «criminels en col blanc».

«Les gens ont raison d'être en colère lorsqu'ils se rendent compte que leur argent a disparu, quand ils réalisent qu'ils ont été victimes de fraude, a souligné M. Van Loan. Ces gens méritent d'avoir un système de justice qui se bat pour eux.»

Depuis qu'il est au pouvoir, le Parti conservateur a mis de l'avant de nombreux projets de loi visant à renforcer certaines dispositions du système judiciaire et afin de serrer la vis aux criminels.

Le lieutenant de Stephen Harper au Québec, Christian Paradis, s'est dit préoccupé par la recrudescence des crimes financiers, notamment au Québec.

«Nous avons l'intention de protéger les victimes flouées dans ce genre de crime. Nous voulons sévir sur le plan des peines pour décourager ces crimes», a-t-il réitéré, ajoutant qu'il espérait que les partis de l'opposition offrent davantage de collaboration afin de durcir les lois pour lutter contre les crimes économiques.

INDUSTRIE FORESTIÈRE

Une profonde entaille



Le total de l'année qui vient de se terminer est deux fois inférieur à ce qui avait été coupé en 1999-2000. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

L'ÉCONOMIE EN BREF

Le ministre Flaherty n'est pas aussi optimiste que la Banque du Canada

→ Le ministre fédéral des Finances Jim Flaherty estime que la récession est loin d'être terminée en dépit de signes encourageants pour l'économie. À l'entrée d'une réunion de son parti, le ministre a reconnu que les choses semblaient s'être stabilisées et qu'on pouvait peut-être parler d'un «début de reprise». Il a toutefois précisé qu'il valait mieux éviter le triomphalisme. À son avis, il y aura fort à faire pour éviter que l'économie canadienne trébuche à nouveau au cours des prochains mois. Selon lui, le plan de relance dévoilé en janvier dernier demeure pertinent. Le ministre a notamment prévenu que le nombre de chômeurs continuerait vraisemblablement à grimper.

La Presse Canadienne

Les tribunaux approuvent la vente des actifs sans fil de Nortel à Ericsson

→ La vente des actifs sans fil de l'équipementier canadien Nortel Networks au géant suédois Ericsson, au coût de 1,13 milliard \$US, a été approuvée hier par les tribunaux des faillites au Canada et aux États-Unis. Le juge américain Kevin Gross s'est dit satisfait que les actifs soient vendus à un prix juste. Il a estimé que Nortel et ses créanciers en tireraient profit. Il est très peu fréquent qu'un juge du tribunal des faillites fasse preuve d'enthousiasme, mais au moment de rendre sa décision, entendue en cour au Canada grâce à une retransmission vidéo, le juge Gross a dit être «très enthousiaste» quant à la transaction. Néanmoins, les jugements rendus hier à Toronto et au Delaware pourraient ne pas constituer le dernier mot dans cette saga, qui a vu l'ancien fleuron de la technologie canadienne tomber de haut pour être vendu à la pièce, sous la protection de la loi contre ses créanciers. Avant que les décisions n'eurent été annoncées, un certain nombre de parties — dont le gouvernement ontarien et des partis d'opposition à Ottawa — s'étaient opposés à la transaction, affirmant qu'elle aurait pour résultat de transférer d'importants actifs technologiques canadiens hors du pays. La Presse Canadienne

SEMAINE DE TRAVAIL ALLONGÉE

L'approche de CGI n'est pas unique

Louis Tanguay

ltanguay@lesoleil.com

La décision de CGI de prolonger la semaine de travail de ses employés de 37,5 à 40 heures peut paraître unique, surtout à cause de la forme unilatérale de son annonce, mais elle n'est pas étrangère à une certaine tendance dans la gestion des ressources humaines.

Ainsi, rappelle Louis Bibeau, coordonnateur du comité interfédéral sur les négociations du secteur privé à la CSN, les travailleurs de l'aluminerie d'Alcoa à Baie-Comeau ont accepté ce printemps de travailler 40 heures par semaine pour le même salaire qu'ils recevaient antérieurement pour 36 heures. Mais cette augmentation est compensée par l'accumulation chaque semaine de quatre heures de vacances payées et l'entente a été conclue pour une période de deux ans seulement, indique M. Bibeau. Des clauses semblables, dit-il, ont aussi été adoptées chez d'autres producteurs d'aluminium devant la baisse du prix du métal blanc sur le marché mondial.

D'autres offensives orientées dans le même sens caractérisent aussi des négociations qui ne sont pas encore terminées, notamment

dans les médias du Québec, précise le spécialiste. Il y voit néanmoins une approche différente de celle qui prévalait lors du ralentissement économique du début des années 90, quand les entreprises réclamaient des concessions générales, ou au début des années 80, quand elles privilégiaient les mises à pied et les fermetures d'usines.

Aujourd'hui, dit Simon Prévost, vice-président pour le Québec de la Fédération canadienne des entreprises indépendantes, les employeurs dans les PME tentent surtout de ne pas débaucher pour six ou neuf mois des employés qu'ils ne sont pas certains de pouvoir embaucher de nouveau quand l'activité accélérera.

SACRIFICE

Mais au moins une grande entreprise québécoise, qu'il ne veut pas nommer, a visé une hausse de productivité en donnant à ses cadres le choix entre une rémunération annuelle amputée d'une semaine (-2%) ou le sacrifice d'une semaine de vacances.

Selon André Pelletier, un spécialiste indépendant en rémunération, l'approche de CGI ne vise pas une réduction de coût global, sauf pour le seuil de calcul des heures supplémentaires, puisque le sa-

laire annuel demeure le même.

Mais elle permet d'harmoniser les conditions de travail dans certaines entreprises qui croissent par des fusions et acquisitions.

Le phénomène se retrouve surtout dans les entreprises du secteur manufacturier où l'harmonisation offre aussi des avantages organisationnels.

Dans le secteur des services (bancaires en particulier) l'amplitude de la semaine de travail a baissé jusqu'à 35 heures semaine dans les années 80, mais elle a remonté graduellement depuis. L'Institut de la statistique du Québec rapporte pour sa part que la semaine habituelle de travail des employés québécois a été de 34,5 heures en 2008, après avoir diminué de façon quasi continue depuis 1998, alors qu'elle était à 35,2 heures.

Même si le chiffre peut sembler faible, allonger la semaine de 2,5 heures devait être, selon M. Pelletier, une décision douloureuse, dans un contexte où la conciliation travail-famille gagne en importance. En effet, dit-il, la demi-heure quotidienne peut représenter la différence entre la capacité ou non pour de jeunes parents de respecter les heures de fermeture du service de garde pour leurs enfants.

dans la coupe d'arbres

Michel Corbeil

mcorbeil@lesoleil.com



Il ne s'est jamais coupé aussi peu d'arbres au Québec pendant les deux dernières décennies qu'en 2008-2009. L'année en cours est en voie de rééditer ce «record».

C'est ce que révèlent les statistiques obtenues du ministère québécois des Ressources naturelles, des Forêts et de la Faune.

Au lendemain d'une manifestation où des militants de Greenpeace ont dénoncé la surexploitation de la forêt québécoise, *Le Soleil* a pris connaissance de données qui illustrent la profondeur de la crise affectant l'industrie de ce secteur et ses travailleurs.

Selon le ministère, les bûcherons ont coupé l'équivalent de 16,4 millions de mètres cubes de bois durant l'année se terminant en mars 2009. C'est le plus faible prélèvement depuis 1990-1991 lorsque le gouvernement a instauré ses contrats d'approvisionnement et d'aménagement forestier, les CAAF.

Le total de l'année qui vient de se terminer est deux fois inférieur à

ce qui avait été coupé en 1999-2000 (33 millions de mètres cubes). Auparavant, le plus bas niveau de coupes en forêt s'était produit en 1991-1992; 17,5 millions de mètres cubes de bois avaient pris le chemin des scieries et des usines de pâtes et papiers. Ce creux des activités vaut aussi bien pour la récolte des résineux que celle des feuillus.

La mise en œuvre de lignes directrices du rapport Coulombe, qui avait diminué la quantité de bois qui pouvait être abattu, n'est pas en cause, a indiqué un porte-parole du ministère. La contraction du marché pour les pâtes et papiers, la baisse des mises en chantier et l'appréciation du dollar canadien ont provoqué cette situation.

Les chiffres sur la récolte reflètent le bilan des pertes d'emplois que les Ressources naturelles publient depuis quelques années.

D'après le ministère, par rapport à avril 2005, pas moins de 9840 postes ont disparu de façon définitive dans un mouvement qui a touché 126 scieries, usines de transformation du bois ou encore installations de pâtes et papiers. Le nombre de personnes touchées par des fermetures temporaires atteint 7256, travaillant dans 99 usines.

Le décompte serait conservateur, s'est fait dire *Le Soleil*. Ainsi, le

Conseil de l'industrie forestière du Québec estime qu'il faut ajouter au moins 10 000 pertes d'emplois dans le domaine de l'abattage du bois et du transport. «Ça se présente encore mal» pour 2009-2010, a commenté Renaud Gagné, le vice-président de la section québécoise du Syndicat canadien de l'énergie et du papier. «Nous nous attendons à d'autres mauvaises nouvelles», a mentionné le dirigeant de l'organisation syndicale qui a perdu, ces derniers mois, 5000 de ses 26 000 membres.

9840 postes ont disparu de façon définitive, selon le ministère des Ressources naturelles

Les trois grands groupes forestiers que sont AbitibiBowater, Smurfit-Stone et Papiers Fraser se sont réfugiés derrière la Loi sur les arrangements avec les créanciers, a-t-il fait remarquer. «D'autres le feront peut-être pendant l'année», a poursuivi le syndicaliste. Le secteur du papier journal est en pleine dé-

croissance, poussé vers le bas par des décisions comme celle du quotidien *La Presse* d'abandonner son numéro du dimanche, a-t-il noté.

«Il y a une production d'un million de tonnes de trop sur ce marché.»

Le Conseil de l'industrie forestière partage cette vision pessimiste. L'année en cours «pourrait être pire» que la précédente, au chapitre de la récolte, a répondu Germain Gaudreault, directeur des relations industrielles.

Une hausse des mises en chantier s'est produite aux États-Unis, a-t-il rapporté. «Mais c'est toujours au niveau plancher de l'an dernier et c'est toujours un creux historique. Ce n'est pas reparti du tout.»

Une véritable reprise ne se manifesterait pas avant un an. Or, «certains [industriels] sont à bout de souffle». Le syndicaliste Renaud Gagné a signalé que le contexte n'est pas sans effet sur un autre aspect de la foresterie.

Le reboisement dépend des redevances versées par les entreprises qui coupent le bois, a mentionné le vice-président du SCEP.

Une coalition, forte de 14 groupes, comprenant notamment des leaders syndicaux, des industriels, des élus et des écologistes, réclame d'ailleurs que la refonte du régime forestier assure une meilleure sta-

bilité des fonds pour le renouvellement des ressources, a souligné M. Renaud. Malheureusement, «c'est le trou noir [à cet égard] dans le projet de loi qu'a déposé le ministre Claude Béchard» et que défend maintenant sa collègue Nathalie Normandeau.

Un autre arrêt à Beupré

Les quelque 360 travailleurs d'AbitibiBowater à Beupré ne sont pas encore de retour au travail que la papetière annonce un nouvel arrêt de ses activités, selon Radio-Canada. Les employés ne reviendront à l'usine qu'une semaine au début du mois d'août. L'entreprise arrêtera de nouveau les machines le 10 août. Le congé forcé pourrait durer un mois, selon la société d'État. AbitibiBowater explique que la demande a chuté de 30 % depuis novembre. Les employés ont perdu 19 semaines de salaire au cours des huit derniers mois. **Le Soleil**



La décision de CGI de prolonger la semaine de travail de ses employés n'est pas étrangère à une certaine tendance dans la gestion des ressources humaines.

— PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

Recul de 22 % chez Industrielle Alliance

L'Industrielle Alliance a annoncé hier qu'elle a reçu au cours des trois mois terminés le 30 juin des primes et des dépôts pour une valeur de 1,2 milliard \$, en recul de 22 % par rapport à la même période de 2008.

Le bénéfice net aux actionnaires ordinaires provenant des activités courantes a été de 51,4 millions \$ (64 ¢ par action) comparativement à 62,3 millions \$ (77 ¢) pour les trois mêmes mois de l'an dernier.

L'appréciation des marchés boursiers au cours de la période a amélioré le bénéfice de 5,6 millions \$ après impôt, mais ce gain a été annulé par l'inscription d'une provision de 1,5 million \$ pour deux placements fragilisés par la crise et par une hausse des règlements en assurance collective pour 3,9 millions \$.

Le rendement des capitaux propres a fléchi à 12,1 % sur base annualisée (14,4 % au second trimestre de 2008) mais demeure à l'intérieur de la fourchette cible (12-14 %), a souligné dans un communiqué Yvon Charest, président et chef de la direction de la société.

Louis Tanguay



Association québécoise des troubles d'apprentissage

« Mon enfant a de la misère à l'école : il apprend différemment! »

www.aqeta.qc.ca

ASSISTANTE DENTAIRE

Avec 5 ans d'expérience (minimum) pour Centre d'implantologie dentaire pour assister en chirurgie et prosthodontie
Temps plein - Aucun soir
Envoyer C.V. par email à l'attention de

M^{me} De Torres
marydt.marius@gmail.com

6898450

LOTTO QUÉBEC Résultats des tirages du : 2009-07-28

Banco	01 11 15 18 19	Quotidienne	Triplex
	20 23 24 25 31	3 392	03 14
	32 36 40 49 53	4 0780	19 21 22
	54 55 57 59 63		

Astro Jour - Mois - Année - Signe
29 AOÛT 19 CANCER

Extra 3344557

LOTTO 649 GROS LOT CE SOIR
15 000 000 \$ (APPROX.)

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

lotoquebec.com

6915441

CRTC Avis de consultation de radiodiffusion CRTC 2009-381 **Canada**

Le Conseil a été saisi des demandes suivantes. La date limite pour le dépôt des interventions/observations : **30 juillet 2009.**

- **Food Network Canada Inc.** - modification de licence de radiodiffusion d'un canal de télévision spécialisée - L'ensemble du Canada
- **Showcase Television Inc.** - modification de licence de radiodiffusion d'un canal de télévision spécialisée - L'ensemble du Canada
- **HGTV Canada Inc.** - modification de licence de radiodiffusion d'un canal de télévision spécialisée - L'ensemble du Canada
- **History Television Inc.** - modification de licence de radiodiffusion d'un canal de télévision spécialisée - L'ensemble du Canada
- **Réseau Life inc.** - modification de licence de radiodiffusion d'un canal de télévision spécialisée - L'ensemble du Canada
- **NGC Channel Inc.** - modification de licence de radiodiffusion d'un canal de télévision spécialisée - L'ensemble du Canada

Pour de plus amples renseignements, veuillez consulter l'avis de consultation CRTC 2009-381. Si vous désirez appuyer ou vous opposer à une demande ou obtenir une copie de l'avis de consultation, veuillez consulter le site Web du CRTC au www.crtc.gc.ca à la section « instances publiques » ou appelez le numéro sans frais 1-877-249-CRTC.

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

CONSTRUCTION NAVALE AU PAYS

La Davie au cœur de l'action

Pierre Asselin
passelin@lesoleil.com

Le gouvernement fédéral prévoit faire construire plus d'une centaine de navires au cours des 30 prochaines années, et quatre ministres fédéraux ont conclu hier deux jours de rencontres à huis clos avec les chantiers maritimes afin de discuter d'un nouveau partenariat.

«Il est devenu évident qu'une nouvelle approche est nécessaire en matière de construction navale et d'activités connexes, si nous voulons maintenir dans notre pays une capacité de construction navale concurrentielle et acquérir et moderniser la future flotte fédérale du Canada», indique un communiqué publié au terme de la rencontre et signé des quatre ministres Peter MacKay (Défense nationale et ministre responsable de la Porte d'entrée de l'Atlantique), Gail Shea (Pêches et Océans), Tony Clement (Industrie) et Christian Paradis (Travaux publics et Services gouvernementaux).

Le gouvernement a invité l'industrie à lui faire part de ses idées et à lui proposer des solutions au sujet de la construction navale au Canada, ajoute le texte.

Joint en fin d'après-midi hier, le prési-

dent du syndicat des ouvriers du chantier Davie, Paul-André Brulotte, rappelait les difficultés éprouvées dans le projet de construction de navires de ravitaillement pour la Défense. «Les procédures s'éternisent avec le consortium, qui comprend SNC et General Dynamics, et ça coûte une fortune. Ils ont sûrement voulu parler de ces problèmes», estime M. Brulotte.

Des représentants de Davie ont en effet participé aux échanges, mais il n'a pas été possible de les joindre hier.

Les plans d'investissement du fédéral prévoient la construction d'au moins 50 gros navires destinés à la sécurité et aux services maritimes, dont la valeur dépasse 40 milliards \$. En outre, le Canada aura besoin d'environ 70 navires plus petits (moins de 1000 tonnes). Cette demande permettrait l'emploi direct de 1200 à 1500 ouvriers de chantiers navals pour 30 ans.

Quant à lui, le ministre MacKay estime que ces projets pourraient démarrer assez rapidement pour s'inscrire dans le plan d'action d'Ottawa pour l'économie.

Le communiqué conjoint affirme la volonté du gouvernement «de protéger notre capacité de construction navale nationale et fournir à notre marine et à notre Garde côtière la flotte dont elles ont un urgent besoin. Au cours des prochains mois, nous allons nous servir des idées expri-

« Il est devenu évident qu'une nouvelle approche est nécessaire en matière de construction navale et d'activités connexes, si nous voulons maintenir dans notre pays une capacité de construction navale concurrentielle et acquérir et moderniser la future flotte fédérale du Canada »

— Les ministres fédéraux Peter MacKay, Christian Paradis, Tony Clement et Gail Shea

mées par l'industrie pour élaborer une marche à suivre.»

RENTABILITÉ

Les documents de la Défense nationale signalent par ailleurs que l'érosion de la capacité de construction navale au pays, combinée à l'augmentation des coûts de la construction navale dans le monde entier, a grandement réduit la capacité du Canada à construire des navires rentables, ce qui a retardé le renouvellement de la flotte fédérale.

AVIS AU PUBLIC

Avis légaux - Appels d'offres - Encans

PALAIS MONTCALM APPEL D'OFFRES

La Société du Palais Montcalm Inc. demande des soumissions pour la location d'un local en vue de l'exploitation d'un espace de restauration et d'une terrasse au Palais Montcalm. L'espace de restauration et la terrasse sont situés au 995, place d'Youville, Québec (Québec) G1R 3P1.

Seuls sont admis à soumissionner les individus ou les entreprises qui ont une expérience pertinente dans les services demandés. De plus, le soumissionnaire ne devra pas être membre d'une chaîne ou être une franchise; il devra faire bannière unique. La date et l'heure de clôture pour le dépôt des soumissions sont le jeudi 20 août 2009 à 16h.

Les soumissionnaires doivent se procurer tous les documents qui constituent l'appel d'offres, lesquels sont disponibles uniquement aux bureaux de la Société du Palais Montcalm ou par courriel : louis-yves.nolin@palaismontcalm.ca

Les soumissions cachetées devront être déposées et adressées à Société du Palais Montcalm, 995, Place d'Youville, Québec (Québec) G1R 3P1 à l'attention de M. Louis-Yves Nolin.

La Société du Palais Montcalm n'est tenue d'accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions reçues.

Pour renseignements :

M. Louis-Yves Nolin, directeur général
Téléphone : (418) 641-6220 poste 2633
Courriel : louis-yves.nolin@palaismontcalm.ca

VILLE DE QUÉBEC APPEL D'OFFRES

ACQUISITION DE COMPTEURS D'EAU AVEC MODULE RADIOPHONIQUE COUPLÉ OU INTÉGRÉ AU REGISTRE ET D'UN SYSTÈME MOBILE DE RELEVÉ PAR RADIOFRÉQUENCE VQ-41744

Documents d'appel d'offres : Disponibles chez SÉAO (1).
Dépôt des soumissions : Au plus tard le 10 septembre 2009 à 14 h 15, date et heure de l'ouverture publique des soumissions (2).

FOURNITURE DE MÉLANGE DE SABLE-CHLORURE DE SODIUM, HIVER 2009-2010 - VQ-41290

Documents d'appel d'offres : Disponibles chez SÉAO (1).
Dépôt des soumissions : Au plus tard le 19 août 2009 à 14 h 15, date et heure de l'ouverture publique des soumissions (2).

ENTRETIEN HIVERNAL DE DIVERS STATIONNEMENTS (DES SECTEURS SAINTE-THÉRÈSE-DE-LISIEUX ET COURVILLE) ET DE DIVERS ESCALIERS (DES SECTEURS BEAUPORT, COURVILLE ET MONTMORENCY) ARRONDISSEMENT DE BEAUPORT SAISONS 2009-2010, 2010-2011 ET 2011-2012 - VQ-41814

Documents d'appel d'offres : Disponibles chez SÉAO (1).
Dépôt des soumissions : Au plus tard le 17 août 2009 à 14 h 15, date et heure de l'ouverture publique des soumissions (2).

COLLECTE ET TRANSPORT DES MATIÈRES RÉSIDUELLES ARRONDISSEMENT DE BEAUPORT - VQ-41880

Documents d'appel d'offres : Disponibles chez SÉAO (1).
Dépôt des soumissions : Au plus tard le 14 août 2009 à 14 h 15, date et heure de l'ouverture publique des soumissions (2).

AVIS AUX SOUMISSIONNAIRES

- SÉAO (<http://www.seao.ca>) ou au 1 866 669-7326. L'obtention des documents est sujette à la tarification de cet organisme.
 - Les soumissions seront reçues au Service des approvisionnements, 50, rue Marie-de-l'Incarnation, 2^e étage, Québec (Québec) G1N 3E7.
- CHANGEMENT DES HEURES D'OUVERTURE DES BUREAUX :** Veuillez noter que depuis le 1^{er} juin, les heures d'ouverture de nos bureaux sont de **8 h 15 à 12 h** et de **13 h 15 à 16 h** du lundi au vendredi.

Des garanties financières et d'autres exigences peuvent être indiquées dans les documents d'appel d'offres.

À moins d'indication contraire, ces appels d'offres sont assujettis à l'annexe 502.4 de l'Accord sur le commerce intérieur (A.C.I.) et lorsque applicable à l'Accord de libéralisation des marchés publics du Québec et de l'Ontario (A.Q.O.).

La Ville n'encourt aucune responsabilité du fait que les avis écrits ou documents quelconques véhiculés par système électronique soient incomplets ou comportent quelque erreur ou omission que ce soit. En conséquence, tout soumissionnaire doit s'assurer, avant de soumissionner, d'obtenir tous les documents reliés à cet appel d'offres.

La Ville ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

Le Service des approvisionnements 418 641-6164.

La SGF finance Transcontinental

→ Transcontinental (TSX: TCL.A), une des principales entreprises dans les secteurs de l'impression, de l'édition et du marketing au pays, a annoncé hier la conclusion de deux nouveaux financements totalisant 135 millions \$. Un de ces finance-

ments est un prêt à terme de cinq ans d'une valeur de 50 millions \$ de la Société générale de financement de Québec (SGF). Transcontinental s'est aussi entendue avec HypoVereinsbank, une banque européenne, pour un financement de 85 millions \$

afin d'acquérir différents équipements de production. En plus de ces ententes, Transcontinental a obtenu une bonification de 25 millions \$ aux facilités de crédit de 125 millions \$ accordées pour un an par son syndicat bancaire. *La Presse Canadienne*

AVIS DE DISSOLUTION
Prenez avis que la compagnie Boom Cafe Inc., ayant son siège social au 888, de Villers #38, Québec (QC) G1V 5B5, a l'intention de demander sa dissolution au Registraire des entreprises et, à cet effet, produit la présente déclaration requise par les dispositions de l'article 37 de la Loi sur la publicité légale des entreprises individuelles, des sociétés et des personnes morales et conformément à l'article 28 de la Loi sur les compagnies. Québec, le 29 juillet 2009
Hélène Bisson, présidente

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION
AVIS est par les présentes donné que 9027-9100 Québec inc., ayant son siège au 173, rue Saint-Joseph, Montmagny (Québec) G5V 1J1, Canada, demandera au Registraire des entreprises de la province de Québec (REQ) la permission de se dissoudre conformément aux dispositions de la Loi sur les compagnies, L.R.Q., c. C-38. Québec, le 23 juillet 2009.
Beauvais Truchon, s.e.n.c. Procureurs

Raymond Chabot inc.
LOI SUR LA FAILLITE ET L'INSOLVABILITÉ
AVIS DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE DES CRÉANCIERS
Dans l'affaire de la faillite de: **HÉLÈNE BOISJOLI**
Avis est par les présentes donné que la faillite de HÉLÈNE BOISJOLI résidant au 363, rue De La Belliverie #1, St-Apollinaire (QC) G0S 2E0, est survenue le 6 juillet 2009, et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 7 août 2009, à 11 h, au Bureau du syndic à Lévis, 5700, rue J.-B.-Michaud, bureau 400, LÉVIS (Québec).
Fait à LÉVIS, le 13 juillet 2009.
Raymond Chabot inc., Syndic
Sylvain Lachance, CMA, CIRP,
Responsable de l'actif
5700, rue J.-B.-Michaud, bureau 400
Lévis (Québec) G6V 0B1
Téléphone: 418 838-3078
Télécopieur: 418 835-3975

toronto

Vol. (X1000)	Cot(5)	Var(5)			
suite de la page 23					
W-LAN	WIN	383	2.11	+0.03	BADGER INCM TR
WINPAK LTD	WPK	8	8.00	-0.28	Baylex Energy T
WINSTAR RESOURC	WIX	11	2.09	+0.01	Bell Alliant
WIRELESS MATRIX	WRX	44	1.07	+0.02	BIG ROCK BREW T
WORLD FINANCIAL	WFS	13	2.53	-0.07	BIRD CONSTR INC
XCEED MORTGAGE	XMC	5	1.25	+0.12	BLACK DIAMOND T
XEBEC ADSORPTIO	XBC	5	0.70	+0.00	Bonavista Energy
XTRMEE COIL DRI	XDC	28	4.35	-0.15	Boardwalk Real
Yamana Gold	YRI	4752	9.74	-0.24	BORALEX PWR FD
YM BIOSCIENCES	YM	75	0.72	+0.03	BOSTON PIZZA UT
YUKON GOLD	YK	5	0.025	-0.01	BRICK GRP INCOME
YUKON NEVADA GO	YNG	1643	0.13	+0.01	BROOKFIELD REAL
ZARLINK SEMICON	ZL	300	0.75	-0.02	Calloway Real E
ZARUMA RESOURCE	ZMR	106	0.045	+0.00	Canadian Apartm
ZCL COMPOSITES	ZCL	75	3.86	+0.01	Canadian Oil Sa
ZINCORE METALS	ZNC	225	0.07	-0.02	Canadian Real E
ZONGSHEN PEM PO	ZPP	127	0.80	-0.03	Canadian Apartm
FONDS INDICIELS (iShares)					
Alternative	XAL	0	21.63	-0.22	REF-UN
Bond	XBB	132	23.23	+0.00	REF-UN
Completion	XMD	70	14.80	-0.14	REF-UN
Composite	XIC	148	16.66	-0.28	REF-UN
Conservative	XCR	0	20.67	+0.00	REF-UN
Corporate Bond	XCB	270	19.98	+0.02	REF-UN
Dividend	XDV	140	17.75	-0.23	REF-UN
Energy Sector	XEG	1109	16.45	-0.25	REF-UN
Energy Sector	XGC	0	21.15	+0.00	REF-UN
Financial Sector	XFI	1700	21.57	-0.28	REF-UN
Gold Sector	XGD	795	18.38	-0.76	REF-UN
Government Bond	XGB	24	20.37	+0.03	REF-UN
Growth	XGG	2	19.78	-0.29	REF-UN
Growth	XGR	4	20.99	-0.21	REF-UN
Income Trust Sector	XTR	46	9.37	-0.04	REF-UN
Janitzai Social	XEN	2	15.40	-0.27	REF-UN
Large Cap 60	XLU	25554	16.14	-0.27	REF-UN
Long Bond	XLB	134	19.11	+0.11	REF-UN
Materials Sector	XMI	113	15.01	-0.49	REF-UN
MSCI EAFE	XIN	151	16.44	+0.02	REF-UN
Real Return Bond	XRB	71	19.30	+0.12	REF-UN
REIT Sector	XRE	162	9.29	-0.09	REF-UN
Russel 2000	XSI	12	12.18	+0.03	REF-UN
S&P 500	XSP	335	11.38	+0.03	REF-UN
Short Bond	XSB	216	29.10	+0.02	REF-UN
SmallCap	XSC	18	10.67	-0.13	REF-UN
Technology Sector	XIT	97	6.14	-0.06	REF-UN
Value	XCV	17	17.34	-0.11	REF-UN
1ST ASSET PIPES	EWP-UN	5	5.89	+0.04	REF-UN
1ST NAT FIN INC	FN-UN	22	12.84	+0.27	REF-UN
ARX REVENUE FD	AW-UN	9	13.64	-0.04	REF-UN
ACADIAN TIMBER	ADN-UN	5	8.25	+0.20	REF-UN
Algonquin Power	APF-UN	360	3.87	-0.01	REF-UN
ALLIED PPTIES T	AP-UN	69	15.44	-0.01	REF-UN
AbraGas me Trus	ALA-UN	587	15.96	+0.06	REF-UN
ALTUS GROUP TU	AFT-UN	29	8.37	+0.39	REF-UN
ARC Energy Trus	AET-UN	613	17.27	+0.02	REF-UN
ARCTIC GLACIER	AG-UN	22	1.57	+0.01	REF-UN
ARTEC INFRA TR	ARF-UN	68	18.27	-0.33	REF-UN
ARTIS REIT-TU	AX-UN	60	8.05	+0.00	REF-UN
AUTOCANADA INCM	ACQ-UN	17	1.68	-0.07	REF-UN
AVENIR DIVERSI	AVF-UN	39	4.33	+0.02	REF-UN
BAD-UN	8	12.95	-0.20	Inter Pipeline	
BTE-UN	349	21.65	-0.80	INTERREIT REIT	
BA-UN	177	26.91	+0.17	Jazz Air Income	
BR-UN	2	12.10	+0.01	JUST ENERGY INC	
BOT-UN	14	24.50	-0.30	K-BRO LINEN INC	
BDI-UN	13	11.30	+0.01	Keyera Faciliti	
BEI-UN	66	31.84	-0.15	Labrador Iron O	
BNP-UN	311	17.27	-0.25	LANESBOROUGH TR	
BPT-UN	45	3.99	+0.02	LIQUOR STORES I	
BPF-UN	23	10.84	+0.09	LIVINGSTON TRUS	
BRK-UN	75	0.84	-0.05	MACQUARIE POWER	
BRE-UN	58	8.70	+0.05	MENU FOODS UTS	
CWT-UN	260	14.06	-0.19	LIQUOR STORES I	
CAR-UN	165	13.00	-0.29	MORNEAU SOBECO	
COS-UN	2448	26.87	-0.33	NAL Oil & Gas T	
REF-UN	54	23.98	-0.01	NAL Oil & Gas T	
CUS-UN	59	4.67	+0.27	NORTHWEST COMP	
CFX-UN	91	2.95	+0.24	NORTHERN PPTY T	
CMW-UN	12	2.15	+0.01	Northland Power	
CFW-UN	10	1.79	+0.08	Parsons Energy	
CJT-UN	4	3.85	-0.03	PARKLAND TRUST	
CET-UN	75	3.78	+0.04	PDM ROY INCOME	
CEU-UN	39	8.00	-0.08	PEAK ENERGY TR	
CHL-UN	1	9.90	+0.09	Penn West Comp	
CSH-UN	425	5.75	+0.04	Pengrowth Energy	
CHE-UN	41	7.45	+0.09	Penn West Energy	
CGX-UN	191	15.74	+0.04	Peyto Energy Tr	
CRW-UN	25	1.75	+0.00	PHOENIX TECH IN	
CLR-UN	1	1.01	-0.03	PZA-UN	
CLC-UN	290	12.78	-0.04	POLLARD BANKNOT	
CMP-UN	10	7.80	-0.15	Precision Drill	
CWA-UN	13	2.50	+0.06	Primaris Retail	
CUB-UN	29	10.94	+0.02	PRIME RESTAURNT	
CLF-UN	203	16.22	-0.38	PRISM INCOME T	
CSS-UN	144	6.39	+0.08	Proident Energy	
DW-UN	3	5.15	-0.13	PRT FOREST TR	
GRP-UN	75	8.78	+0.08	RESOLVE BUSINES	
DHF-UN	266	12.71	-0.05	RITROCOM MID-M	
DAY-UN	634	8.12	+0.01	RICHARDSON POWR	
DNL-UN	5	0.85	-0.06	RickCan Real Est	
DCL-UN	16	9.00	-0.10	ROGERS SUGAR IN	
DOM-UN	8	0.385	+0.01	ROYAL WEST REAL	
D-UN	55	15.89	-0.20	SCOTT'S REIT	
ENF-UN	44	12.07	+0.21	SECOND COP ROYA	
EFX-UN	54	9.91	-0.11	SKF PULP FD	
EPF-UN	4	5.62	-0.12	SKR ROYALTY INC	
ERF-UN	214	22.98	-0.15	SPLIT REIT OPP	
EIT-UN	132	11.24	-0.01	STERLING SHOES	
EPOR-UN	42	14.66	-0.07	STONEHAM DRLLIN	
ESN-UN	52	0.90	+0.00	STRONGCO INCOME	
EXE-UN	112	5.76	+0.08	SUN GRO HORT IN	
RIT-UN	120	7.12	+0.00	SUPREME INCOME	
FNA-UN	1	1.87	-0.01	SWISS WATR TRUS	
FCE-UN	725	8.58	+0.07	TERRAVEST INCOM	
FF-UN	4	4.75	+0.10	THE DATA GROUP	
FRI-UN	46	14.70	-0.03	THE KEG RPLTS U	
FMD-UN	43	8.07	+0.05	TOP 10 CDN FIM	
GZM-UN	14	15.66	+0.04	TREE IS WIRE TR	
GIV-UN	9	23.75	+0.13	TRILBY ENERGY	
GLA-UN	473	17.03	+0.26	TRUE ENERGY TRU	
HTE-UN	406	5.66	-0.01	Vermilion Energy	
HLR-UN	160	0.43	+0.01	WESTMONT INCOME	
HW-UN	16	1.25	+0.09	VILLAGE FARMS T	
HNT-UN	15	0.24	-0.03	WALAX INCOME FD	
IBG-UN	20	13.45	-0.07	Westshore Termi	
MPX-UN	34	0.16	-0.01	WHITEROCK REIT	
IEF-UN	38	10.13	-0.02	Yellow Pages	
INN-UN	174				

Indice régional

L'indice boursier régional IBR Québec/Chaudière-Appalaches valait hier

1738,77 POINTS

en baisse de

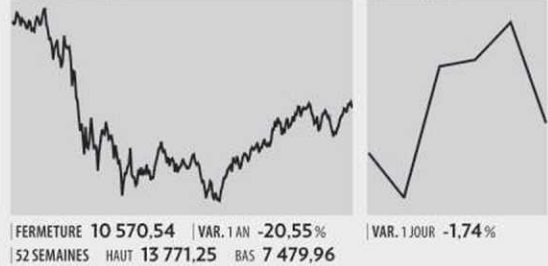
28,84 POINTS OU

1,63 %

sur la journée précédente.

L'IBR-QCA, marque de commerce du cyberjournal CommerceMonde (www.commercemonde.com) est mis à jour par Frédéric Tremblay.

S&P/TSX 12 mois



PÉTROLE (BRUT LÉGER)

67,23 \$ US -1,15

OR

939,00 \$ US -14,30

ARGENT

15,547 \$ CAN -0,335

TAUX DE CHANGE

UN DOLLAR US COÛTE 108,31\$ UN EURO COÛTE 1,5345\$

SOUS-INDICES

FERMETURE	VAR (%)
Consom. autre	803,74 -1,64
Consom. courante	1 399,69 -0,26
Énergie	2 490,33 -1,64
Finance	1 506,02 -1,23
Industrielles	944,41 -0,47
Matériaux	2 522,51 -3,52
Santé	276,86 -0,30
Services publics	1 469,62 -1,44
Technologies	282,43 -1,19
Télécoms	643,44 -2,25

LES 10 PLUS ACTIFS

VOLUME	FERM (\$)	VAR (%)
ISHARES CDN S&P/T (XIU)	25 553 574	16,14 -1,65
HORIZONS BETA/A (HNU)	17 064 161	4,55 -5,60
WESTERN CANADIAN (WVN)	12 473 353	2,87 0,35
HORIZONS BETAPRO (HOU)	9 366 488	8,62 -2,82
GRANDE CACHE COAL (GCE)	8 164 960	2,98 0,68
TECK RES./B (TCK.B)	7 559 460	26,37 0,34
EQUINOX MINERALS (EQN)	7 456 754	2,66 -5,34
BOMBARDIER/B (BBD.B)	6 937 119	3,50 -0,85
BANKERS PETRO. (BNK)	6 566 691	2,87 -6,52
MIRABELA NICKEL (MNB)	6 334 300	2,40 6,67

devises

La Presse Canadienne
TORONTO - Voici les taux des devises étrangères, jeudi, établis par la Banque de Montréal. Ces taux interbancaires, en dollar canadien, ne sont pas ceux du commerce au détail des devises.

Afrique du Sud (rand)	0,1387
Australie (dollar)	0,8964
Brazil (real)	0,5752
Chine (renminbi)	0,1593
Hong Kong (dollar)	0,1404
Inde (roupie)	0,0226
Israël (shekel)	0,2878
Japan (yen)	0,011442
Liban (livre)	0,000725
Mexique (peso)	0,0818
Norvège (couronne)	0,1753
Nouvelle-Zélande (dollar)	0,7150
Royaume-Uni (livre)	1,7799
Russie (rouble)	0,0350
Suède (couronne)	0,1452
Suisse (franc)	1,0111

TSX de croissance

Vol. (X1000)	Cot.(\$)	Var.(\$)
ABBOTT MINES	ABI 39	0,12 +0,01
ADITECH	ADI 0	0,025 +0,00
APPALACHES RES	APP 46	0,10 +0,00
AUGYVA RES MINE	AUV 8	0,085 +0,01
AZIMUT EXPLORAT	AZM 3	0,44 -0,04
BRIEF CON OILFIE	BCO 0	0,325 +0,00
CAGIM REAL ESTAT	CRM 0	0,40 +0,00
CLEMEX TECH -A	CKG-A 0	0,05 +0,00
COZ SOLUTIONS	CST 12	0,18 +0,02
D-BOX TECHNOL	DBO-A 104	0,44 +0,01
DACIA CAP	DAC 0	0,77 +0,00
DEO SYSTEMS	DEO 6	0,40 -0,01
DIA BRAS EXPL	DBR 82	0,14 +0,02
DIANOR RESOURCES	DOR 5	0,075 +0,00
DITEM	DIT 68	0,07 -0,00
ERGORESEARCH	ERG 0	0,15 +0,00
CELTIC EXPLORATI	CLT 135	10,10 -0,11
FRV MEDIA	FRV 0	0,01 +0,00
G.I.E ENVIRONMNT	GEI 20	0,04 +0,00
H2O INNOVATION	HEO 383	0,62 -0,08
IMPLEX -A-	IFX-A 0	0,22 +0,00
JUNEX	JNX 51	1,53 +0,08
SOC.MINIERE LOUVE	LOV 0	0,50 +0,00
MATAMEC EXPLORATI	MAT 7	0,85 +0,00
MEDICAL INTEL TEC	MIZ 0	+0,00
MELKIOR RESOURCES	MKR 325	0,345 +0,02
MRRM	MRR 0	3,00 +0,00
NOVAK	NVK 10	0,23 +0,03
NSTEM TECHNOLOGI	NT 11	0,325 +0,03
NTI NEWMINERAL	ENF 0	0,04 +0,00
NUVOLET	NCI 35	0,05 +0,00
PERLITE CANADA	PCI 0	0,20 +0,00
PERSHIMCO RESOURC	PRO 3	0,055 +0,02
PETROLIA	PEA 65	0,72 +0,07
PROLAS TECH-A	PLT 0	0,04 +0,00
RES. MIN. RADIOS	RDS 10	0,085 +0,01
PRO-OR MIN RES	PMI 61	0,275 +0,03
ROAD NEW MEDIA	RNM 0	0,025 +0,00
ROBEX RES	RBX 34	0,07 +0,00
SIRIOS RESOURCES	SRI 0	0,07 +0,00
SOFAME TECH	SDW 2	0,115 +0,00
VANTEK RESOURCES	VTX 20	2,04 +0,00
VIOR EXPLORATION	VIO 30	0,075 +0,01
WANTED TECH	WAN 0	0,21 +0,00

Lire les cotes
Au moment de dresser cette liste, les titres retenus avaient eu un volume moyen de transactions d'au moins 100 actions au cours de 60 séances précédentes. Elle sera révisée périodiquement et contient principalement les actions ordinaires, celles généralement détenues par les particuliers.
Chaque titre est identifié par le nom de la société et son symbole boursier. Le volume des transactions est en milliers d'actions.
Ferm. : cours à l'arrêt de transactions.
Ch. net : changement en argent par rapport au précédent cours de fermeture.
Les valeurs sont fournies par la firme Financial Content et sont exprimées en dollars.
● : Indique que le cours a touché en séance le haut ou le bas des 52 dernières semaines.

Société	Volume (X1000)	Ferm.	Ch. net
20-20 TECHNOLOG	TWT	4	2,02 +0,01
5BANC SPLIT-B	FBS-B	4	5,70 -0,14
5H PLUS	WSP	98	6,54 -0,25

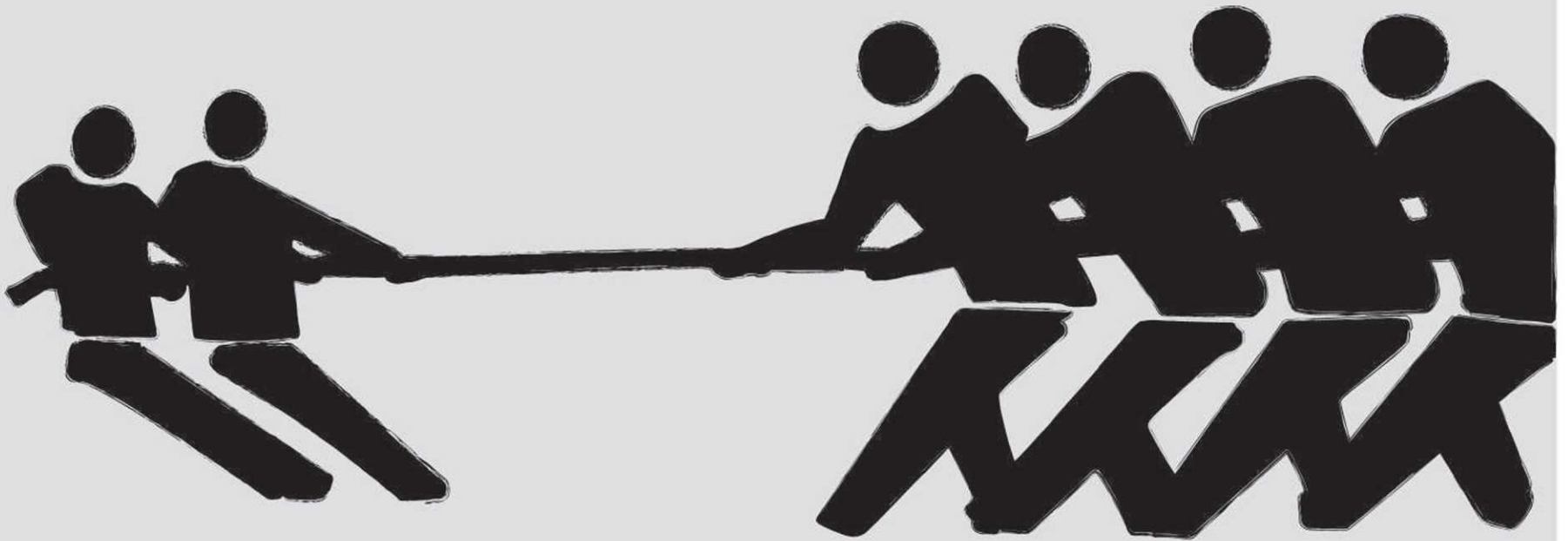
A à C

AASTRA TECH	AAT	227	24,22 -3,96
ABERDEEN INTL	ABT	174	0,28 -0,00
ABSOLUTE SOFTWA	ABT	35	5,61 -0,11
Acadian Mining	ADA	50	0,065 +0,01
ACE Aviation	ACE-B	2	4,27 -0,12
ACEY SMALL CA	ASB	5	3,25 -0,01
ADAMAC MLYBDDEN	AJA	146	0,075 +0,00
Adax Petroleum	AXP	1060	5,11 -0,08
ADG GROUP SVBITG	DRX	448	2,72 -0,02
ADVANTAGE OIL	AVO	725	5,70 -0,03
Aecon Group	ARE	327	10,15 -0,50
AERQUEST INTL	AQL	14	0,43 -0,04
AETERNA ZENTARI	AZT	99	2,35 -0,10
AFEXA LIFE SCIE	AFZ	1	0,36 -0,01
AFRICO RESOURCE	AFR	7	0,72 -0,08
AG GROWTH INTL	AGL	25	3,00 +0,03
AGM Management	AGM	32	14,60 -0,60
AgriCo-Caglio Mtl	AGM	800	58,25 -3,34
Agrium	AGU	770	48,26 -0,41
AIC GLBL FIN SP	ASC	9	1,34 -0,11
AIR CANADA REG S	ASC	62	1,00 -0,08
AIR CANADA VTO	ACA-B	36	1,50 +0,08
AIR CANADA VTO	ACA-B	95	1,51 +0,07
AKELA PHARMA	AKL	11	0,19 +0,00
AKITA DRILLING	AKT-A	10	6,95 -0,05
Alamos Gold	AGI	1194	9,40 +0,13
ALARMFORCE INDS	AFI	1	4,70 -0,15
ALEXCO RESOURCE	AXR	43	2,29 -0,02
Alexis Minerals	AMX	66	0,445 +0,01
ALGOMA CENTRAL	ALC	0	7,20 +4,00
● ALIMENT COUCHE	ATD-A	1	17,48 +0,88
Alimentation Co	ATD-B	669	16,93 +0,23
ALLBANC SPLIT	ALB	4	8,75 -0,10
● ALLBANC SPLIT-A	ARK-A	6	27,21 -0,79
● ALLBANC SPLIT-B	ARK-B	1878	0,135 +0,03
ALLIED-VANGUARD	AVN	142	9,13 -0,14
ALLION NEVADA GP	ANV	240	0,48 -0,06
ALTER NEPTUNE	ANR	20	1,85 -0,31
ALTER NRS	ANR	11	6,20 -0,13
ALTUS MINERALS	AMZ	49	0,115 -0,01
AMBRILIA BIOPHA	AMB	49	0,115 -0,01
AMERICAN BONANZ	BZA	115	0,085 +0,01
AMERIGO RESOURC	ARG	481	0,495 -0,05
AMORF LIFE SC	AMF	116	1,20 +0,00
ANATOLIA MIN. D	ANM	337	2,50 -0,10
ANDAN RESOURCES	AND	228	1,62 -0,03
Anderson Energy	AXL	187	0,80 -0,02
ANDREW PEL NONV	ADW-A	3	8,00 +0,00
ANGIOTECH PHARM	APL	164	1,74 -0,12
ANGLE ENERGY	ANL	16	4,49 +0,04
Antrim Energy I	ATN	249	0,70 +0,00
Anvil Mining LI	AVM	2492	2,08 +0,05
APOLLO GOLD	AGD	167	0,48 +0,02
AQUILA RESOURCE	AQA	93	1,17 -0,01
AQUILINE RESOUR	AQI	62	0,89 +0,06
ARBOR MEM SVC-A	ABO-A	0	16,86 -0,14
ARBOR MEM SVC-B	ABO-B	0	16,86 -0,37
ARCO ENERGY	ARS	146	1,43 -0,06
ARISE TECHNOLOG	ART	20	1,85 -0,31
ARSENAL ENERGY	ARE	104	0,285 -0,01
ART ADVANCED RE	ARA	29	0,06 -0,01
Astral Media	ACM-A	175	27,35 -0,83
Atco	ACO-X	462	5,86 -1,33
Atacapas Potas	ATP	63	0,255 +0,04
ATNA RESOURCES	ATN	63	0,64 -0,04
ATRIUM INNOVATI	ATB	32	11,97 -0,20
ATIS AUTOMATION	ATA	254	4,80 +0,04
AUGUSTA RESOURC	AUG	136	2,02 -0,19
● AURA MINERALS	ARC	1055	3,15 +0,01
AURIZON MINES L	ARZ	470	3,94 -0,17
AVALON RARE	AVL	265	0,20 -0,08
AZURE DYNAMICS-	AZD	489	0,21 -0,01
B2GOLD	BTO	871	0,73 -0,02
BAFFINLAND IRON	BIM	313	0,52 -0,01
BAJA MINING	BJM	142	0,51 +0,01
BALLAROW POWER S	BPS	210	2,10 -0,02
Bank of Montreal	BNS	5106	57,67 -0,83
Bank of Nova Sc	BNS	281	42,20 -0,25
Bankers Petrolie	BKX	6586	8,87 -0,20
BANNERMAN RESOU	BAN	49	1,05 -0,12
BANRO	BAA	58	2,20 -0,02
Barrick Gold Co	BAC	3664	36,26 -1,54
BCE	BCE	6114	24,42 -0,24
BELLUS HEALTH	BLU	5	0,28 -0,02
BENLAL ENERGY	BNG	6	0,53 -0,08
BENNETT ENWMTL	BEV	11	0,43 +0,02
BERENS ENERGY L	BEI	73	0,42 +0,01
BIG 8 SPLIT	BIG-A	5	30,34 -0,14
● BIONIC MEDICAL	BMC	30775	0,395 -2,31
BIONICHE LIFE	BNC	65	0,485 -0,03
BIOSTECH	BSE	152	0,135 -0,01
BIOTEQ ENVIRO T	BTQ	8	0,42 -0,02
Biovail Corpora	BVF	391	14,89 -0,14
Birchcliff Energy	BRC	369	0,60 -0,32
BLACKPATER RES	BWT	187	1,40 -0,01
BLACKWATCH EGY	BWT	58	1,03 +0,01
Bank of Montreal	BMT	4	12,40 -0,10
BANK GROUP -A	BGT-A	76	0,59 -0,24
BANK PETROLIEUM	BKX	76	0,59 -0,24
BNS SPLIT B	BSC	3	12,20 -0,01
BOMBARD -A- MLTP	BBD-A	44	3,50 -0,02
Bombardier	BBD-B	6937	35,20 -1,03
BONT OIL & GAS	BOG	24	26,00 +0,30
BORALEX -A-	BLX	41	9,30 -0,09
BPO PROPERTIES	BPP	0	3,47 +0,68
BREAKER ENERGY	BWR	30	4,00 -0,07
BREAKWATER RES	BWT	2772	2,27 -0,01
BRIDGEWATER SYS	BWC	21	6,00 -0,10
BROMPTON EQUITY	BE	0	9,90 +0,01
BROMPTON SPLIT	BSF	1	9,85 -0,39
Bronco Energy L	BEC	145	0,89 -0,09
Brookfield Asses	BAM-A	1139	20,86 +0,24
Brookfield Prop	BPO	989	9,90 -0,20

D à G

DALSA	DSL	6	7,20 +0,20
DANIER LEATHER	DLE	1	4,31 +0,01
DAVE YARDS	DVE	23	0,125 +0,00
DAY4 ENERGY	D4E	16	0,70 -0,04
DEANS KNIGHT 14	DNC	8	11,15 +0,15
DEJOUR ENTERPRI	DEJ	36	0,255 -0,01
DELPHI ENERGY	DEE	214	1,04 -0,06
Denison Mines C	DML	2177	1,85 -0,13
DETROIT GOLD	DGR	850	0,94 -0,54
DIAGNOCURE	DZR	47	0,78 -0,03
DIAZ RESOURCES	DZR	69	0,08 -0,01
DISCOVERY AIR-A	DA-A	28	0,245 +0,01
DIVESTCO	DVT	18	0,51 -0,04
DIVIDEND 15 SPL	DFN	14	6,90 -0,25
DIVIDEND 15 SPL	DFN	24	10,40 -0,01
DOMTAR	DFX	43	21,02 +2,28
DOMTAR CDA EXCH	DUM	14	21,06 +2,28
Dorel Industrie	DII	40	23,87 -0,53
DRAGONWAVE	DWR	190	6,51 -0,11
Duluth Metals	DM	17	0,51 +0,00
DUNDEE CAPITAL	DC-A	196	7,49 -0,17
DUNDEE PRECIOUS	DDM	4	1,89 +0,00
DundeeWealth	DW	162	9,13 -0,10
DYNACOR GOLD MI	DNG	27	0,165 -0,01
DYNASTY METALS	DMM	18	3,52 -0,08
Eastern Platinum	ELR	9132	0,52 -0,01
EASTMAN RESOUR	ER	19	1,07 +0,00
ECONOMIC INV TR	EVT	0	54,50 -0,12
ELECTROWAVE	EFT	242	0,53 -0,03
ELF	ELD	6877	10,00 -0,23
EMER RESOURCES	EMR	11	0,80 -0,03
EMER METALS	EMC</		

Le bonheur,



c'est de mettre toutes les chances de son côté.

Au Québec, les candidats qui visitent exclusivement Workopolis sont deux fois plus nombreux que ceux de notre plus proche concurrent, Jobboom. À vous d'en tirer profit. Chez Workopolis, votre investissement va beaucoup plus loin, et vous assure de ne pas passer à côté du candidat idéal.



Source : ComScore Media Metrix Canada, avril 2009.
532 000 visiteurs exclusifs à Workopolis, 241 000 à Jobboom.

Chez **Workopolis**,
on est là pour faire votre **bonheur**.



MC 2006, COVAN.



workopolis.com

LE PLUS GROS SITE D'EMPLOIS AU QUÉBEC

Le bonheur, ça se travaille.



Sur le Web

lesoleil.cyberpresse.ca



LE BLOGUE DES ARTS

L'équipe vous cause de tout ce qui bouge à Québec et au-delà : blogues.cyberpresse.ca/arts-du-soleil

RICHARD THERRIEN

Amateur de télé? Échangez vos impressions avec notre chroniqueur-blogueur : cyberpresse.ca/le-soleil/therrien

arts & spectacles

Alexandre Barrette prend le volant de *Taxi payant* à TQS → 27



ÇA PLANE POUR TOI?

De Woodstock en Beauce au Vans Warped Tour, en passant par le festival Osheaga, qui se déroulera en fin de semaine à Montréal, les amateurs de musique rock, punk ou metal ont plusieurs occasions de fêter cet été. Les plus enthousiastes sont là où ça brasse, au pied de la scène, et multiplient les séances de *crowd surfing*. Risqué de planer?

Bien entendu, répondent les adeptes, qui carburent à l'adrénaline. → 29



Un juge déclare frauduleux le testament de la mère de Jack Kerouac

Associated Press

De nouvelles interrogations au sujet de la succession de Jack Kerouac sont apparues hier, après qu'un juge eut décidé que le testament de la mère de cet auteur de la *Beat Generation* était frauduleux.

À sa mort en 1973, Gabrielle Kerouac céda tous les biens de son fils à la troisième femme de l'auteur, Stella Sampas Kerouac. Depuis, la famille Sampas a gardé le contrôle sur des manuscrits, des lettres et des effets personnels de Jack Kerouac.

En 1994, la fille de Jack Kerouac, Jan, a contesté la validité du testament après avoir vu un exemplaire du document et jugé que la signature qui y figurait était fautive. Elle est morte deux ans plus tard, mais Paul Blake fils, le neveu de Jack Kerouac, a continué les procédures en justice.

Gabrielle Kerouac avait hérité de la majeure partie de la succession de son fils, connu pour le livre *Sur la route*, mais son état de santé s'aggravait alors. Dès 1970, des

soins constants lui étaient nécessaires. Au procès, un médecin a affirmé que Gabrielle Kerouac n'aurait pas été en mesure d'apposer une signature comme celle qui apparaît sur le testament.

SIGNATURE FALSIFIÉE

Dans une décision écrite rendue vendredi, le juge George W. Greer, de la Sixth Judicial Circuit Court, en Floride, a décrété que le testament avait été falsifié. Il a fait valoir que Gabrielle Kerouac n'était pas physiquement capable de signer le testament, qui date du 13 février 1973. Le juge n'a toutefois pas indiqué qui aurait pu falsifier le document.

La valeur actuelle de la succession de Jack Kerouac n'est pas connue. Des estimations effectuées par le passé, qui portaient sur des manuscrits non publiés et des milliers de lettres écrites par Jack Kerouac de même que sur la résidence à Saint-Petersbourg, en Russie, où vivait l'auteur lorsqu'il est mort en 1969, ont établi la valeur de la succession à environ 20 millions \$.

CINÉMA EN BREF

David Cronenberg adaptera *Cosmopolis*

→ Le réalisateur canadien David Cronenberg adaptera au cinéma le roman *Cosmopolis* de Don DeLillo. Le bureau torontois du cinéaste affirme qu'il vient tout juste de commencer à écrire le scénario du film, qu'il veut aussi réaliser. Le roman, paru en 2003, suit le riche Eric Packer alors qu'il tente de traverser Manhattan dans une limousine. Les rencontres fortuites, les occasions d'affaires, le sexe et la violence émailleront son chemin. Cronenberg négocierait avec la maison de production parisienne Alfama Films, qui coproduirait le long métrage avec l'entreprise du réalisateur, Antenna. Entre-temps, le cinéaste travaille à l'adaptation du roman d'espionnage de Robert Ludlum *The Matarese Circle*. Reconnu pour ses films d'horreur dérangeants tels que *Scanners*, *Dead Ringers* et *The Fly*, Cronenberg a offert dans les dernières années des thrillers s'adressant davantage au grand public, comme *Eastern Promises* et *A History of Violence*. *La Presse Canadienne*

Les frères Coen, Michael Moore et Drew Barrymore au Festival de Toronto

→ Une comédie des frères Coen, la première réalisation de Drew Barrymore et un nouveau documentaire de Michael Moore font partie des films ajoutés à la programmation du Festival international du film de Toronto. Les organisateurs du Festival ont annoncé que la comédie noire *A Serious Man*, de Joel et Ethan Coen, sera présentée. La comédie *Whip It*, de Drew Barrymore, sera aussi de la partie. Elle met en vedette l'actrice originaire de Halifax Ellen Page, en adolescente rebelle du Texas qui plonge dans l'univers de la course en patins à roulettes. Le documentaire *Capitalism: A Love Story*, de Michael Moore, sera du festival qui se tiendra du 10 au 19 septembre. Deux films inspirés par des romans seront aussi montrés : *Dorian Gray*, tiré du roman d'Oscar Wilde, et *The Private Lives of Pippa Lee*, que Rebecca Miller a scénarisé et réalisé à partir de son livre. *La Presse Canadienne*



• Québec • DU 5 AU 9 AOÛT 2009 •

LA FÊTE PLEIN LA TÊTE



L'EFFIGIE, LE LAISSEZ-PASSER OFFICIEL DES FÊTES DE LA NOUVELLE-FRANCE SAQ!



En prévente 8\$ dans les succursales SAQ de la grande région de Québec. 10\$ sur les sites. Jusqu'à épuisement des stocks.

COUREZ LA CHANCE DE GAGNER DE NOMBREUX PRIX :

- Un des 25 abonnements d'un an à la revue d'histoire du Québec Cap-aux-Diamants
- Une carte-cadeau Laurier d'une valeur de 1000 \$
- Un voyage à Paris pour deux personnes en mai 2010 incluant : vol aller-retour, 6 nuitées et petits déjeuners

LA REVUE D'HISTOIRE DU QUÉBEC
CAP-AUX-DIAMANTS

LAURIER
QUÉBEC

Groupe VoyageGama
INNOVATION

Accès à tous les sites et à de nombreuses activités pendant les festivités!
Gratuit pour les 12 ans et moins

LA MARCHÉ D'UNE BASILIQUE À L'AUTRE LE DIMANCHE 9 AOÛT 2009

Faites comme vos ancêtres et marchez sur la route de la Nouvelle-France, de la Basilique-cathédrale Notre-Dame de Québec à la Basilique Sainte-Anne-de-Beauport.

En compagnie du Sieur de St-Sauveur, marchez pour une noble cause. Les sommes recueillies seront remis intégralement aux petits frères des Pauvres.

- Quatre départs sont disponibles : 35 km, 28 km, 16 km et 10 km
- Inscription : 20 \$
- Navette gratuite pour le retour

Les petits frères des Pauvres
La famille des personnes âgées seules



Photo : Léopold Brousseau



nouvellefrance.qc.ca.



JAZZ

Mort du compositeur George Russell

→ George Russell, pionnier de la fusion du jazz et des rythmes afro-cubains, qui avait travaillé avec Miles Davis et John Coltrane, est mort lundi à Boston, à 86 ans, des suites de complications de la maladie d'Alzheimer. Compositeur de génie, Russell a été l'un des principaux acteurs du jazz moderne de l'après-guerre. Il a collaboré notamment avec Miles Davis, Charlie Parker et John Coltrane. Dirigeant son propre grand orchestre, l'International Living Time Orchestra, il a été aussi l'un des grands théoriciens du jazz dès sa première grande œuvre, en 1953, baptisée *Lydian Chromatic Concept of Tonal Organization*. Il a aussi obtenu plusieurs Grammy. AFP



PRIX BOOKER

La biographie du chimpanzé Cheeta parmi les finalistes

→ La biographie de Cheeta, le chimpanzé ami de Tarzan devenu une vedette de Hollywood dans les années 30 en tournant dans des films de *Tarzan* aux côtés, notamment, de Johnny Weissmuller et de Maureen O'Sullivan (Jane). Parmi les autres finalistes annoncés hier, on retrouve d'anciens gagnants du prix, A.S. Byatt et J.M. Coetzee. La liste finale des candidats retenus sera dévoilée le 8 septembre, et le gagnant du prix connu le 6 octobre. Le prix Booker est remis à un auteur de Grande-Bretagne, de l'Irlande ou du Commonwealth. AP

CIRQUE DU SOLEIL

Les chemins invisibles à 21h

→ À compter de ce soir, les représentations du spectacle *Les chemins invisibles* seront présentées à partir de 21h, à l'îlot Fleurie. Une vingtaine de minutes avant le spectacle, différentes «tribus» d'artistes se donnent rendez-vous dans différents lieux de la ville avant de converger sous les bretelles de l'autoroute Dufferin-Montmorency. C'est donc à 20h40 que le public pourra voir la tribu des Brumes (rue Saint-Dominique, entre Saint-Roch et de la Reine), la tribu des Brasiers (coin Du Pont et Saint-Vallier Est) et la tribu des Sables (intersection de l'Éperon et Saint-Vallier Est) se réunir, puis défilent en vue du grand tableau final. *Les chemins invisibles* a lieu beau temps, mauvais temps. Cette création du Cirque du Soleil est présentée gratuitement jusqu'au 6 septembre. Le Soleil

TAXI PAYANT

C'est le chauffeur qui régale!



Richard Therrien
rtherrien@lesoleil.com

Télévision

Que diriez-vous d'un taxi dont la course est gratuite, et dont vous risquez de ressortir les poches pleines? TQS vient d'importer le concept de *Cash Cab*, rebaptisé ici *Taxi payant*, dont le tournage s'achève actuellement dans la métropole. J'ai testé le concept hier.

L'humoriste Alexandre Barrette a passé le mois de juillet à jouer les chauffeurs de taxi, au centre-ville de Montréal. Au moment de s'asseoir dans son taxi, les passagers voient aussitôt des lumières s'allumer, accompagnées d'une musique entraînante.

Le conducteur les invite alors à répondre à des questions en échange de montants d'argent. Plus les kilomètres avancent, plus les questions sont difficiles, et plus l'enjeu augmente. Un peu comme à *Who Wants to Be a Millionaire*, les passagers peuvent téléphoner à un ami ou arrêter un passant pour obtenir de l'aide. Après trois erreurs, par contre, on vous laisse sur le trottoir!

En fin de course, on peut jouer quitte ou double et remporter le gros lot, ou tout perdre, en cas de mauvaise réponse. Un match parfait procure 3000\$, ce qui n'est pas si mal. Et il a déjà été gagné.

«Le plus dur au début, c'était de jumeler l'animation à la conduite. Je dois rester vif, drôle, improviser», admet Alexandre Barrette, qui devait composer avec les aléas de la circulation en pleine heure de pointe, tout en recevant les indications de la route et les questions à poser dans son oreillette.

Les questions de culture générale vont dans tous les sens. Pour 25\$, on vous demande à quel animal s'intéresse l'ornithologie. Mais pour 50\$, on vous demande de nommer les lettres les plus payantes au Scrabble.

La question finale, qui peut vous faire tout perdre, est salée. Mes collègues et moi, hier, y avons échoué. Nommez un mot qui commence par «C» et finit par «E». Les garçons français en ont deux, les garçons québécois en ont une seule. Réponse : une cédille. Il fallait y penser. Pour le jeu, nous avions amassé 1600\$ virtuels, et nous les aurions perdus.

Les participants sont recrutés pour la plupart par «casting sauvage», c'est-à-dire qu'on les recrute pour un jeu, sans



Au volant de *Taxi payant*, Alexandre Barrette doit composer avec les aléas de la circulation en pleine heure de pointe, tout en recevant les indications de la route et les questions à poser dans son oreillette. Pas facile à gérer au début... — PHOTO LA PRESSE

leur dire ce qui les attend. D'autres sont carrément arrêtés dans la rue. Bien sûr, certains d'entre eux, plus pressés, refusent la proposition et sortent du taxi, malgré l'offre alléchante des 3000\$ potentiels.

Vingt-sept pays ont acheté l'idée, née en Grande-Bretagne, et adaptée notamment sur Discovery Channel. Si regarder l'émission est aussi agréable que d'y participer, on tient quelque chose là. Et nous sommes dans une bonne période pour les jeux à la télé. Autre atout : la productrice de l'émission, Édith Desgagné, a aussi produit *Le moment de vérité*, le très bon jeu de Patricia L'Écuyer à Radio-Canada.

SUR SCÈNE ET À LA RADIO

Originaire de Québec, Alexandre Barrette est connu des habitués de MusiquePlus, qui l'ont vu dans *Colocs.tv*, une comédie où il partage la vedette avec l'humoriste Billy Tellier. Une deuxième saison vient d'être

tournée, et on parle déjà d'une troisième.

Diplômé de l'École nationale de l'humour en 2002, Alexandre Barrette poursuit une carrière d'humoriste sur scène — il a pris part au récent gala de François Morency au Festival Juste pour rire —, mais aussi à la radio, où on peut l'entendre le matin à CKOI, à Montréal, durant l'été.

TQS présentera 30 nouvelles émissions cet automne, dont 20 productions québécoises. Mais parmi elles, beaucoup, beaucoup de concepts achetés à l'étranger. «Ce qui a joué contre nous, c'est que nous avons peu de temps avant d'aller en ondes. Plusieurs concepts originaux sont en développement pour l'année prochaine», plaide le porte-parole de l'antenne, David Crête.

Le nouveau nom et la nouvelle image de TQS seront dévoilés à la mi-août.

Taxi payant commence le jeudi 3 septembre à 19h.

CHOIX TÉLÉ

LA GUERRE DES CLICS

TQS À 19H
Parmi les thèmes proposés aux joueurs par Madeleine Arcand : «Y l'ont l'affaire les Américains» et «Bonjour la police».

LA PETITE SÉDUCTION

RADIO-CANADA À 20H
Dany Turcotte et Joël Legendre prennent part à une foire agricole loufoque à Saint-Charles de Bellechasse.

NOS ÉTÉS

TVA À 21H
Tout le monde déserte la villa, dans la conclusion de cette saga signée Anne Boyer et Michel d'Astous.

Discutez de télévision avec Richard Therrien sur cyberpresse.ca/therrien

L'enquête se concentre sur son médecin

Romain Raynaldy
Agence France-Presse

LOS ANGELES — L'enquête sur la mort de Michael Jackson s'accélérait hier, avec la perquisition du domicile du médecin du «roi de la pop», plus que jamais au centre des investigations, alors que les résultats de l'autopsie du chanteur étaient attendus pour la fin de la semaine.

Moins d'une semaine après la perquisition à Houston (Texas) de l'un des cabinets de Conrad Murray, le dernier médecin du chanteur, la police de Los Angeles (LAPD) et l'Agence américaine de lutte contre les stupéfiants ont investi son domicile à Las Vegas.

Dans un communiqué, les avocats de M. Murray ont confirmé la perquisition, déclarant que le médecin, qui était chez lui, avait «aidé les officiers».

«La perquisition autorisait les enquêteurs à chercher les dossiers médicaux de Michael Jackson», à son nom et sous «tous ses pseudonymes», précisent-ils.

Le *Los Angeles Times* avait révélé que le «roi de la pop» se faisait prescrire ses médicaments sous différents pseudonymes, parmi lesquels Omar Arnold, Joseph Scruz ou Bill Bray.

La police a saisi «des téléphones portables et un disque dur d'ordinateur», ajoutent les avocats.

Conrad Murray est en première ligne dans l'enquête sur la mort de Michael Jackson, décédé le 25 juin à Los Angeles d'une crise cardiaque, à l'âge de 50 ans, depuis que la police a retrouvé au domi-

cile du chanteur des bouteilles de propofol, un anesthésiant extrêmement puissant réservé au milieu hospitalier.

Lundi, la chaîne américaine CNN révélait que le Dr Murray avait administré au chanteur, selon la police, le médicament qui aurait provoqué sa mort.

Le site TMZ assurait pour sa part

que le Dr Murray avait reconnu, auprès du LAPD, avoir injecté du propofol à Michael Jackson en intraveineuse. Selon TMZ, citant des sources policières, le médecin se serait endormi pendant la perfusion et aurait trouvé Michael Jackson mort à son réveil.

L'avocat du praticien, Ed Chernoff, n'a eu de cesse, depuis la mort

du «roi de la pop», de clamer l'innocence de son client, soulignant qu'aucune charge criminelle ne pesait contre lui.

Lundi soir, M. Chernoff a lancé un appel au calme, assurant dans un communiqué que c'était «une perte de temps de répondre à toutes ces fuites anonymes».

«J'ai l'impression d'être un che-

val chassant les mouches», a-t-il dit, avant d'ajouter: «Tout le monde a besoin de respirer un grand coup et d'attendre les résultats toxicologiques (de l'autopsie)».

Ces résultats seront publiés en fin de semaine, a annoncé hier l'Institut médico-légal de Los Angeles. Ils devraient lever le voile sur la nature des médicaments absorbés par le chanteur avant sa mort.

COCKTAIL DE MÉDICAMENTS

Hier matin, la chaîne américaine ABC affirmait que les médecins légistes avaient trouvé dans le corps de Michael Jackson un cocktail mortel de médicaments, parmi lesquels les puissants analgésiques OxyContin et Demerol.

De nombreux témoignages ont fait état, depuis la mort du chanteur, de sa dépendance aux analgésiques, sédatifs et autres puissants somnifères. La police soupçonne l'un de ces médicaments d'avoir provoqué sa mort.

Les résultats de l'autopsie pourraient marquer un tournant dans l'enquête.

«Sur la base» des résultats, avait en effet déclaré à la mi-juillet le chef de la police de Los Angeles, William Bratton, «nous aurons une idée de ce à quoi nous avons affaire», ajoutant: «Avons-nous affaire à un homicide? À une overdose accidentelle? À quoi avous-nous affaire? Au moment où je vous parle, je peux vous dire que je n'ai pas cette information».

Cependant, après la perquisition du cabinet du Dr Murray à Houston, son avocat avait précisé que la police était venue chercher des preuves d'«homicide».



LE «ROI DE LA POP» AU CŒUR DE PARIS

L'artiste français Jean-Baptiste Seckler s'est installé devant le Centre Pompidou, à Paris, pour sculpter une œuvre en hommage à Michael Jackson. Selon l'artiste, un lieu public est un emplacement approprié pour une sculpture du «roi de la pop» parce que la mort de Jackson «a touché tout le monde, que vous l'aimiez ou non». Hier, Jean-Baptiste Seckler mettait les touches finales à son projet, qu'il a commencé le 25 juillet, un mois après la mort du chanteur. En entrevue avec l'Associated Press, il a affirmé que les peintres sont souvent vus dans les rues de Paris, mais pas les sculpteurs. — PHOTO AP

MERCREDI SOIR À LA TÉLÉ										2009-07-29
Réseau	Câb.	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00
11	SRC 6	Des squelettes	L'Épicerie	La petite séduction (N)		Bons baisers / Guillaume Lemay-Thivierge		Le Téléjournal		Des kiwis et des hommes
4	TVA 7	Les Gags	Histoires de filles	Les anges de la rénovation / Famille Koepke		Nos étés		Le TVA 22 heures	(23h35) Sucré salé	(23h05) LE MARIAGE
2	TQS 13	La guerre des clics (N)	10 façons (N)	Entourage	Entourage / Bar Mitzvah	Bob Gratton ma vie	Californication	(22h05) Un tueur si proche / Jamais je ne t'oublierai		(23h05) Call TV
15	TQc 8	Ramdam	Malcolm	Sommes-nous... / De bons parents?		LES TONTONS FLINGUEURS (1963) avec Bernard Blier, Lino Ventura.				(22h55) As de l'arnaque
5	CBC 12	Coronation Street	Jeopardy	Dragons' Den		The Tudors		CBC News: The National		The Hour
12	CTV 14	Access Hollywood	Corner Gas	So You Think You Can Dance / Top 6 Perform (N)				CSI: NY / No Good Deed		News
20	Global 3	Ent. Tonight Canada	Entertainment Tonight	Wipeout / Couples		In Plain Sight / Who's Bugging Mary?		The Philanthropist / San Diego (N)		News
22	ABC 22	Fox 44 News	Deal or No Deal	Wipeout / Couples		I Survived a Japanese Game Show (N)		Primetime: Crime (N)		Sex and the City
3	CBS 21	CBS Evening News	Entertainment Tonight	Old Christine	Gary Unmarried	Criminal Minds / Mayhem / Michael Steger		CSI: NY / No Good Deed		News
FOX	34	Two and a Half Men	Two and a Half Men	So You Think You Can Dance / Top 6 Perform (N)				Fox 44 News	TMZ	Family Guy
5	NBC 18	Jeopardy	Wheel of Fortune	America's Got Talent / Vegas Verdicts: Part 1		America's Got Talent (N)		The Philanthropist / San Diego (N)		News
57	PBS 42	The NewsHour With Jim Lehrer	Art Express	Mountain Lake Journal		Ascent of Money / Planet Finance (N)		Wide Angle / Contestant No. 2 (N)		News
RDI	19	24 heures en 60 minutes	Grands Reportages / Bananes à régime forcé			Le Téléjournal		RDI en direct	Le National	Le Téléjournal
ARTV	31	Comme par magie	Cirque du Soleil sans filet	C'est juste de la TV / Marie-Soleil Michon		MANHATTAN (1979) avec Michael Murphy, Diane Keaton.				Le burlesque se dévoile
Canal D	20	Cruauté animale / Le Costa Rica	Légendes Urbaines / La vengeance est douce	Science du combat / La mesure de l'arme suprême		Histoires de crimes / Le tueur de routards				C'est incroyable!
Canal Vie	35	César parle chiens	Maître chez soi	On a échangé nos mères / Wiggins et Felix		L'espace d'un été	Changez de décor	Décore ta vie	Debbie rénove / La cuisine de Karen	
Évasion	23	Ushuaia Nature / La forêt des mutants Partie 2 de 2	Les nouveaux explorateurs	Rallye autour-monde / Tu m'oublies tout le temps!		En Australie / Ne faire confiance à personne		Paris bouche à bouche		
Historia	25	Forces de frappe / Le double siège de mai 1977	Kamelott	Kamelott	JAG / Deux villes	AU COEUR DE LA TEMPÊTE (2006) avec Christian Berkel, Pasquale Aleardi.				
MusiMax	32	Cocktail pop (N)	Style de Star / Lucy Lui	Style de Star	Génération 2000 / 2005	Gene Simmons Famille	Hey Paula!	Star-O-Mètre		
Musique Plus	30	Radar (N)	M. Net	Ram	Pimp mon char	Nitro Circus	Rock N' Road	Ram		
Séries +	24	Victimes du passé / Le revers de la médaille	Miss Météo	Miss Météo	C.S.I.: Miami / Un quartier si tranquille	C.S.I.: Miami / Le cerceuil maudit		Sydney Fox / Antidote		
TV5	15	La vie est un cirque / Mains à mains	ÉPOUSE-MOI (2000) avec Vincent Perez, Michèle Laroque.		La raison de l'autre		Tout ça...		TV5 le journal	
ZTélé	26	Jobs de bras	Comment c'est fait	Chuck / Pris en sandwich		Mélinda, entre deux mondes / Un don partagé		La femme bionique / Soeurs ennemies		Les stupéfiants
RDS	33	LMB Baseball / Yankees de New York c. Rays de Tampa Bay (En direct)		Sports 30 (En direct)		Info Sports (En direct)		Jeter l'ancre		
Sportsnet	38	(16h30) Baseball	Sportsnet Connected	UFC All Access	MMA Connected	Best Damn Sports Show Period		Sportsnet Connected		MMA Connected
TSN	28	Pardon the Interruption		Poker 2008 World Series Main Event		LMS Soccer Match des étoiles (En direct)				
9	T-MAG 10	En contact	Le Golf à son meilleur	Maximum Sports	Virage	Action Moteur Sport	Santé et longue vie	À la découverte de...		AMS: édition VR
Vox	9	Bonheur total		Rénologique	JeffyPOP	Place des Arts	Rendez-vous chasse et pêche		Les éclectiks	Angle Neuf
Télétoon	36	Bakugan: Vestroia	Chaotic	Di-Gata, les défenseurs	Classe des Titans	Les Simpson	American Dad	Naruto	Punch	Les Simpson
Vrak-TV	16	Familie parfaite		Les frères Scott / Jeu de dupes		Newport Beach / Sapin de Noël, Kippah et Mitzvah	Degrassi, nouvelle	Edgemont / La zizanie		Stan et ses stars



Il n'y a pas que les spectateurs qui apprécient l'adrénaline du *crowd surfing*. Karl, le chanteur des Cowboys Fringants, s'est payé ce plaisir avec ses fans à l'occasion d'un spectacle du dernier temps des Fêtes. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

S'envoyer en l'air pour apprécier le concert

Sophie Allard
La Presse

MONTRÉAL — Quand il assiste à un concert, Victor Arsenault, 29 ans, se rend sans perdre une minute au pied de la scène. «Dans l'œil de l'ouragan», précise-t-il. Il aime quand ça brasse, surtout lorsqu'il décolle du sol et qu'il navigue sur les spectateurs. «Une fois que tu essaies, c'est plus fort que toi, tu dois recommencer. J'ai la piqûre.»

Lors des concerts de Rage Against et Rancid, en juin, il a plané sur la foule au moins une dizaine de fois. Il a en fait autant lors du dernier passage à Montréal du groupe Bad Religion. «Le *feeling* est extraordinaire, confie-t-il. C'est comme si tu flottais au ralenti dans des rapides et, en même temps, tu es bourré d'adrénaline, tu es vraiment allumé. Il y a plein de mains autour de toi, mais tu sais que tu peux tomber à tout moment.»

Bien que controversée, voire bannie par certains artistes, la pratique du *crowd surfing* reste répandue.

«C'est très populaire», affirme Dominique Thomas, porte-parole du festival Woodstock en Beauce, qui accueille jusqu'à 25 000 festivaliers simultanément.

«Lors de prestations de groupes punk ou rock, il y a toujours beaucoup de *body surfers*, surtout des gars, mais on voit de plus en plus de filles en faire.»

Selon Martin Coutu, de Quebec-

punkscene.net, la pratique était autrement plus populaire dans les années 90. «Il était commun d'assister à une bonne cinquantaine de *stage dives* par chanson dans les *shows* punk-rock. Aujourd'hui, je dirais que 25 spectateurs sur 1000 s'envoient en l'air.»

UNE PRATIQUE RISQUÉE

«Ce n'est pas ce qu'il y a de plus prudent comme activité, mais comme on ne peut l'empêcher, on la tolère, reconnaît Dominique Thomas. On augmente la sécurité devant la scène. Ça se passe habituellement bien.»

Responsable d'intervention au service des premiers secours de la Croix-Rouge canadienne à Montréal, Eric Tremblay désapprouve totalement le *crowd surfing*. «Les risques de blessures sont importants. Une chute de la hauteur d'une personne est un indice important de traumatisme en secourisme. Même si c'est rare, on peut voir des blessures à la tête ou à la colonne associées à ce type de chute. Il y a aussi des risques d'entorses ou de fractures.»

L'urgentiste François Aubin est passablement du même avis. Pendant une dizaine d'années, il a été coordonnateur de l'équipe médicale de Woodstock en Beauce. «Certains tombent, c'est évident, mais je n'ai jamais vu de traumatismes majeurs sur le site.»

CÔTE FRACTURÉE

Bruno Luci, 23 ans, est adepte de *crowd surfing* depuis sa jeune

adolescence. Il a navigué une centaine de fois sur la foule. Jamais il n'a été blessé gravement. «J'ai déjà reçu quelques coups, mais c'était involontaire. Si tu tombes, on va te relever sans attendre. C'est toujours respectueux.»

Martin Coutu a été moins chanceux. Juché sur un moniteur sur la scène, il a fait un saut de trois mètres pour aboutir... sur le plancher. Il s'est fracturé une côte. «J'ai eu un peu trop confiance. [...] Le *stage dive* fait plus mal, on tombe de haut.» Plonger de la scène est d'ailleurs interdit dans la majorité des gros concerts.

Rarement, ça tourne mal. Lors d'un concert des Smashing Pumpkins à Vancouver, en 2007, un spectateur est mort après avoir navigué sur la foule. Le groupe interdit depuis cette pratique dans ses spectacles. En 2004, les Beastie Boys ont interrompu une chanson lors d'un concert pour demander à la foule de cesser de surfer, après qu'un spectateur eut été blessé.

«C'est dépassé. Gardez cette merde pour les MTV Awards», auraient-ils lancé.

Et depuis que huit personnes sont mortes piétinées devant la scène lors d'une prestation de Pearl Jam en 2000, lors du Roskilde Festival, au Danemark, le *crowd surfing* est illégal dans la plupart des concerts en Europe.

«C'est violent, mais on est tous là pour vivre la même chose, conclut Victor Arsenault. C'est risqué, on le sait, et c'est ce qui nous procure des sensations fortes.»

Trucs d'initiés pour éviter la chute

- Choisir une foule dense et réceptive. «Plus tu t'éloignes vers l'arrière de la salle, plus tu risques de te retrouver au-dessus d'un vide», indique Bruno Luci.
- Garder les bras tendus, la tête relevée et les pieds plus hauts que le corps.
- Porter des vêtements confortables. Pas trop amples, au risque de se retrouver nu comme un ver.
- Replier ses jambes afin de tomber sur ses pieds pour arrêter.

Cinq petits recherchent familles d'adoption !

La nouvelle série **Dôme de Focal** présente des caractéristiques musicales et physiques impressionnantes. Ces petites enceintes de forme arrondie offrent des performances époustouflantes dans une configuration cinéma-maison ou stéréophonique.



FOCAL

AUDIOLIGHT Le choix des consommateurs 2009

www.audiolight.qc.ca
355, Marie-de-l'Incarnation, Québec 418 687-9252

Horaires estivaux : fermé les samedis et dimanches.



CE SOIR 20 H

À Saint-Charles-de-Bellechasse Joël Legendre retombe en enfance

Ce soir, *La petite séduction* foule les terres de Saint-Charles-de-Bellechasse, dans la magnifique région de Chaudière-Appalaches.

Les paysages agricoles permettent à Joël Legendre de renouer avec son enfance. Plus encore, les personnages de sa jeunesse sont de la partie! Du magasin général au terrain de jeu du village de 2000 âmes, Dany et Joël tissent un fil d'espoir.



26^e édition / Été 2009 MUSIQUE DE CHAMBRE À SAINTE-PÉTRONILLE

Jeudi, 30 juillet 20h30 • Soirée **Pianos André Bolduc**
Informations et réservations : 418 828-1410 ou sur le Réseau Billetech 418 643-8131
www.musiquedechambre.ca

Matt Haimovitz, violoncelle
Jean Marchand, piano

Au programme :
Beethoven, Bridge, Martinu, Poulenc



Matt Haimovitz

Jean Marchand



DANS LES CINÉMAS

Les chiffres indiquent l'appréciation des critiques du SOLEIL: (1) nul; (2) passable; (3) bon; (4) très bon; (5) magistral. Aucun chiffre n'est inscrit si le film n'a pas encore été critiqué par un de nos journalistes.

CINÉPLEX ODÉON
BEAUPORT (418 661-9494)

La vérité toute crue (1) 12h30, 14h45, 16h50, 19h10, 21h25 (13 ans).
L'orpheline (1) 12h35, 15h35, 18h50, 21h30 (13 ans).
Opération G-Force (1) 12h20, 14h30, 16h30, 19h05, 21h05 (G).
OSS 117: Rio ne répond plus (1) 13h, 15h25, 18h55, 21h10 (G).
Harry Potter et le prince de sang-mêlé (4) 12h, 12h30, 12h55, 15h15, 15h45, 16h15, 18h30, 19h, 20h30, 21h45, 22h05 (G).
Brüno (2) 21h50 (16 ans).
De père en flic (2 1/2) 12h15, 12h45, 14h40, 15h05, 17h, 18h45, 19h20, 21h15, 21h40 (G).
Ennemis publics (2 1/2) 12h40, 15h40, 18h45 (13 ans).
L'ère de glace: L'aube des dinosaures (3) 12h35, 14h45, 16h50, 19h10, 21h25 (G).
La proposition (2 1/2) 12h50, 15h50, 18h20, 20h55 (G).
Transformers: la revanche (2) 12h10, 15h20, 18h35, 21h40 (G).
Millénium, le film (4) 12h05, 15h10, 18h15, 21h20 (13 ans).
Anges et démons (2) 12h25, 15h20, 18h25, 21h20 (G).
Tarifs: Ven. sam. dim. lun. mer. jeu. 11\$; enfants et âge d'or: 7\$. Matinée avant 18h (sauf jours fériés): 8\$. Matinée week-end avant 18h et jours fériés: 9\$. Mar.: 4,95\$ toute la journée.

CINÉPLEX ODÉON
PLACE CHAREST
(418 529-9745 ou 9746)

Harry Potter et le prince de sang-mêlé (4) 14h, 14h45, 17h15, 18h05, 20h30, 21h10 (G).
De père en flic (2 1/2) 14h10, 16h35, 19h05, 21h25 (G).
L'orpheline (1) 14h30, 18h30, 21h05 (13 ans).
OSS 117: Rio ne répond plus (1) 14h20, 16h40, 19h15, 21h30 (G).
Opération G-Force (1) 14h15, 16h15, 19h, 21h15 (G).
L'ère de glace: L'aube des dinosaures (3) 14h25, 16h30, 18h45, 20h45 (G).
Ennemis publics (2 1/2) 21h (13 ans).
Brüno (2) v.f. 14h05, 16h, 19h10 (16 ans).
Tarifs: Ven. Sam. Dim. Lun. Mer. Jeu.: adulte (14 à 64 ans): 8,50\$; 3 à 13 ans, 65 ans et plus et matinée avant 18h: 6,50\$; 2 ans et moins: gratuit. Mar.: 4,95\$.

CINÉPLEX ODÉON
SAINT-FOY
(418 871-1550)

La vérité toute crue (1) 11h50, 14h05, 16h25, 18h50, 21h10 (13 ans).
Opération G-Force (1) 11h35, 13h45, 16h, 19h05, 21h20 (G).
OSS 117: Rio ne répond plus (1) 11h55, 14h20, 16h45, 19h10, 21h40 (G).
L'orpheline (1) 11h45, 15h, 19h25, 22h15 (13 ans).
Harry Potter et le prince de sang-mêlé (4) 11h30, 12h, 14h50, 15h20, 18h45, 19h15, 22h05, 22h30 (G).
Harry Potter et le Half-Blood Prince (4) v.o.a. 12h20, 15h35, 18h55, 22h10 (G).
De père en flic (2 1/2) 11h40, 12h15, 14h10, 14h40, 16h50, 18h55, 19h15, 21h30, 21h45 (G).
L'ère de glace: L'aube des dinosaures (3) (3) 12h10, 14h30, 16h55, 19h30, 21h55 (G).
L'ère de glace: L'aube des dinosaures (3) 12h25 (G).
Transformers: la revanche (2) 12h, 15h15, 19h20, 22h30 (G).
La proposition (2 1/2) 12h05, 14h45, 19h10, 21h45 (G).
Millénium, le film (4) 15h05, 21h50 (13 ans).
Là-haut (3) (4) 11h35, 13h55, 16h30, 21h55 (G).
Tarifs: Soir: 12\$; enfants et aînés: 7\$. Sam. dim. avant 18h: 9,50\$; enfants et aînés: 7\$. Lun. au ven. avant 18h: 8\$. Mardi toute la journée: 4,95\$, sauf les jours fériés.

CARTIER (418 522-1011)

Duans (3 1/2) v.o. kaz., s.-t. f. 14h05, 19h15 (G).
Dans le ventre du moulin (3) 13h, 18h10 (G).
Il Divo (3 1/2) v.o.ital., s.-t. f.: 10h, 16h05 (13 ans).
J'ai tué ma mère (3 1/2) 21h15 (G).
Tarifs: en semaine avant 17h: 7\$; soir et week-end: 9\$; après 21h: 5\$; enfants 12 ans et moins: 5\$; ciné-cartes 10 entrées: 55\$; ciné-cartes 5 entrées: 35\$.

CLAP (418 650-CLAP)

Comme tu veux (3) v.o.a., s.-t. f. 11h50, 14h10, 19h20 (G).
Démieur (1) 16h30, 21h30 (13 ans).

De père en flic (2 1/2) 9h30*, 12h30, 14h50, 17h20, 19h30, 21h50 (G).
Harry Potter et le prince de sang-mêlé (4) 12h10, 15h10, 18h10, 21h10 (G).
J'ai tué ma mère (3 1/2) 16h50, 19h10, 21h40 (G).
Millénium, le film (4) 12h, 15h, 18h, 21h (13 ans).
OSS 117: Rio ne répond plus (1) 10h10*, 12h20, 14h30, 16h40, 18h50, 21h20 (G).
Le renard et l'enfant (2 1/2) 12h40 (G).
Wonderful Town (2 1/2) v.o. thaïe, s.-t. f. 14h40 (G).
Tarifs: 8\$, ven. et sam. après 18h, 9,50\$. Mar. et merc. 7\$. 65 ans et plus: 7\$. Étudiants: 7\$, 5\$ (après 21h). 14 ans et moins: 6\$. 0-18 mois: gratuit.

*Représentations Matinées parents-bébés.

DES CHUTES (418 831-2660)

Harry Potter et le prince de sang-mêlé (4) 12h20, 15h30, 18h20, 21h30 (G).
L'ère de glace: L'aube des dinosaures (3) 13h, 15h30, 19h, 21h30 (G).
L'orpheline (1) 12h45, 15h30, 18h45, 21h30 (13 ans).
Opération G-Force (1) 13h, 15h30, 19h, 21h30 (G).
OSS 117: Rio ne répond plus (1) 13h, 15h30, 19h, 21h30 (G).
Transformers: la revanche (2) 12h25, 15h30, 18h25, 21h30 (G).
De père en flic (2 1/2) 13h, 15h30, 19h, 21h30 (G).
La proposition (2 1/2) 13h, 15h30, 19h, 21h30 (G).
Tarifs: Ven. sam. dim. (soir): 10\$. Ven. sam. dim. (jour): 7,50\$; 13 à 20 ans: 7,50\$; Lun. Mar. Mer. Jeu.: 7,50\$; 12 ans et moins et 65 ans et plus: 6\$; 2e film: 6\$.

GALERIES DE LA
CAPITALE (418 628-2455)

Opération G-Force (1) v.f. 12h25, 14h30, 16h35, 19h10, 21h15 (G).
Harry Potter et le prince de sang-mêlé (4) 12h15, 13h15, 15h25, 16h30, 18h30, 20h30, 21h35 (G).
De père en flic (2 1/2) 13h30, 16h, 19h20, 21h40 (G).
L'ère de glace: L'aube des dinosaures (3) 12h45, 15h45, 19h, 21h05 (G).
Transformers: la revanche (2) 13h, 16h15, 20h45 (G).

IMAX GALERIES DE
LA CAPITALE
(418 624-4629)

Les Mouchonnats 3D (1) 8h30, 13h30 (G).
Merveilles des mers 3D (1) 9h30, 12h30, 14h30, 16h30, 20h (G).
Dauphins et baleines 3D: nomades des mers (2 1/2) 10h30, 17h30 (G).
Dinosaures 3D: les géants de la Patagonie (3 1/2) 11h30, 21h (G).
Aventure africaine 3D (2 1/2) 15h30 (G).
U2 3D (4 1/2) 18h30, 21h45 (G).

LIDO (418 837-0234)

Harry Potter et le prince de sang-mêlé (4) 12h20, 15h30, 18h20, 21h30 (G).
L'ère de glace: L'aube des dinosaures (3) 13h, 15h30, 19h, 21h30 (G).
La proposition (2 1/2) 13h, 15h30, 19h, 21h30 (G).
OSS 117: Rio ne répond plus (1) 13h, 15h30, 19h, 21h30 (G).
Opération G-Force (1) 13h, 15h30, 19h, 21h30 (G).
Transformers: la revanche (2) 12h25, 15h30, 18h25, 21h30 (G).
De père en flic (2 1/2) 13h, 15h30, 19h, 21h30 (G).
Ma vie pour la tienne (2 1/2) 13h, 19h (G).
Ennemis publics (2 1/2) 15h30, 21h30 (13 ans).
La vérité toute crue (1) 13h, 15h30, 19h, 21h30 (13 ans).
Tarifs: Ven. sam. dim. (soir): 10\$. Ven. sam. dim. (jour): 7,50\$; 13 à 20 ans: 7,50\$; Lun. Mar. Mer. Jeu.: 7,50\$; 12 ans et moins et 65 ans et plus: 6\$; 2e film: 6\$.

ALOUETTE

SAINT-RAYMOND (418 337-2465)

De père en flic (2 1/2) 20h (G).
Harry Potter et le prince de sang-mêlé (4) 20h (G).
Tarifs: Mar. Mer.: 6\$; 13 à 19 ans et 65 ans et plus: 6,50\$; 12 ans et moins: 5\$; Adulte: 8,50\$.

CINÉ-PARC ST-NICOLAS
(418 831-0778)

Écran 1: **De père en flic** (2 1/2) (G). Millénium, le film (4) (13 ans).
Écran 2: **Harry Potter et le prince de sang-mêlé** (4) (G). **Lendemain de veille** (1 1/2) (13 ans).
Début des films: 21h.

Le chorégraphe Merce Cunningham n'est plus

Associated Press

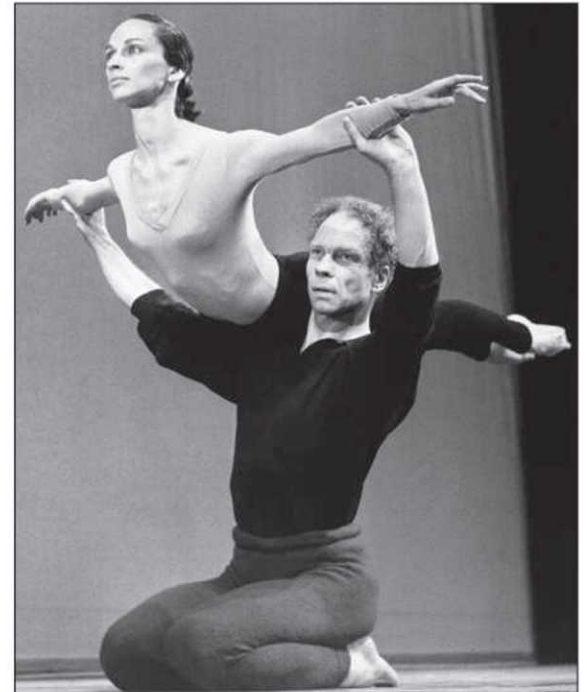
NEW YORK — Le chorégraphe américain Merce Cunningham est mort dimanche à l'âge de 90 ans, chez lui à Manhattan, a annoncé sa fondation. Avant-gardiste, il avait envoyé valser les conventions de la danse en mettant en scène un mouvement pur, séparé de toute narration et même parfois d'accompagnement musical. Il avait révolutionné son art en y introduisant le hasard, la vidéo et l'informatique.

La porte-parole de sa compagnie a précisé que le chorégraphe était décédé de causes naturelles. Bien qu'immobilisé dans un fauteuil roulant, Cunningham continuait de travailler. En avril, pour ses 90 ans, il avait présenté un nouveau spectacle, *Nearly Ninety*.

Au cours de ses plus de 60 ans de carrière, il a bousculé de nombreuses règles implicites, comme celle qui veut que les danseurs fassent face au public. Comme d'autres chorégraphes, il s'est libéré de la narration, montant des spectacles qui ne racontaient aucune histoire. Mais lui est allé encore plus loin, déconnectant ce mouvement pur de l'accompagnement sonore. Parfois même, la troupe découvrait, lors de la première représentation, la bande-son du spectacle.

«Je préfère trouver quelque chose plutôt que répéter ce que je sais», se justifiait Merce Cunningham. Il laissait donc au hasard le soin de déterminer l'ordre dans lequel certains pas ou mouvements se succéderaient. Il tirait à pile ou face ou jouait aux dés l'enchaînement des chorégraphies.

Merce Cunningham était né le 16 avril 1919 à Centralia, dans l'État de Washington. Il a découvert la danse et le théâtre à Seattle. Il a commencé sa car-



Merce Cunningham soulève la danseuse Carolyn Brown lors d'une répétition en 1964 à Londres. — PHOTO AP

rière dans la troupe de Martha Graham, également l'une des plus grandes figures de la danse moderne, puis a monté sa propre compagnie en 1953, chorégraphiant plus de 150 œuvres.

Avant sa mort, il avait fondé le Merce Cunningham Trust pour gérer son héritage artistique. Selon les dispositions qu'il a prises, sa compagnie doit faire une tournée finale de deux ans avant de se dissoudre. La fondation devra ensuite préserver les chorégraphies sous forme numérique pour les futurs artistes, universitaires, étudiants et spectateurs.

AGENDA

EXPOSITIONS

ARLETTE PARADIS (atelier), 980, de la Rivière, Saint-Jean Chrysostome. Info : 418 839-0886. Du 31 juillet au 2 août 2009. Grande exposition champêtre, huiles et acryliques, peinture sur ardoise, bois et miniatures, œufs peints et bien d'autres surprises.

MAISON DES ARTS ET DE LA CULTURE DE L'ANCIENNE-LORETTE, 1268, St-Paul. Info: 418 877-3517. Mar. au dim. 13h à 17h. Du 29 juillet au 30 août : Exposition Visages de l'avenir de l'artiste peintre Pierre Juteau. Vernissage: jeudi 30 juillet, 17h.

MOULIN LA LORRAINE, 1286, rte 277, Lac-Etchemin. Mer. au dim. 10h à 17h. Du 29 juillet au 30 août : Exposition Visages de l'avenir de l'artiste peintre Cécile Tawell. Pour info : 418 625-4400.

MUSÉE D'ART CONTEMPORAIN DE BAIE-SAINT-PAUL. Symposium international d'art contemporain. Douze artistes produisent chacun une œuvre devant public. Ateliers de création, rencontres avec les artistes et conférences. Du 31 juillet au 30 août. Info: 418 435-3681.

RÉUNIONS

L'ASSOCIATION DES FAMILLES GAGNON ET BELZILE organise une visite au Jardin Scullion au Lac-Saint-Jean le samedi 22 août. Départ de Québec par autobus. Info: 418 623-2254 ou 418 624-3103.

L'ASSOCIATION DES FAMILLES LECLERC tient son rassemblement annuel le samedi 15 août au parc des Ormeaux à Trois-Rivières (300, rue Chapleau). Pour info, 418 623-4861.

L'ASSOCIATION DES MARTINEAU D'AMÉRIQUE invite tous les Martineau et St-Onge descendants de Mathurin Martineau à son rassemblement le samedi 8 août dès 10h à Saint-Lin-des-Laurentides. Info : 450 372-6798 ou 418 888-4221.

FAMILLES RAYMOND (FAUGAS). Rassemblement au Centre communautaire de Kamouraska les 7 et 8 août. Hommage aux fondateurs et à la personnalité de l'année, activités, souper, animation. Programme: www.raymond-faugas.com. Info : 450 621-4504.

FAMILLES SOUCY. Rassemblement le samedi 8 août à l'Isle-aux-Grues. Départ du quai de Montmagny à 10h. Au programme : visites commentées, dîner en famille. Historien sur place. Info : Monique au 418 522-3170.

RASSEMBLEMENT DES LEMIRE D'AMÉ-

RIQUE, le dimanche 2 août dès 10h au parc du Gouverneur à Trois-Rivières, suivi d'un cocktail et brunch à 12h à l'hôtel Gouverneur. Info : ralem@videotron.ca.

CONCERTS

HOMMAGE AUX COLOCS le mercredi 29 juillet au parc de la Chanterelle, place de Ville, 1100, boul. Pix-XI Nord de 20h à 21h. En cas de pluie : rotonde de l'école secondaire l'Odyssee, 1485, rue de l'Innovation.

LES JUDIS CHAUDS accueillent Andrée Watters le jeudi 30 juillet à 20h30 au Parc Roland-Beaudin. En cas de pluie : à la salle Albert-Rousseau. Info : 418 641-6300.

KIOSQUE EDWIN-BÉLANGER. Les judis Jazz & Blues : Jimmy Bowskill maîtrise le blues comme nul autre. Le jeudi 30 juillet à 20h. Aux vendredis grand public, Véronique Labbé flirte entre le rock et la pop. Le 31 juillet à 20h. Info : 418 648-4050.

MERCREDIS COURANT D'AIRS. Soirée hommage à James Taylor et Neil Young en version acoustique par le trio Fire and Rain. Le 29 juillet à 19h au parc de l'Anse-Tibbits à Lévis. Pour info, 418 835-4960, poste 4209.

MERCREDIS MIDI EN CHANSONS. Le trio Claude Lapointe interprète les grands classiques de la chanson française et québécoise le mercredi 29 juillet à midi à la Maison Hamel-Bruneau, 2608, ch. Saint-Louis. Pour info, 418 641-6280.

MESSE DE SAINTE-CÉCILE DE GOUNOD par le Chœur d'enfants et le Jeune chœur de l'Île-de-France avec l'Orchestre symphonique de Maurice Ravel le jeudi 30 juillet à 20h à la Basilique Notre-Dame-de-Québec. Entrée libre. Pour info, 418 623-9966.

MUSIQUE DE LA RÉSERVE NAVALE DU CANADA le jeudi 30 juillet à 19h au Domaine Maizerets. Pour info, 418 641-6601, poste 3616.

TRADITIONS DU MONDE. Carmen Genest vous convie à un voyage aux accents brésiliens. Le vendredi 31 juillet à la Maison des Jésuites à 20h. Pour info, 418 654-0259.

LES VENDREDIS-CONCERTS au parc nautique de Cap-Rouge. Le vendredi 31 juillet à 19h30, Brazziou offre un répertoire de musique brésilienne des années 50 et 60. Sous le chapiteau en cas de pluie.

DIVERS

AIDE À LA COMMUNAUTÉ et services à

domicile pour personnes âgées, en convalescence, handicapées, en maladies chroniques, en maladies mentales, déficience intellectuelle. Définition des besoins à votre domicile. De plus, nous avons besoin de bénévoles afin de subvenir aux besoins de ces gens. Info : Jean-Claude Genois au 418 842-9791.

L'ASSOCIATION CANADIENNE POUR LA SANTÉ MENTALE recherche des bénévoles pour son Service d'aide et d'information en santé mentale. L'organisme offre une formation à l'écoute active ainsi qu'un suivi à tous les bénévoles. Info : 418 529-1979.

BÉNÉVOLES RECHERCHÉS. Vous avez quelques heures de temps libre par semaine? Le centre de parrainage civique cherche des gens qui veulent s'engager bénévolement dans leur milieu. En devenant parrain ou marraine civique, vous aiderez une personne fileule à briser son isolement: 90 personnes attendent votre amitié. Info : 418 527-8097.

BESOIN DE BÉNÉVOLES. L'institut de zoothérapie du Québec, situé à l'hôpital Jeffery Hale, est à la recherche de bénévoles pour prendre soin d'animaux et nettoyer leur cage une matinée par semaine (8h30 à 11h30) ou la fin de semaine (9h à 11h). Téléphonez au 683-4471, poste 1357.

CAFÉ-MOMENTS. Venez peindre, tricoter et discuter de mille et un sujets avec d'autres femmes tout en savourant café et biscuits. Le mercredi 29 juillet au Centre Femmes d'aujourd'hui, 1008, rue Mainguy. Pour info, 418 651-4364.

COUP DE THÉÂTRE À LA MAISON HANTÉE. Le chat de la sorcière vient donner du fil à retordre au célèbre Sigsig. Au parc de la Chanterelle, place de Ville, 1100 boul. Pie-XI Nord. Le mercredi 29 juillet de 19h à 19h45. En cas de pluie : rotonde de l'école secondaire l'Odyssee, 1485, rue de l'Innovation.

LES COURTS DES GRANDS. Présentation de courts-métrages le vendredi 31 juillet à la brunante. Au parc Cartier-Brébeuf à Limoilou. Remis au lendemain en cas de pluie. Gratuit. Pour info, 418 521-4866.

PETITE CHAPELLE SAINT-FRANÇOIS-XAVIER. Carmelle Thériault & Isabel Picard peindront sous vos yeux du mercredi 29 juillet au dimanche 2 août à la chapelle Saint-François-Xavier, 340, rue Saint-Joseph, secteur Lauzon à Lévis. Info: 418 833-7840.

L'UNIVERS DES CONTES DE YOLAINE. La jeune conteuse Yolaine vous invite à une relecture unique et originale des contes traditionnels. Le vendredi 31 juillet à la Maison Drouin, 4700, chemin Royal à Sainte-Famille, I.O. Réservation au 418 829-0330.



vivreici société

LE CAR SURFING : UNE ACTIVITÉ À HAUT RISQUE



Frédéric Denoncourt

fdenoncourt@lesoleil.com

Il fait beau, c'est l'été. Au milieu d'une soirée entre amis, Thomas, Mathilde, Samuel et Isaac décident d'épater la galerie en se lançant dans une séance improvisée de car surfing dans les rues du voisinage. Thomas, au volant de la voiture, roule à 40 km/h, alors que Mathilde et Samuel dansent sur le toit sur des rythmes hip hop. Quand Thomas appuie légèrement sur l'accélérateur, Samuel perd pied, tombe de la voiture et se fracasse le crâne sur la chaussée. En quelques secondes, ce qui n'était qu'une bravade de jeunesse tourne au cauchemar.

C'est une mise en scène semblable qui pourrait coûter la vie à une

jeune fille de 17 ans de Drummondville qui a subi de graves blessures à la tête vers minuit trente hier matin et qui reposait hier, en fin de soirée entre la vie et la mort à l'hôpital, à Trois-Rivières.

L'accident se serait produit au moment où la victime prenait place sur le coffre arrière de la voiture qui roulait à basse vitesse dans une rue d'un quartier résidentiel de Drummondville. Deux autres jeunes filles se trouvaient alors debout sur le toit du véhicule. La conductrice, Jessica Gauthier, 18 ans, a été accusée de conduite dangereuse causant des lésions. C'est le deuxième drame du genre à survenir en moins d'un mois. Plus tôt en juillet, Kevin Ducharme, 38 ans, perdait la vie dans la région de Montréal dans des circonstances similaires.

Si le *car surfing* demeure peu courant ici selon la Sûreté du Québec, cette pratique à haut risque commence à faire l'objet d'une attention plus poussée aux États-Unis où elle ne cesse de gagner en popularité auprès des adolescents depuis le milieu des années 90.

Un article, «Neurological injuries from car surfing», paru aux États-Unis dans le *Journal of Neurosurgery* le 17 juillet, tente de faire la lumière sur ce qui pousse les jeunes à mettre leur vie ainsi en danger. Les neurochirurgiens qui ont mené l'étude ont constaté une augmentation des accidents en relation avec le *car surfing* depuis le début des années 2000 et l'apparition des jeux vidéo *Grand Theft Auto* et *Jackass*, le jeu vidéo et les films. Les auteurs ont aussi observé une augmentation des acci-

dents mortels depuis 2005 avec l'arrivée du site de partage de vidéos YouTube, où, de 2006 à 2008, quelque 350 clips mettant en scène des enfants et des adolescent faisant du *car surfing* sont apparus.

Joint au UH Rainbow Babies and Children's Hospital à Cleveland, en Ohio, Shenandoah Robinson, coauteure de l'article, soutient néanmoins que le phénomène social du *car surfing* est «multifactoriel» et qu'on ne peut pas établir un lien de causalité avec les jeux vidéo, les films *Jackass* et YouTube. «Ce que nous avons observé, c'est une corrélation entre la parution des nouvelles éditions de *Grand Theft Auto* et des *Jackass* et l'augmentation des accidents liés au *car surfing*. On ne peut rien prouver. Mais disons que ces formes de divertis-

sement n'aident sûrement pas. Dans un jeu vidéo, le personnage qui meurt réapparaît tout de suite après. Ce n'est pas comme ça dans la vie...»

Une autre étude conduite aux États-Unis de 1990 à août 2008 a identifié 99 cas de blessures découlant du *car surfing*. De ce nombre, 58 se sont avérés mortels. Dans 45 des 58 décès répertoriés (78 %), c'est un traumatisme crânien qui a causé la mort. Soixante-dix des 99 blessés étaient des hommes. Dans 69 % des cas, les blessés étaient âgés de 15 à 19 ans. L'âge moyen des accidentés était de 17,6 ans.

Voir Le développement du cerveau des adolescents en cause? → 32

CAR SURFING

Le développement du cerveau des adolescents en cause?

Frédéric Denoncourt

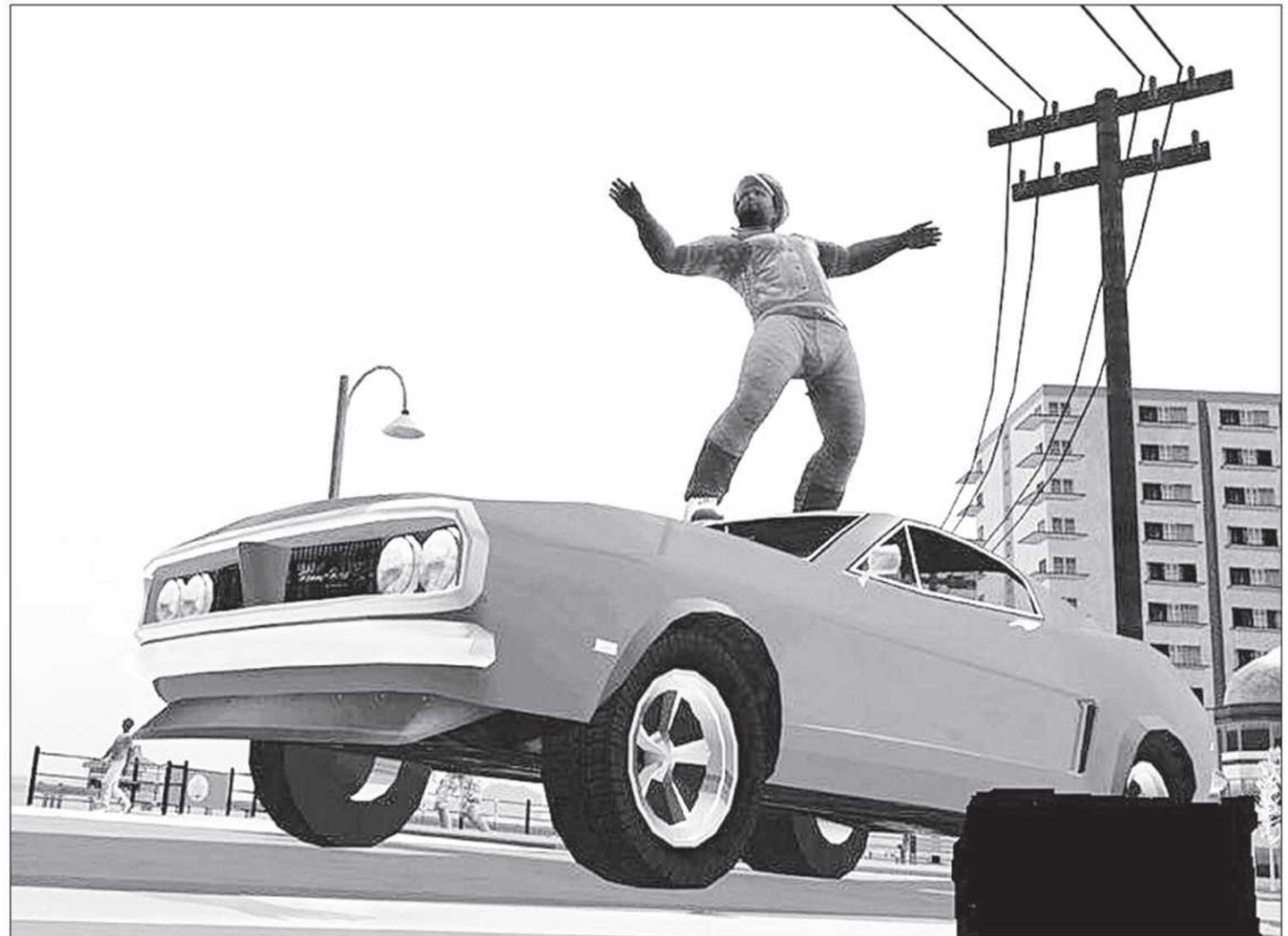
fdenoncourt@lesoleil.com

Aux États-Unis on a recensé des victimes du *car surfing* âgées de 6 à 38 ans. Dans l'étude à laquelle Shenandoah Robinson a participé et dont les résultats ont été publiés dans l'article «Neurological Injuries from Car Surfing», l'âge moyen des adolescents impliqués dans les accidents était de 13,4 ans.

Le développement cognitif des adolescents pourrait bien être à l'origine de leur propension à prendre des risques inconsidérés, avance M^{me} Robinson. «Les adolescents n'ont pas le même jugement face aux risques. Souvent, ils n'arrivent pas à percevoir qu'une activité peut mettre leur vie en danger. Ils ne voient que l'aspect *cool* de la chose, sans les conséquences derrière. C'est correct de grandir et de faire des erreurs, malheureusement, certaines erreurs comme le *car surfing* ne

« On ne veut pas bannir les jeux vidéo. Mais les jeunes doivent comprendre que ce que l'on voit dans ces jeux est très différent de la réalité. Sur YouTube, on ne montre pas des jeunes qui se tuent. On ne dit pas de cesser de jouer aux jeux vidéo. Ce qu'on dit, c'est que le *car surfing* est une bonne façon de ne plus jamais jouer à des jeux vidéos »

— Shenandoah Robinson, cosignataire de l'article «Neurological Injuries from Car Surfing»



Dans *Grand Theft Auto*, le joueur incarne un criminel qui ne recule devant rien et pour qui les folles poursuites en voiture sont monnaie courante

vous laisse pas de seconde chance.» Dans l'étude menée entre 2001 et 2008 par des neurochirurgiens américains sur le *car surfing* et parue à la mi-juillet, 100 % des accidentés répertoriés avaient subi des blessures à la tête. Les plus communes étant les hémorragies intracrâniennes suivies des fractures du crâne, des blessures susceptibles d'entraîner des séquelles neurologiques sérieuses, et même la mort. Ces blessures étaient toutes survenues au moment où le véhi-

cule accélérât ou freinait brusquement. Par comparaison, écrivent les auteurs, les cyclistes qui ont un accident ne présentent des blessures à la tête que dans 29 % des cas.

«On ne veut pas bannir les jeux vidéo. Mais les jeunes doivent comprendre que ce que l'on voit dans ces jeux est très différent de la réalité. Sur YouTube, on ne montre pas des jeunes qui se tuent. On ne dit pas de cesser de jouer aux jeux vidéo. Ce qu'on dit, c'est que le *car surfing* est

une bonne façon de ne plus jamais jouer à des jeux vidéo» conclut M^{me} Robinson.

Le *car surfing* ou *ghost riding* serait né aux États-Unis dans la région de la baie de San Francisco dans les années 80, sous l'influence de la culture hyphy, un style de musique et de danse lié à la culture hiphop. En 1985, dans le film *Teenwolf* mettant en vedette Michael J. Fox, le personnage principal danse sur le toit d'une voiture en chantant *Surf in the USA*.

EN ROUTE VERS LE 1^{ER} GALA YEESS!!



TAYLOR IRELAND



DATE ET LIEU DE NAISSANCE : 11 juin 1980 à Rosetown, Saskatchewan
RÉSIDENCE : Québec « J'adore vraiment la ville de Québec, c'est une ville qui a un cachet unique. »
SCOLARITÉ : Baccalauréat en administration de l'Université de Saskatchewan, Certificat FLE de l'Université Laval
EMPLOI : Copropriétaire des Ateliers de conversation anglaise, copropriétaire et fondateur du Groupe Adstrat « Apprendre en s'amusant est tout aussi important que d'offrir de l'enseignement de qualité supérieure. »
BÉNÉVOLAT : Entraîneur au hockey novice « Cette expérience m'a permis de m'intégrer au sein de ma communauté. »
FUTUR : « Je travaille dans l'intention d'avoir un jour un centre qui comblerait tous les besoins en anglais. »
INSPIRATION : « Ma famille, qui m'a appuyé quand je leur ai dit que je voulais partir. Également, les Québécois qui ont déménagé dans l'Ouest ou en Ontario afin d'apprendre l'anglais. J'ai compris que je pouvais le faire, moi aussi : apprendre le français. »

CONSEIL AUX JEUNES : « VOUS ÊTES LES GESTIONNAIRES DE VOTRE SUCCÈS, N'AYEZ PAS PEUR DE SUIVRE VOS PASSIONS CAR ELLES SONT VOS MEILLEURES CHANCES DE RÉUSSITE. »

Taylor Ireland est venu à Québec dans le but d'apprendre le français. Aujourd'hui, quatre ans plus tard, il est devenu copropriétaire de deux compagnies. Cela fait de lui notre vedette YEESS de la semaine.

« Mon emploi me permet d'interagir avec une panoplie de gens intéressants. Cela offre une belle opportunité d'interagir et de s'intégrer dans la communauté. »

Ce chemin n'était pas le plus facile à prendre. Taylor ne parlait pas français quand il a déménagé à Québec mais il était très positif, ce qui l'a grandement aidé à connaître le succès qu'il a maintenant. « Quand je suis arrivé ici, je ne parlais pas du tout français. C'était difficile car même les situations les plus simples devenaient un défi à relever (par exemple faire l'épicerie). C'était quand même très plaisant et stimulant, tout devenait une aventure. »

Ben



Garfield



Blondinette



Hagar l'Horrible



LA PHRASE SECRÈTE www.hannequart.com

Q	T	S	L	E	O	M	I	G	N	M	E
S	P	U	A	E	S	L	N	D	E	S	S
P	U	N	A	E	S	L	N	D	E	S	S

Thème : Citation de Madame Roland
Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

Solution du dernier numéro :
S'il importe d'être sublime en quelque genre, c'est surtout en mal.

MOT MYSTÈRE

- ACTUELLE
- AGENDA
- ANNÉE
- AOUT
- ARRÊT
- AVENIR
- AVRIL
- BON
- CIVILE
- DEBUT
- DELAI
- DIURNE
- DURÉE
- EPACTE
- EPOQUE
- ETALER
- ETAPE
- ETERNITE
- EXPIRATION
- FIN
- FLOREAL
- FUIR
- HEURE
- HIVER
- ICI
- IDES
- LAPS
- LONGTEMPS
- LUNDI
- LUNE
- MESSIDOR
- NIVOSE
- NOEL
- NONE

LE TEMPS - Un mot de 8 lettres

V	D	N	O	C	E	S	O	I	R	I	N	E	V	A
E	X	E	X	P	I	R	A	T	I	O	N	P	B	T
S	Q	U	A	N	D	P	G	L	I	R	V	A	O	E
P	N	S	A	N	N	E	E	R	U	D	R	T	N	T
M	S	O	I	N	D	R	N	I	E	R	I	E	L	I
E	U	E	O	G	N	T	D	U	E	V	C	S	A	N
T	P	N	T	I	N	E	A	T	L	R	I	A	E	R
G	E	O	F	C	B	E	C	E	R	U	E	H	R	E
N	N	C	Q	U	A	R	T	I	D	I	G	P	O	T
O	D	T	T	U	E	P	U	S	V	E	I	L	L	E
L	A	I	E	V	E	D	E	P	E	I	P	A	F	T
L	N	D	E	L	D	E	L	A	I	D	L	G	U	A
A	T	I	E	R	C	E	L	U	N	D	I	E	I	L
P	L	O	M	B	E	M	E	S	S	I	D	O	R	E
S	N	I	V	O	S	E	M	E	S	T	R	E	I	R

Solution du dernier problème : RECEPISSE

29-07-2009

- OCTIDI
- REVEIL
- PASSE
- PAUSE
- PENDANT
- PERTE
- PHASE
- PIGE
- PLAGE
- PLOMBE
- QUAND
- QUARTIDI
- SECOND SEMESTRE
- SIGNE
- SOIR
- TIERCE
- TOT
- VEILLE
- VICENNAUX

Solution du dernier sudoku

9	5	1	6	2	8	3	7	4
3	8	6	1	4	7	2	5	9
4	2	7	3	5	9	8	6	1
1	6	3	8	9	5	4	2	7
5	7	4	2	3	1	6	9	8
8	9	2	4	7	6	1	3	5
2	1	5	7	8	3	9	4	6
7	3	8	9	6	4	5	1	2
6	4	9	5	1	2	7	8	3

1431

SUDOKU

3		1	7					5
				3	8			
				2			1	
		9	8				3	4
1	3		7					
				6	8			
5			4					3
4				3			9	
8	6		9					4

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Niveau de difficulté : moyen

1432

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse • Informations www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

MOTS CROISÉS

HORIZONTALEMENT

- Acteur américain, héros de *Casablanca* - Mollusque à coquille allongée.
- A une queue en panache - Ancien nom de Tokyo.
- Désavantagée - Temps dont on dispose.
- Possessif - Dieu de la pluie du Mexique précolombien - Cadmium.
- Qui forme des sinuosités - Répond vivement à.
- Réfute - Sonnerie de clairon - Démentis.
- Misère - Cours d'eau des régions sèches.
- Déprécier.
- Collège, dans les pays musulmans - Il est très

prolifère.

- Enzyme contenue dans plusieurs sucres digestifs - Miroir.
- Bannissement - Récolte.
- Sucer du lait - Classées.

VERTICALEMENT

- Acteur français, il a interprété *Pierrot le fou* - Terme de ping-pong.
- Partie du monde - Mélangé.
- Mec - Affaibli par l'âge.
- Barbe de l'épi de l'orge - Se dit des plus grandes profondeurs océaniques.
- Pas imaginaire - Poupons.
- Pas dit - Il peut parler - Palmier.
- État des U.S.A. - Vieille note.
- Navire à voile à un mât - Celui qui se sert d'une langue.

9. Symboles graphiques - Chiffres romains.

- Article - Qui concerne les astres.
- Prescrit d'une manière absolue - Enlève en frottant.
- Point de l'horizon - Dans le sac d'Arnold Palmer.

SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

1	A	S	T	A	I	R	E	S	E	M	E
2	D	U	E	L	I	N	H	U	M	E	R
3	J	E	T	E	P	L	O	R	E	E	S
4	A	U	S	N	E	E	M	U	T	E	
5	N	E	U	T	V	I	E	I			
6	I	M	P	I	E	T	E	N	A	N	A
7	B	A	N	A	S	P	E	R	G	E	
8	V	O	R	T	E	X	A	R	R		
9	O	U	T	M	E	L	I	M	E	L	O
10	T	R	I	B	U	I	R	I	T	I	S
11	E	B	E	R	L	U	E	M	E	M	O
12	R	E	L	U	E	D	I	E	S	E	L

1														
2														
3														
4														
5														
6														
7														
8														
9														
10														
11														
12														

PETITES ANNONCES

CVENDU.ca Le site des petites annonces
leSoleil
 C'EST GRATUIT!

IMMOBILIER		Propriétés commerciales et industrielles		BAZAR		Divers	
Visites libres	98	230 à 246		Marchandises diverses	397 à 459	Avis	501 à 544
Maisons à vendre	100 à 140	250 à 288		Loisirs	461 à 468	SUPERMARCHÉ DE L'AUTO	
Condominiums	145 à 147	282		SERVICES		Véhicules	948 à 967
Immeubles à revenus à vendre	150 à 189	300 à 338		Emplois	471 à 489	Véhicules récréatifs et autres	969 à 989
Autres propriétés	200 à 214	370 à 386		Finance	491 à 496		

Veillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 24 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

POUR NOUS JOINDRE du lundi au vendredi de 8h à 17h30
 Sans frais 1 866 686-3311

Télécopier 418 686-3322
SUR PLACE du lundi au jeudi de 8h30 à 17h et vendredi de 8h30 à 16h30

97 IMMOBILIER

104 Charlesbourg

MAISON très éclairée, sans voisin arrière, idéal personne seule ou en couple, 138 500 \$. Contacter Lise Hins, Royale Lepage Courtier 418-563-4122.

107 Duberger Les Saules

MAISON 3 chambres, âge 40 ans, 180 000\$, libre, 664-2328 / 932-3076

108 Lebourgneuf Le Mesnil Charlesbourg Ouest

109 Limoilou

JOLI BUNGALOW, 6 1/2 PIÈCES, SALLE À MANGER, 3 CHAMBRES, PLANCHERS BOIS FRANC, LIBRE 1ER AOÛT. 165 000\$ Michèle Sylvain 692-6000 agent immobilier agréé, Eric Michaud et ass. courtier

116 Sainte-Foy

À voir! Magnifique vue fleuve, terrains et cottage moderne. Serge Pineault 418-561-7676 Re/MAX 1er Choix courtier immobilier

117 Sillery

COTTAGE neuf 3 chambres, garage libre. M. Faguy courtier 651-1345

119 Val-Bélair

VAL-BÉLAIR, 179 900\$, prix d'un jumelé, libre rapidement, secteur recherché, 3 chambres dont 2 au sous-sol, 2 salles bains, climatisée, piscine, toiture 2007. Faites votre offre! Pierre St-Onge 418-847-1000 RE/MAX Accès

123 Banlieue autres secteurs

LAC ST-JOSEPH
 Vue et accès plage, planchers bois, ardoise verrière, pergola, terrasse. 2 Chambres. 399 000\$
CHANTAL LAUZON
 418-648-2359

145 Condominiums à vendre

LIMOILLOU
 Endroit paisible et près de tout, joli 5 1/2, condo divise, stationnement, 129 500\$
CHANTAL LAUZON
 418-648-2359

145 Condominiums à vendre

100% FLEUVE, SILLERY, 3 chambres, foyer, bois franc, garage, libre. Michel Faguy courtier 651-1345

146 Condominiums à louer

10 MERCI, 1 chambre, semi-meublé. 418-681-3897 soir.

150 Ancienne-Lorette

QUEBEC ET RIVE-SUD
 WWW.BLOCDIRECT.COM
 871-0088. Immeubles à revenus + de 400 dossiers de 3 à 300 logements. Blocdirect courtier immobilier agréé.

150 Ancienne-Lorette

BOISCHATEL. Superbes jumelés en condo, dernière phase Manoir du Grand Duc, 2 ou 3 chambres, à 2 pas du Golf Royal Québec. Vue fleuve. Livraison octobre. 418-998-3719.

150 Ancienne-Lorette

BOISCHATEL. Superbes jumelés en condo, dernière phase Manoir du Grand Duc, 2 ou 3 chambres, à 2 pas du Golf Royal Québec. Vue fleuve. Livraison octobre. 418-998-3719.

150 Ancienne-Lorette

BOISCHATEL. Superbes jumelés en condo, dernière phase Manoir du Grand Duc, 2 ou 3 chambres, à 2 pas du Golf Royal Québec. Vue fleuve. Livraison octobre. 418-998-3719.

150 Ancienne-Lorette

BOISCHATEL. Superbes jumelés en condo, dernière phase Manoir du Grand Duc, 2 ou 3 chambres, à 2 pas du Golf Royal Québec. Vue fleuve. Livraison octobre. 418-998-3719.

150 Ancienne-Lorette

BOISCHATEL. Superbes jumelés en condo, dernière phase Manoir du Grand Duc, 2 ou 3 chambres, à 2 pas du Golf Royal Québec. Vue fleuve. Livraison octobre. 418-998-3719.

150 Ancienne-Lorette

BOISCHATEL. Superbes jumelés en condo, dernière phase Manoir du Grand Duc, 2 ou 3 chambres, à 2 pas du Golf Royal Québec. Vue fleuve. Livraison octobre. 418-998-3719.

150 Ancienne-Lorette

BOISCHATEL. Superbes jumelés en condo, dernière phase Manoir du Grand Duc, 2 ou 3 chambres, à 2 pas du Golf Royal Québec. Vue fleuve. Livraison octobre. 418-998-3719.

150 Ancienne-Lorette

BOISCHATEL. Superbes jumelés en condo, dernière phase Manoir du Grand Duc, 2 ou 3 chambres, à 2 pas du Golf Royal Québec. Vue fleuve. Livraison octobre. 418-998-3719.

201 Chalets-condos villégiature à louer

OPPORTUNITÉ de vivre à la campagne! chambre et pension, rivière, vue sur lac, 1h30 de Québec (près Theftford Mines) 1-418-423-1168

208 Terrains

AU LAC CASTOR, à Montauban, prêt à construire, 38 000 p.c. avec électricité. 49 000\$ 418-336-2688

208 Terrains

HAUTE ST-CHARLES, du proprio, 2 terrains avec services: 12 151 p.c., 89 000 \$ et un autre à coté 4 177 p.c. 69 000\$. 418-473-7622

208 Terrains

HAUTE ST-CHARLES, du proprio, 2 terrains avec services: 12 151 p.c., 89 000 \$ et un autre à coté 4 177 p.c. 69 000\$. 418-473-7622

208 Terrains

HAUTE ST-CHARLES, du proprio, 2 terrains avec services: 12 151 p.c., 89 000 \$ et un autre à coté 4 177 p.c. 69 000\$. 418-473-7622

208 Terrains

HAUTE ST-CHARLES, du proprio, 2 terrains avec services: 12 151 p.c., 89 000 \$ et un autre à coté 4 177 p.c. 69 000\$. 418-473-7622

208 Terrains

HAUTE ST-CHARLES, du proprio, 2 terrains avec services: 12 151 p.c., 89 000 \$ et un autre à coté 4 177 p.c. 69 000\$. 418-473-7622

208 Terrains

HAUTE ST-CHARLES, du proprio, 2 terrains avec services: 12 151 p.c., 89 000 \$ et un autre à coté 4 177 p.c. 69 000\$. 418-473-7622

208 Terrains

HAUTE ST-CHARLES, du proprio, 2 terrains avec services: 12 151 p.c., 89 000 \$ et un autre à coté 4 177 p.c. 69 000\$. 418-473-7622

208 Terrains

HAUTE ST-CHARLES, du proprio, 2 terrains avec services: 12 151 p.c., 89 000 \$ et un autre à coté 4 177 p.c. 69 000\$. 418-473-7622

208 Terrains

HAUTE ST-CHARLES, du proprio, 2 terrains avec services: 12 151 p.c., 89 000 \$ et un autre à coté 4 177 p.c. 69 000\$. 418-473-7622

208 Terrains

HAUTE ST-CHARLES, du proprio, 2 terrains avec services: 12 151 p.c., 89 000 \$ et un autre à coté 4 177 p.c. 69 000\$. 418-473-7622

208 Terrains

HAUTE ST-CHARLES, du proprio, 2 terrains avec services: 12 151 p.c., 89 000 \$ et un autre à coté 4 177 p.c. 69 000\$. 418-473-7622

208 Terrains

HAUTE ST-CHARLES, du proprio, 2 terrains avec services: 12 151 p.c., 89 000 \$ et un autre à coté 4 177 p.c. 69 000\$. 418-473-7622

230 Bureaux

HAMEL/ROBERT BOURASSA, 5000 p.c. 1er étage et 2500 pi. au rez-de-chaussée, aménagés, subdivisés, climatisés, stationnement gratuit. Jacques Bélanger 418-932-3322

230 Bureaux

HAMEL/ROBERT BOURASSA, 5000 p.c. 1er étage et 2500 pi. au rez-de-chaussée, aménagés, subdivisés, climatisés, stationnement gratuit. Jacques Bélanger 418-932-3322

230 Bureaux

HAMEL/ROBERT BOURASSA, 5000 p.c. 1er étage et 2500 pi. au rez-de-chaussée, aménagés, subdivisés, climatisés, stationnement gratuit. Jacques Bélanger 418-932-3322

230 Bureaux

HAMEL/ROBERT BOURASSA, 5000 p.c. 1er étage et 2500 pi. au rez-de-chaussée, aménagés, subdivisés, climatisés, stationnement gratuit. Jacques Bélanger 418-932-3322

230 Bureaux

HAMEL/ROBERT BOURASSA, 5000 p.c. 1er étage et 2500 pi. au rez-de-chaussée, aménagés, subdivisés, climatisés, stationnement gratuit. Jacques Bélanger 418-932-3322

230 Bureaux

HAMEL/ROBERT BOURASSA, 5000 p.c. 1er étage et 2500 pi. au rez-de-chaussée, aménagés, subdivisés, climatisés, stationnement gratuit. Jacques Bélanger 418-932-3322

230 Bureaux

HAMEL/ROBERT BOURASSA, 5000 p.c. 1er étage et 2500 pi. au rez-de-chaussée, aménagés, subdivisés, climatisés, stationnement gratuit. Jacques Bélanger 418-932-3322

230 Bureaux

HAMEL/ROBERT BOURASSA, 5000 p.c. 1er étage et 2500 pi. au rez-de-chaussée, aménagés, subdivisés, climatisés, stationnement gratuit. Jacques Bélanger 418-932-3322

230 Bureaux

HAMEL/ROBERT BOURASSA, 5000 p.c. 1er étage et 2500 pi. au rez-de-chaussée, aménagés, subdivisés, climatisés, stationnement gratuit. Jacques Bélanger 418-932-3322

230 Bureaux

HAMEL/ROBERT BOURASSA, 5000 p.c. 1er étage et 2500 pi. au rez-de-chaussée, aménagés, subdivisés, climatisés, stationnement gratuit. Jacques Bélanger 418-932-3322

230 Bureaux

HAMEL/ROBERT BOURASSA, 5000 p.c. 1er étage et 2500 pi. au rez-de-chaussée, aménagés, subdivisés, climatisés, stationnement gratuit. Jacques Bélanger 418-932-3322

230 Bureaux

HAMEL/ROBERT BOURASSA, 5000 p.c. 1er étage et 2500 pi. au rez-de-chaussée, aménagés, subdivisés, climatisés, stationnement gratuit. Jacques Bélanger 418-932-3322

230 Bureaux

HAMEL/ROBERT BOURASSA, 5000 p.c. 1er étage et 2500 pi. au rez-de-chaussée, aménagés, subdivisés, climatisés, stationnement gratuit. Jacques Bélanger 418-932-3322

230 Bureaux

HAMEL/ROBERT BOURASSA, 5000 p.c. 1er étage et 2500 pi. au rez-de-chaussée, aménagés, subdivisés, climatisés, stationnement gratuit. Jacques Bélanger 418-932-3322

236 Entrepôts

CHAREST O., St-Malo, 5000 p.c., qual. débarquement. 418-655-2871

236 Entrepôts

CHAREST O., St-Malo, 5000 p.c., qual. débarquement. 418-655-2871

236 Entrepôts

CHAREST O., St-Malo, 5000 p.c., qual. débarquement. 418-655-2871

236 Entrepôts

CHAREST O., St-Malo, 5000 p.c., qual. débarquement. 418-655-2871

236 Entrepôts

CHAREST O., St-Malo, 5000 p.c., qual. débarquement. 418-655-2871

236 Entrepôts

CHAREST O., St-Malo, 5000 p.c., qual. débarquement. 418-655-2871

236 Entrepôts

CHAREST O., St-Malo, 5000 p.c., qual. débarquement. 418-655-2871

236 Entrepôts

CHAREST O., St-Malo, 5000 p.c., qual. débarquement. 418-655-2871

236 Entrepôts

CHAREST O., St-Malo, 5000 p.c., qual. débarquement. 418-655-2871

236 Entrepôts

CHAREST O., St-Malo, 5000 p.c., qual. débarquement. 418-655-2871

236 Entrepôts

CHAREST O., St-Malo, 5000 p.c., qual. débarquement. 418-655-2871

236 Entrepôts

CHAREST O., St-Malo, 5000 p.c., qual. débarquement. 418-655-2871

236 Entrepôts

CHAREST O., St-Malo, 5000 p.c., qual. débarquement. 418-655-2871

236 Entrepôts

CHAREST O., St-Malo, 5000 p.c., qual. débarquement. 418-655-2871

238 Locaux

LES FAÇADES DE LA GARE
 400, boul. Jean-Lesage Québec

238 Locaux

LES FAÇADES DE LA GARE
 400, boul. Jean-Lesage Québec

238 Locaux

LES FAÇADES DE LA GARE
 400, boul. Jean-Lesage Québec

238 Locaux

LES FAÇADES DE LA GARE
 400, boul. Jean-Lesage Québec

238 Locaux

LES FAÇADES DE LA GARE
 400, boul. Jean-Lesage Québec

238 Locaux

LES FAÇADES DE LA GARE
 400, boul. Jean-Lesage Québec

238 Locaux

LES FAÇADES DE LA GARE
 400, boul. Jean-Lesage Québec

238 Locaux

LES FAÇADES DE LA GARE
 400, boul. Jean-Lesage Québec

238 Locaux

LES FAÇADES DE LA GARE
 400, boul. Jean-Lesage Québec

238 Locaux

LES FAÇADES DE LA GARE
 400, boul. Jean-Lesage Québec

238 Locaux

LES FAÇADES DE LA GARE
 400, boul. Jean-Lesage Québec

238 Locaux

LES FAÇADES DE LA GARE
 400, boul. Jean-Lesage Québec

238 Locaux

LES FAÇADES DE LA GARE
 400, boul. Jean-Lesage Québec

238 Locaux

LES FAÇADES DE LA GARE
 400, boul. Jean-Lesage Québec

251 Beauport

BEAU 4 1/2 dans triplex, demi sous-sol bien éclairé, 440\$ non chauffé, non éclairé. Libre. 666-0856.

251 Beauport

BEAU 4 1/2 dans triplex, demi sous-sol bien éclairé, 440\$ non chauffé, non éclairé. Libre. 666-0856.

251 Beauport

BEAU 4 1/2 dans triplex, demi sous-sol bien éclairé, 440\$ non chauffé, non éclairé. Libre. 666-0856.

251 Beauport

BEAU 4 1/2 dans triplex, demi sous-sol bien éclairé, 440\$ non chauffé, non éclairé. Libre. 666-0856.

251 Beauport

BEAU 4 1/2 dans triplex, demi sous-sol bien éclairé, 440\$ non chauffé, non éclairé. Libre. 666-0856.

251 Beauport

BEAU 4 1/2 dans triplex, demi sous-sol bien éclairé, 440\$ non chauffé, non éclairé. Libre. 666-0856.

251 Beauport

BEAU 4 1/2 dans triplex, demi sous-sol bien éclairé, 440\$ non chauffé, non éclairé. Libre. 666-0856.

251 Beauport

BEAU 4 1/2 dans triplex, demi sous-sol bien éclairé, 440\$ non chauffé, non éclairé. Libre. 666-0856.

251 Beauport

BEAU 4 1/2 dans triplex, demi sous-sol bien éclairé, 440\$ non chauffé, non éclairé. Libre. 666-0856.

251 Beauport

BEAU 4 1/2 dans triplex, demi sous-sol bien éclairé, 440\$ non chauffé, non éclairé. Libre. 666-0856.

251 Beauport

BEAU 4 1/2 dans triplex, demi sous-sol bien éclairé, 440\$ non chauffé, non éclairé. Libre. 666-0856.

251 Beauport

BEAU 4 1/2 dans triplex, demi sous-sol bien éclairé, 440\$ non chauffé, non éclairé. Libre. 666-0856.

251 Beauport

BEAU 4 1/2 dans triplex, demi sous-sol bien éclairé, 440\$ non chauffé, non éclairé. Libre. 666-0856.

251 Beauport

BEAU 4 1/2 dans triplex, demi sous-sol bien éclairé, 440\$ non chauffé, non éclairé. Libre. 666-0856.

261 Montcalm

1191 DES Érables, demi sous-sol 3 1/2 renové, eau chaude, 850\$, juillet. 683-7474

261 Montcalm

1191 DES Érables, demi sous-sol 3 1/2 renové, eau chaude, 850\$, juillet. 683-7474

261 Montcalm

1191 DES Érables, demi sous-sol 3 1/2 renové, eau chaude, 850\$, juillet. 683-7474

261 Montcalm

1191 DES Érables, demi sous-sol 3 1/2 renové, eau chaude, 850\$, juillet. 683-7474

261 Montcalm

1191 DES Érables, demi sous-sol 3 1/2 renové, eau chaude, 850\$, juillet. 683-7474

261 Montcalm

1191 DES Érables, demi sous-sol 3 1/2 renové, eau chaude, 850\$, juillet. 683-7474

261 Montcalm

1191 DES Érables, demi sous-sol 3 1/2 renové, eau chaude, 850\$, juillet. 683-7474

261 Montcalm

1191 DES Érables, demi sous-sol 3 1/2 renové, eau chaude, 850\$, juillet. 683-7474

261 Montcalm

1191 DES Érables, demi sous-sol 3 1/2 renové, eau chaude, 850\$, juillet. 683-7474

261 Montcalm

1191 DES Érables, demi sous-sol 3 1/2 renové, eau chaude, 850\$, juillet. 683-7474

261 Montcalm

1191 DES Érables, demi sous-sol 3 1/2 renové, eau chaude, 850\$, juillet. 683-7474

261 Montcalm

1191 DES Érables, demi sous-sol 3 1/2 renové, eau chaude, 850\$, juillet. 683-7474

261 Montcalm

1191 DES Érables, demi sous-sol 3 1/2 renové, eau chaude, 850\$, juillet. 683-7474

261 Montcalm

1191 DES Érables, demi sous-sol 3 1/2 renové, eau chaude, 850\$, juillet. 683-7474

261 Montcalm

LE MONTMORENCY
 165 Grande-Allée Est
 Appartements de luxe Spacieux et confortables sur Grande-Allée
 Entre rue Cartier et Les Plaines
 Grand balcon
 Grande fenestration neuve
 Nombreux services
 1 1/2 ET 3 1/2 MEUBLÉS OU NON
 418-573-4144

261 Montcalm

LE MONTMORENCY
 165 Grande-Allée Est
 Appartements de luxe Spacieux et confortables sur Grande-Allée
 Entre rue Cartier et Les Plaines
 Grand balcon
 Grande fenestration neuve
 Nombreux services
 1 1/2 ET 3 1/2 MEUBLÉS OU NON
 418-573-4144

261 Montcalm

LE MONTMORENCY
 165 Grande-Allée Est
 Appartements de luxe Spacieux et confortables sur Grande-Allée
 Entre rue Cartier et Les Plaines
 Grand balcon
 Grande fenestration neuve
 Nombreux services
 1 1/2 ET 3 1/2 MEUBLÉS OU NON
 418-573-4144

261 Montcalm

LE MONTMORENCY

264 Saint-Jean-Baptiste 575 D'AIGUILLON, 1½-330\$, 2½-435\$, tout inclus, visite 18-19h, app.1 BEAU 4½, près Cartier, rénové, entrée lav-séch., cour int., non chauffé, non éclairé, 800\$, sept., 418-650-5247, 418-953-5247.	266 Sainte-Foy 2 chambres + cuisine, électroménagers inclus, grand salon, chauffé, éclairé, 875\$, 650-5656. 4½ semi-meublé, chauffé, près université, fin août, non-fumeur, 600\$. 418-686-6303 A 650-5230, 659-5269 3½ août, 2½ sept., propres, intercom, chauffés, éclairés, parking, buanderie, piscine, conciergerie. Urgence 24h. À 909, MGR. GRANDIN, 3 ½, 655\$ juillet, chauffé, près des services, accès routier et gare d'autobus. 418-571-4015 418-951-3636 À Chemin St-Louis, grand 3½, calme, intercom, piscine, 563-1665.	266 Sainte-Foy A VOIR, 1½ à 4½ livres, 5½ nov., tout inclus, intercom, piscine, ascenseur, 265-2842, 265-4842. BEAU 3½, libre, rénové, béton, ascenseur, tout inclus, 653-4100. EXCEPTIONNEL 3128 Milleret, 5½ chauffé dans triplex, très ensoleillé, terrain fleuri, potager, entrée privée, tranquillité assurée, libre 15 oct., 895\$/mois. Visite sur rendez-vous seulement. 418-658-4014. LE ST-LOUIS 3500-3530 Ch. St-Louis, tout béton, luxueux, 4½, 5½ 871-9148 www.habitationsboivin.com	266 Sainte-Foy RENOVÉ 3½ Rougemont, tout compris, tranquille, entrée lav., séch., stationnement, références, août, 680\$, 875-0260, 657-2868. 271 Vieux-Port Champlain FACE Gare du Palais, 4½ moderne, libre août, 735\$. 418-564-4486 www.clubdejeuneurs.org 1 888 442-1217 QUARTIER PETIT CHAMPLAIN Luxueux, meublé, foyer et mur de pierre, mezzanine (2 lits doubles), internet, stationnement. Location long terme 1250\$/1er sept. Danielle Chénier 418-564-5277	272 Vieux-Québec Haute-Ville 2½, 3½., confortable, meublé de A à Z, court, moyen termes. 681-1660. Un don d'espoir pour la vie 2 PIÈCES, chauffé, éclairé, mur brique, plancher chêne, tranquille, idéal pour étudiant, 1er août, 395\$, 692-0827 2 X 2½, électroménagers, eau chaude compris, 590\$/mois. 418-520-0317 3½, À 2 PAS Château Frontenac, chauffé, éclairé, foyer gaz, plancher bois, électroménagers fournis, 1270\$, libre 1er juil. 418-655-0750	272 Vieux-Québec Haute-Ville 3 X 2½, électroménagers, eau chaude compris, disponible immédiatement, complètement rénové, 550\$/mois. 418-520-0317 418-977-7470 4½ VOISIN CHÂTEAU, luxueux grand rénové, planchers bois, très grande salle de bains, 1050\$/mois. 418-561-8859 ou 418-380-1911 GRAND 6½, rénové, cachet, poêle, frigidaire, laveuse/sécheuse frontale, lave-vaisselle inox, eau chaude, 1300\$/mois, libre. 418-520-0317 418-977-7470	272 Vieux-Québec Haute-Ville PRÈS DU CHÂTEAU, condo sur 2 niveaux, 2 chambres, poêle à bois, lattes de bois, céramique, meublé. 418-951-2121 282 Maisons à louer À BEAUPORT, LOUER OU VENDRE Refait à neuf, 3 chambres à l'étage, vue fleuve. 1250\$ 418-563-6584 À ST-GABRIEL-DE-VALCARTIER Grande maison sur montages, avec vue, sauna, foyer, 3 chambres, enquête obligatoire, disponible 1100\$, 418-682-2830 514-999-3154	282 Maisons à louer AU bord du Lac St-Charles, 5 min ski Stoneham, meublé, 3 chambres, 1200\$/mois. 907-8967, 658-2039 PRÈS Château Bonne-Entente, face parc et école, 3 chambres, 2 étages, brique, foyer, libre, 844-2982. SAINTE-FOY, 3 chambres, non-meublé, laveuse-sécheuse seul., stationnements, 2 remises int. et ext., 960\$, 418-454-1334 418-657-2433 SILLERY, ch St-Louis, 5½ meublé ou non, 1150\$, 2 chambres, sept, 687-1377 STONEHAM, face aux pentes, unifamiliale style suisse, grand terrain, grand balcon, 4 chambres, près des services, 1100\$/mois 418-848-1231	285 Résidences personnes retraitées RÉSIDENCE POUR PERSONNES ÂGÉES Ste-Brigitte de Laval Projet neuf, plusieurs 3½ disponibles. Repas, surveillance, infirmière. Prêt 1er octobre. 648-1278 poste 223 Dystrophie musculaire Canada une action musculée 1.800.567.2236 www.muscle.ca IL FAUT UNE ACTION, UNE ACTION MUSCLÉE !
---	---	--	--	---	--	--	---	--

HOROSCOPE Mercredi 29 juillet 2009

Bélier (21 mars au 19 avril)
 Le principal défi provient du fait que ce mercredi ne comporte que 24 heures! Il est impossible de tout faire, mais vous pouvez obtenir ce que vous désirez en organisant votre horaire de façon prioritaire. Évidemment, une affaire importante n'avancera pas si elle passe en dernier. Les personnes qui vous aiment et qui vous respectent réellement ne feront pas de caprices afin de s'approprier votre temps.

Taureau (20 avril au 20 mai)
 La présence de la Lune dans votre Signe complémentaire, le Scorpion, peut faire pencher une décision en votre faveur aujourd'hui. Il pourrait même être temps de réitérer une demande. Essayez de résister à la tentation d'effectuer des gains faciles si ceux-ci vous contraignent à employer des tactiques douteuses. En bout de ligne, votre honnêteté et votre droiture d'esprit seront récompensées.

Gémeaux (21 mai au 21 juin)
 Au trigone de Vénus en Gémeaux, la conjonction Jupiter-Neptune en Verseau promet de vous stimuler, mais vous ris-

quez de ne pas savoir vers qui vous tourner! Il est impossible de tout avoir, et si vous ne savez pas effectuer de sélection, vous risquez en bout de ligne de ne rien obtenir. Plus vite vous réglerez un problème de choix, mieux vous tirerez votre épingle du jeu.

Cancer (22 juin au 22 juillet)
 Avec l'appui du cycle de la Lune en Scorpion, vous aurez la possibilité de créer les conditions idéales pour que vos activités soient couronnées de succès. Un heureux concours de circonstances vous aidera à arranger les choses sans blesser les autres personnes concernées. La sagesse de votre raisonnement peut également dissuader quelqu'un de commettre une erreur regrettable.

Lion (23 juillet au 22 août)
 La Lune en Scorpion se prépare à passer au carré de l'opposition de Mercure en Lion avec Jupiter et Neptune en Verseau. Tandis qu'une désillusion peut résulter de l'inaccessibilité immédiate de certains rêves de grandeur, vous pourriez prendre conscience de la distance qui vous sépare d'un objectif. Ce n'est pas en baissant les bras que vous y

parviendrez. Laissez l'influence du Soleil en Lion vous motiver.

Vierge (23 août au 22 septembre)
 Les fins justifient-elles toujours les moyens? Voici une question à laquelle vous devriez essayer de répondre aujourd'hui. L'approche la plus combattive ne vous vaudra pas nécessairement la sympathie du plus grand nombre, mais l'attitude la plus résignée ne vous permettra probablement pas d'obtenir ce que vous désirez. Recherchez l'équilibre entre les deux.

Balance (23 sept. au 23 octobre)
 Il faut savoir inscrire les bienfaits sur le marbre et les injures sur le sable. Le fait d'entretenir un ressentiment à l'endroit d'autrui ne fait que nuire à votre paix d'esprit. Quiconque vous énerve ne mérite pas d'occuper autant de place dans vos songes. Profitez de ce mercredi pour vous divertir. De belles choses peuvent se produire si vous gardez le sourire.

Scorpion (23 oct. au 21 nov.)
 Bonne journée pour tout ce qui a trait aux finances, à vos projets d'affaires et à

vos ambitions personnelles. Tandis que la Lune parcourt votre Signe, la démarche que vous envisagez devrait engendrer les conséquences souhaitées. La réponse est affirmative: vous pouvez passer à l'action. Ne permettez pas aux autres de vous transmettre leurs insécurités.

Sagittaire (22 nov. au 21 déc.)
 Essayez de ne pas être trop sévère avec vous-même. Tout le monde peut se tromper, et quand on commet une erreur, la meilleure chose à faire consiste à savoir se la pardonner. En faisant une fixation sur une faute, nous risquons surtout d'en commettre d'autres. L'expérience fait de vous quelqu'un d'autant plus fiable, et cela ne passera pas inaperçu.

Capricorne (22 déc. au 19 janv.)
 Si vous n'aimez pas ce que vous voyez, il faudrait probablement changer la manière dont vous le regardez. Étant donné que les choses ne se transformeront pas radicalement du jour au lendemain, il est préférable d'apprendre à les accepter. En fait, il sera plus facile de vous détacher des éléments qui vous

importent que de fournir des efforts déchainés pour les modifier à votre guise.

Verseau (20 janvier au 18 février)
 Mercure en Lion s'oppose maintenant à votre conjonction Jupiter-Neptune (3e décan), et conséquemment vous pouvez vous attendre à connaître une effervescence sur le plan des idées et de la communication. Toutefois, vu que cet aspect s'effectue au carré de la Lune en Scorpion, les nouvelles propositions seront susceptibles de semer la controverse ou du moins, de ne pas faire l'unanimité.

Poissons (19 février au 20 mars)
 On dit que l'on perd plus d'amis par ses demandes que par ses refus. D'ailleurs, vous avez le droit de dire "non". En tant que Poissons, vous êtes en mesure de vous exprimer avec suffisamment de courtoisie et de gentillesse pour n'offusquer personne. Toutefois, ne laissez pas cette grande qualité devenir un défaut. Il serait dommage de ne pas dire ce que vous avez sur le coeur.

COUP D'ŒIL MÉTÉO POUR QUÉBEC

Aujourd'hui	Demain	Vendredi	Samedi	Dimanche
Max. 25 Min. 17	Max. 25 Min. 14	Max. 21 Min. 18	Max. 23 Min. 16	Max. 27 Min. 13
Orages.. Précipitations 80 % Vents O à 15km/h Humidex 31	Passages nuageux. Précipitations 30 % Vents O à 10km/h	Nuageux avec averse. Précipitations 70 % Vents NE à 5km/h	Nuageux avec averse. Précipitations 60 % Vents O à 5km/h	Généralement ensoleillé. Précipitations 0 % Vents SO à 10km/h

LES MARÉES (HAE)

Québec	Rimouski
Aujourd'hui	Aujourd'hui
H 0h12 4,8 m B 7h54 0,3 m H 12h42 4 m B 19h54 0,4 m	H 2h32 1 m H 8h28 3,1 m B 14h26 1,2 m H 20h58 3,5 m
Demain	Demain
H 1h12 4,5 m B 8h57 0,4 m H 13h51 3,6 m B 20h48 0,6 m	H 3h46 1,3 m H 9h29 2,8 m B 15h20 1,4 m H 22h03 3,4 m
Grondines	Sept-Îles
Aujourd'hui	Aujourd'hui
H 2h38 3,1 m B 11h22 1 m H 15h11 2,5 m B 23h19 0,9 m	H 2h03 0,7 m B 7h56 2,1 m H 13h57 0,8 m H 20h30 2,5 m
Demain	Demain
H 3h35 2,9 m B 12h31 0,9 m H 16h17 2,2 m	B 3h14 0,9 m H 8h59 1,9 m B 14h51 0,9 m H 21h36 2,5 m

AU PAYS Aujourd'hui

Calgary	Ensoleillé	21	9
Charlottetown	Ensoleillé	28	19
Edmonton	Soleil	22	12
Fredericton	Ensoleillé	30	19
Halifax	Averses	29	19
Iqaluit	Variable	9	8
Moncton	Ensoleillé	30	19
Ottawa	Orages	26	17
Regina	Averses	17	11
Rouyn-Noranda	Averses	22	14
Saint-Jean	Variable	21	13
Saskatoon	Variable	19	10
Sudbury	Beau	24	13
Toronto	Orages	24	17
Thunder Bay	Variable	23	12
Vancouver	Ensoleillé	30	18
Victoria	Soleil	31	15
Whitehorse	Ensoleillé	31	12
Winnipeg	Averses	20	12
Yellowknife	Averses	23	11

PRÉVISIONS RÉGIONALES

MONTREAL
 Risque d'orages violents en matinée, orages violents en après-midi. P.D.P 70%. Vents légers. Max. 27. Min. 18.

Map locations and forecasts:
 Saguenay: 28/17
 La Tuque: 27/16
 Québec: 25/17
 Thetford Mines: 28/16
 Montréal: 27/18
 Sherbrooke: 29/17
 Rivière-du-Loup: 23/16
 Edmundston: 27/17
 Fredericton: 30/19
 Baie-Comeau: 22/15
 Matane: 22/17
 Rimouski: 24/17
 Gaspé: 26/17
 Îles-de-la-Madeleine: 23/17
 Sept-Îles: 18/15
 Havre-Saint-Pierre: 19/16

©MétéoMédia 2009

DANS LE MONDE Aujourd'hui

Amsterdam	Éclaircies	24	16
Athènes	Soleil	35	24
Pékin	Beau	26	26
Berlin	Beau	25	12
Boston	Orages	31	21
Buenos Aires	Soleil	9	4
Chicago	Beau	26	16
Londres	Pluie	20	15
Los Angeles	Beau	20	16
Madrid	Soleil	34	20
Mexico	Orages	21	10
Moscou	Variable	24	13
New Delhi	Beau	35	28
New York	Orages	30	21
Paris	Nuageux	27	15
Philadelphie	Orages	30	21
Rio	Pluie	25	21
Rome	Soleil	35	21
Tokyo	Averses	28	26
Washington	Orages	30	22

AU SOLEIL Aujourd'hui

Acapulco	Beau	35	29
Bahamas	Variable	34	27
La Barbade	Orages	30	26
Bermudes	Beau	30	26
Cancun	Orages	32	26
Daytona Beach	Orages	33	23
Ft. Lauderdale	Orages	31	26
Honolulu	Beau	31	25
Key West	Orages	32	29
La Havane	Orages	34	23
Las Vegas	Variable	41	27
Miami	Orages	31	26
Montego Bay	Beau	34	26
Myrtle Beach	Orages	30	23
Orlando	Orages	34	24
Palm Springs	Soleil	43	26
Puerto Plata	Orages	31	25
Tallahassee	Orages	31	22
Tampa	Orages	31	25
W. Palm Beach	Orages	31	25

ALMANACH

Maximum hier 27°
 Minimum hier 16,4°
 Normale le jour 24,7°
 Normale la nuit 14°
 Record max, 34,4°/1959
 Record min, 7,4°/1987
 Précipitation hiero, 2 mm | mm d'eau = environ 1 cm de neige

LE SOLEIL

5h22 20h21
 Durée du jour : 14h59

LA LUNE

Lever à 14h49 Coucher à 23h37

6 août 13 août 20 août 27 août

285 Résidences personnes retraitées

COMPLEXE LAUDANCE PERSONNES RETRAITÉES AUTONOMES Studios, 3 1/2, 4 1/2 APPARTEMENTS RÉNOVÉS

287 À partager maison logement/condo

CHAMBRE à louer 280\$/mois tout compris, câble, téléphone, dans 4 1/2, 628-0615.

300 Ancienne-Lorette

CHAMBRE avec cuisine privée, 80\$ semaine tout compris, références exigées, 418-872-4953.

301 Beauport

À louer 300\$/mois dans maison rénover, 418-27-0893.

311 Montcalm

527-8697, août, Plaines/Cartier, grande, bois, laverie, internet sans fil.

316 Sainte-Foy

À 651-0645, près université, NON-FUMEUR, services inclus.

317 Sillery

PETITE chambre à louer à court terme, câble, internet, 682-5588.

369 AMÉLIORATION ENTRETIEN

AMÉNAGEMENT paysager et excavation, estimation gratuite, 418-925-8995, 418-564-3302

370 Aménagement de terrain

AJUSTEMENT, réparation, installation, pavé uni, mur, 418-564-4959.

377 Entrepreneurs Entretien/réparations

À+ Peintre, professionnels, à prix économique, Pierre 418-997-5757

382 Matériaux

PLANCHER Bois franc, érable & merisier 1.99\$ à 3.49\$ 418-527-9191

399 Ameublement appareils ménagers

CHOIX: mobiliers chambre, salon, cuisine, etc., La Ressourcerie Lac St-Charles (osbl) 10\$ à 100\$, 849-7160

400 Animaux

À ADOPTER à la S.P.A. Québec! Contactez-nous 7jrs/7 au: 527-9104 www.spadequebec.ca

410 Bois de chauffage

BOIS DE CHAUFFAGE, 16 po., 95\$ la corde, 418-929-0566

427 Marchandises diverses

MATELAS et sommier, 60 po, comme neuf, valeur 1200 \$ pour 250 \$, 418-628-0615

443 Piscines accessoires de parterre

INSTALLATEUR de piscines neuves et usagées, 8 ans d'expérience, 418-655-9699

460 LOISIRS

À LIQUIDER, vélos 2008, hybride, montagne, route, BionX moteur électrique lithium à partir de 1195\$ pose incluse.

463 Camping Chasse et pêche

A louer tentes-roulottes récentes, à partir de 300\$/sem, 7732, boul. Hamel, 527-1291

473 Restauration hôtellerie/bar

BARMAN - BARMAID EMPLOIS & Cours 418-529-5333 EcoleDesMaitres.com 1-800-561-1781

477 Télémarketing

Tu veux profiter de tes après-midi? TÉLÉPHONISTES recherché(e)s pour emploi immédiat. Entreprise renommée.

399 Ameublement appareils ménagers

ACHAT/vente meubles+électroménagers payons \$\$\$ 418-521-1830

481 Offres d'emplois autres

AMELIOREZ votre côté communicateur. Téléphonistes recherchées. Superbe ambiance de travail.

496 Services financiers

SSACCÈS CRÉDITSS Aide financière, si vous possédez REER, FRV, CRI (fond de pension ex-employeur), nous pouvons vous aider!

HOTEL BEST WESTERN CENTRE-VILLE QUEBEC

ADJOINT(E) ADMINISTRATIF(VE) (remplacement d'un an) Effectuer diverses tâches administratives.

RECHERCHE CAMELOTS MOTORISÉS

Pour livraison de journaux secteurs: BOURG-ROYAL ST-SAMUEL revenu de plus de 225\$ par semaine plus pourboires

RECHERCHE CAMELOTS MOTORISÉS

Pour livraison de journaux secteurs: COURVILLE BOISCHATEL revenu de plus de 175\$ par semaine plus pourboires

RECHERCHONS femmes et hommes de belle apparence

RÉSIDENTE ÉTIENNE SIMARD PRÉPOSE(E) BÉNÉFICIAIRES, résidence de personnes âgées autonomes.

486 Service domestique et garderie

SILLERY recherche gardienne chez-moi pour enfants 2 mois et 2 ans, temps plein, sept., 418-614-3414

490 FINANCES

1 accès www.centreyman.com 651-5641 CENTRE YI QUAN 418-527-6969

491 Argent à prêter

AUCUN CRÉDIT REFUSE Prêt de 500\$ remboursable à la semaine. (1-866)776-2291

leucan Association pour les enfants atteints de cancer

CARRIÈRE EN IMMOBILIER? Ça commence ici! UNIQUE! Programme de formation disponible en exclusivité à La Capitale Cité

493 Occasions d'affaires

INVENTAIRE d'objets d'art décoratif chinois. Revenus 75000\$ 840-2743.

leucan

NETTOYEUR À SEC ÉCOLOGIQUE À votre compte avec une bannière sûre et gagnante.

500 DIVERS

BESOIN D'ARGENT? Prêt rapide 500\$, réponse en 1h00, paiement hebdomadaire, condition emploi stable (6 mois). Crédit Yamaska 1-877-534-1999

508 Déménagement Transport

L. DUFOUR inc. 2 hommes/75\$, 3 hommes/90\$, assurances, 418-522-1321

518 Massage thérapeute

A 834-5242. DÉTENTE. Rive-Sud St-Jean Chrystostome 9h à 23h 777; 1006 Parc Industriel.

526 Escortes

21 ANS, douce Mia, cheveu blond, yeux bleus, 581-888-6984

559-7269 REÇOIT DÉPLACE

654-6078, UNE BELLE FEMME DE 47 ANS, DÉPLACE SEULEMENT

ADAM 5 ÉTOILES 624-4294

ADORABLE VANESSA 688-0575

ANNE, MATURE ET SÉDUISANTE 262-9547

AUX FÉES 418-688-3901

BEAUTÉS ESCORTES Qualité Choix Discretion SE DÉPLACENT SEULEMENT 266-2016

BELLE ET SENSUELLE je te reçois. 418-952-1363

FEMME de classe, discrétion, spécial matinée, 418-951-0296.

HAÏENNE jolie, grasse, Bienvenue homme d'affaires. 999-5914

JENNA VOUS REÇOIT dans l'intimité. 661-2215, 667-9569

JOYCE, 37 ans, te reçoit de 10h à 20h, 777, 261-7986

522 Massage autres

682-5418 Moment magique 1795 bd. Hamel Pour une rencontre sexy et unique

8H à 20H. THAILANDAIS (+++) PROPRIÉTE, DISCRETION, 849-7354

ANNE massothérapeute, massage professionnel, 418-523-7450.

BIKINI ET PARÉO 418-871-0707 LESALONBLANC.CA

EVASION SENSUELLE EVA 418-839-0645

JULIES masseuses, orientales (418) 805-0030

MICHEL. Masseur pour homme. Propre et discret. 525-1046.

RABAIS D'ÉTÉ 977-7277 MEDINA SPA ET TOURBILLON SHERAZADE 651-2199

STEVE, massage sensuel et complet. Discret 418-809-1393.

Association québécoise des troubles d'apprentissage www.aqeta.qc.ca

24h AVENTURIÈRE.CA 955-6079

264-3999 ATTENTION HOT femmes, hommes et transsexuels

ACCUEILLANTE REÇOIT, DÉPLACE, 836-5145

ADAM 5 ÉTOILES 624-4294

ADORABLE VANESSA 688-0575

ANNE, MATURE ET SÉDUISANTE 262-9547

AUX FÉES 418-688-3901 www.lesfeeschanteresses.com

BEAUTÉS ESCORTES Qualité Choix Discretion SE DÉPLACENT SEULEMENT 266-2016

BELLE ET SENSUELLE je te reçois. 418-952-1363

FEMME de classe, discrétion, spécial matinée, 418-951-0296.

HAÏENNE jolie, grasse, Bienvenue homme d'affaires. 999-5914

JENNA VOUS REÇOIT dans l'intimité. 661-2215, 667-9569

JOYCE, 37 ans, te reçoit de 10h à 20h, 777, 261-7986

900 SUPERMARCHÉ VÉHICULES

ACHAT, autos, camions, automobiles, usages ou ferraille. Jean Racine Presseur. 418-823-2197

ACHAT autos, camions, route ou pièces, 7/7, 418-951-9069

A BAS PRIX. Besoin voitures 500\$ à 3 000\$. R.M. AUTOS 622-9600.

CADILLAC STS 2003 très bon état, valeur 8 000\$ pour 3 500\$. liquidation. 418-955-3459

KIA RIO 2005, 5 vitesses, 50 000km, 5995\$, 418-843-6121

TOYOTA Corolla LE, 2000, tout équipé, démarreur, a/c, impeccable, 5000\$ nég., bijou, 803-0666.

ECHO 2000, mécanique A1, 8 pneus, 179 000km, 5500\$, 418-627-0893.

ECHO hatchback 2004, argent, 72 200km, 6 995\$ Lévis Toyota 418-837-4701

SIENNA CE, 1999, 200 000 km, tout équipée, 6 000 \$ nég., 262-2322

JETTA GLS 2002, automatique, air, vitres électriques, mags, 131 000km, argent, 6 995\$, rinfretvw.com 418-833-2133

PT Cruiser 2005, 61 000km, manuelle, groupe électrique, 8995\$ 622-4700 MaisonChrysler.ca

FORD Focus ZX5 2005, automatique, A/C, mag, 39 800km, 8995\$ Lévis Toyota 418-837-4701

MUSTANG décapotable 2000, 92 000km, V6, 5 vitesses, tout équipé, impeccable, 58500, 418-329-3188

CIVIC SE 04, tout équipé, 85 000km freins neuf, garantie 160 000km ou 04/10, femme proprio, jamais accidenté, 10 000\$ nég., 418-262-2200

PASSAT GLS 2003, 79000km, peinture d'origine, tout équipé (toit ouvrant, siège cuir chauffant...), 418-569-0207

GOLF 2005 argent, 98 710km, automatique, a/c, garantie 2 ans/40 000km, 9 995\$, taux 2.9%, rinfret 418-833-2133

GOLF 2005 argent, automatique, 52 822km, garantie 2 ans/40 000km, 10 995\$, taux 2.9%, rinfret 418-833-2133

VOLKSWAGEN GOLF 2005, noir, manuelle, mags, air, 109 000km, 9 995\$ garantie 2 ans/40 000km, TAUX 2.9% rinfret 418-833-2133

VOLKSWAGEN GOLF CITY 2008, blanc, automatique, 29 000km, 15 995\$ garantie 2 ans / 40 000km, TAUX 2.9% rinfret 418-833-2133

GOLF CL 2004, 5 vit. 65 000km, air, mags, 89 350 km, 9 995\$ garantie complet 2 ans/40 000km. TAUX 2.9% rinfretvw.com 418-833-2133

GOLF CL 2004, gris, 5 vitesses, air, mags, 89 350 km, 9 995\$ garantie complet 2 ans/40 000km. TAUX 2.9% rinfret 418-833-2133

JETTA GLS 2004, 2.0L, mags, 79 700km, 11 995\$ garantie complet 2 ans/40 000km. TAUX 1.9% rinfret 418-833-2133

952 12000 \$ à 16999 \$

GOLF GL 2004 diesel, 5 vit., a/c, 65 000km, garantie complète 2 ans/40 000km, 13 995\$, TAUX 2.9% rinfret 418-833-2133

JETTA 2005 1.8T Turbo, toit, mags, 61 000km, 14 995\$ garantie 2 ans / 40 000km, TAUX 1.9% rinfret 418-833-2133

JETTA 2005, rouge, manuelle, tout équipé, 39 000km, 12 995\$ garantie 2 ans / 40 000km, TAUX 1.9% rinfret 418-833-2133

VOLKSWAGEN JETTA 2006, 2.5L, manuelle, gris, 68 000km, 15 995\$ garantie 2 ans / 40 000km, TAUX 2.9% rinfret 418-833-2133

JETTA 2006, 2.5L, manuelle, toit, mags, argent, 75 000km, 16 495\$ garantie 2 ans / 40 000km, TAUX 1.9% rinfret 418-833-2133

VOLKSWAGEN JETTA 2.0T 2007, manuelle 6 vit., mags, 109 000km, 15 995\$ garantie 2 ans/40 000km, TAUX 2.9% rinfret 418-833-2133

JETTA TI 2004, manuelle, toit, mags, 80 000km, 14 995\$ garantie 2 ans / 40 000km, TAUX 1.9% rinfret 418-833-2133

JETTA TI 2006, noir, 117 760km, toit, mags, garantie 2 ans / 40 000km, 16 495\$, taux 1.9%, rinfret 418-833-2133

JETTA TI 2006 rouge, automatique, garantie 2 ans/40 000km, 119 900km, taux 1.9%, 15 995\$, rinfret 418-833-2133

JETTA WAGON GLS 2005, manuelle, 77 000km, mags, 12 995\$ garantie 2 ans / 40 000km, TAUX 1.9% rinfret 418-833-2133

VOLKSWAGEN PASSAT 2006, automatique, 95 000km, 16 495\$ TAUX 2.9% garantie 2 ans / 40 000km, rinfret 418-833-2133

BMW 330 CIC CABRIO 2001, Série M, manuelle, 93 300km, 418-563-2191

BMW 330CI 2005, série M, convertible, automatique, int. gris pâle en cuir, ext. gris foncé, 39 500km, comme neuve, 418-952-5155

BMW 330 CIC CABRIO 2001, Série M, manuelle, 93 000km, 418-563-2197

PT Cruiser cabriolet GT 2006, tout équipé, cuir, 41 000 km, 17 995\$ 622-4700 MaisonChrysler.ca

CHRYSLER Sebring cabriolet 2008, 14 900km, tout équipé, 25 995\$ 622-4700 MaisonChrysler.ca

MUSTANG Convertible GT 06, automatique, 27 895 \$, cheval peinture 418-953-9494

INFINITI G35X 2004 AWD, 54 900km, cuir, toit, argent, 19 995\$ Lévis Toyota 418-837-4701

MERCEDES 500SL convertible 2003, 40 500\$, 418-664-2328, 932-3076

MERCEDES-BENZ B200 08, hatchback, CVT, 69 375km, 19 900\$, chatelautos.com 418-628-6336

B200 2005 hatchback, automatique, 44 500km, 19 900\$, chatelautos.com 418-628-6336

MERCEDES-BENZ B200 2006, 45 000km, A voir! 19 900\$, chatelautos.com 418-628-6336

MERCEDES-BENZ B200 2006, 45 000km, A voir! 19 900\$, chatelautos.com 418-628-6336

953 17000 \$ et plus

CL 230 2006, manuelle, coupé, 45 670km, 23 900\$ chatelautos.com 418-628-6336

CL 230 Kompersor 2002, Coupé, manuelle, 111 100km, 9 994\$, chatelautos.com 418-628-6336

CLK 55AMG 2002, automatique, décapotable, 62 805, 27 995\$, chatelautos.com 418-628-6336

E350 CDI Diesel 2006, Berlina, automatique, 51 000km, 36 900\$, chatelautos.com 418-628-6336

MERCEDES-BENZ ML350 2006, 53 650km, 33 500\$, chatelautos.com 418-628-6336

MERCEDES-BENZ R320 CDI 2008, 5 900km, 65 995\$, chatelautos.com 418-628-6336

MERCEDES-BENZ R350 2006, 66 900km, 29 995\$, chatelautos.com 418-628-6336

MERCEDES-BENZ SLK 280 2006, cabriolet, 50 150km, 32 995\$, chatelautos.com 418-628-6336

MERCEDES-BENZ SLK55 cabriolet 2006, 16 200km, 54 995\$, chatelautos.com 418-628-6336

PORSCHE boxster S 2003, 82 000 km, 6 vitesses, manuelle, air climatisé, AM/FM/CD, 4 pneus neufs, parfaite condition. Prix demandé 27500\$

SoLARA 07, convertible, tout équipé, bluetooth, 26 850\$, 418-953-9494

VOLKSWAGEN GTI 2008, 2.0T, noir, tout équipé, cuir, 2 portes, manuelle 6 vit., 11 000km, 26 995\$ RARE rinfretvw.com 418-833-2133

NEW BEETLE 05, convertible, manuelle, 72 500km, tout équipé, 18 995\$ garantie 2 ans / 40 000km, TAUX 2.9% rinfret 418-833-2133

NEW BEETLE 2005, convertible, automatique, 65 000km, 19 495\$ garantie 2 ans / 40 000km, TAUX 2.9% rinfret 418-833-2133

PASSAT 05, 4 roues motrice, TRÈS RARE, manuelle, 63 900km, 17 995\$ garantie 2 ans / 40 000km, TAUX 2.9% rinfret 418-833-2133

PASSAT 05, 1.8T turbo, 73 600km, manuelle, toit, mags, cuir, 15 995\$ garantie 2 ans / 40 000km, TAUX 2.9% rinfret 418-833-2133

VOLKSWAGEN PASSAT 2007, 2.0T noir, manuelle, 25 000km, 22 995\$ garantie 2 ans/40 000km, TAUX 2.9% rinfret 418-833-2133

BMW 330 CIC CABRIO 2001, Série M, manuelle, 93 000km, 418-563-2197

BMW 330CI 2005, série M, convertible, automatique, int. gris pâle en cuir, ext. gris foncé, 39 500km, comme neuve, 418-952-5155

BMW 330 CIC CABRIO 2001, Série M, manuelle, 93 000km, 418-563-2197

PT Cruiser cabriolet GT 2006, tout équipé, cuir, 41 000 km, 17 995\$ 622-4700 MaisonChrysler.ca

CHRY

Index des avis de décès

- BÉRUBÉ, Gilbert**
Québec, secteur Cap-Rouge
- BÉRUBÉ, Simone Guimont**
Québec
- BOULANGER, Jocelyne (Thomassin)**
Ste-Brigitte de Laval
- CARDINAL, Thérèse**
Québec
- CLOUTIER, Paul-André**
Sainte-Anne de Beaupré
- GERVAIS-RIVARD, Anne-Marie**
Québec
- MONFET, Gilles**
Lévis



Gilbert Bérubé
1940 - 2009

Rochester, N.Y., le 23 juillet 2009, à l'âge de 68 ans est décédé monsieur Gilbert Bérubé, époux de madame Marcelle Ouellet. Il demeurait à Québec, secteur Cap-Rouge. La famille recevra les condoléances au

COMPLEXE FUNÉRAIRE DU PARC COMMÉMORATIF LA SOUVENANCE
301, rang Ste-Anne
(coin route de l'Aéroport)

Quartier Laurentien, Québec G2G 0G9 le vendredi 31 juillet 2009 de 13h30 à 15h. Une liturgie de la parole suivra à 15h en la chapelle du Parc Commémoratif La Souvenance. Il laisse dans le deuil son épouse: Marcelle Ouellet Bérubé; ses enfants: Nancy Bérubé (Larry Peiker), Daniel Bérubé (Caroline Houde); ses petits-enfants: Erika Peiker, Ariane Bérubé, Christopher Bérubé; ses frères et sœurs: Diane Bérubé (Raymond Plamondon), Gérald Bérubé (Lorraine Gagnon), Germain Bérubé (Jocelyne Fournel), Bernard Bérubé, feu Pierre Bérubé, Marjolaine Bérubé, Christian Bérubé; ses beaux-frères et belles-sœurs: Simone Ouellet (Denis Laroche), Réal Ouellet (Jeannette Guérette), Rina Ouellet (Pierre Morin), Carole Ouellet (Léandre Paré), feu Lucille Ouellet; ses beaux-frères et belles-sœurs: Floriane Ouellet (Yvon Jean), Françoise Ouellet (Tony James), Noëlla Ouellet, Doris Ouellet (Conrad Zielke), Guylaine Ouellet (Roger Rioux) et Guy Ouellet ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des maladies du cœur du Québec, 4715, av. des Replats, bur. 261, Québec (QC) G2J 1B8, tél.: 418-682-6387.

PARC COMMÉMORATIF LA SOUVENANCE

Pour renseignements: (418) 871-2372
Télécopieur: (418) 871-6965
Courriel: lasouvenance@lepinecloutier.com
Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com

amou

Vivre jusqu'au bout. 418 687-6084
www.michel-sarrazin.ca



Simone Guimont Bérubé
1914 - 2009

À la Résidence Côté Jardins, le 25 juillet 2009, à l'âge de 94 ans et 7 mois est décédée dame Simone Guimont, épouse de feu monsieur J. Émile Bérubé. Elle demeurait à Québec. Le service religieux sera célébré, en présence des cendres, le samedi 1er août 2009 à 11h en l'église St-Jean-Baptiste de Québec (480, St-Jean à Québec), où la famille recevra les condoléances une heure avant la cérémonie. L'inhumation des cendres aura lieu au cimetière Belmont. Issue d'une famille de 18 enfants, elle laisse dans le deuil ses enfants: Marcel (Pauline Laplante), Gilles (Brigitte Gagné), Ginette; ses petits-enfants: Josée, Jacques et Serge, Martin et Michel; ses frères, ses sœurs, ses beaux-frères et ses belles-sœurs: Jean-Paul (Mariette Giasson), sr Marie-Blanche (Congrégation des sœurs St-Joseph de St-Vallier), Lucie (feu Jean Bourgault), Lucille (feu Gilbert Gagnon); Raymond Bérubé (feu Pauline Pouliot), Lorraine Bédard (feu Eugène Bérubé), André Bernier (feu Rita Bérubé), Jeannine Bérubé (Bernard Paré), René Bérubé (Mireille Pothier), Louise Vézina (feu Jean-Claude Bérubé), Jean Bérubé (Charlotte Barrette) ainsi que plusieurs arrière-petits-enfants, neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. La famille remercie tout particulièrement son amie dévouée madame Annette Drouin ainsi que le personnel du Côté Château de la résidence et le Dr Claude St-Pierre pour les soins attentifs prodigués à notre mère. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de la Maison Michel-Sarrazin, 2101, ch. St-Louis, Québec G1T 1P5. Des formulaires seront disponibles à l'église. La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES

693, avenue Nérée-Tremblay
Québec (Québec) G1N 4R8
Téléphone: (418) 688-2411
Télécopieur: (418) 688-2414

Courriel: plateau@coopfuneraire2rives.com
Site Web: www.coopfuneraire2rives.com
Funéraire des Deux Rives (Anse et Plateau)



Jocelyne (Thomassin) Boulanger

À l'hôpital l'Enfant-Jésus, le 26 juillet 2009, à l'âge de 46 ans est décédée Mme Jocelyne Boulanger, épouse de M. François Thomassin, fille de M. Roger Boulanger et de feu dame Jeannine Marcotte. Elle demeurait à Ste-Brigitte de Laval. La direction des funérailles a été confiée à la maison

WILBROD ROBERT
« Une maison familiale »
738, av. Royale

Québec (arr. Beauport) G1E 1Z4
Le service religieux sera célébré le vendredi 31 juillet à 14h en l'église de St-Thomas de Villeneuve, 1133, av. Royale, où la famille vous accueillera une heure avant la cérémonie et de là au cimetière paroissial. Elle est allée rejoindre son fils Marc-André B. décédé en 1997. Mme Boulanger laisse dans le deuil son époux M. François

Thomassin, ses deux enfants chéris Marc-André et Marie-Pier, son père M. Roger Boulanger (Dolorès Hawey), son frère Pierre (Nathalie Gagné), sa sœur Sylvie (Steve Ferland), ses beaux-parents M. Marc Thomassin et Mme Cécile Duchaine, ses neveux Nicola et Patrick Boulanger et leur mère Mme Lyne Vachon ainsi que plusieurs oncles, tantes, cousins, cousines et ami(e)s. Remerciement spécial au personnel de l'hôpital de l'Enfant-Jésus pour les bons soins prodigués. Toute marque de sympathie peut se traduire par un don à la Société canadienne du cancer, 1040, av. Belvédère, bur. 214, Québec (QC) G1S 3G3.

Pour renseignements: (418) 661-9223
À votre disposition condoléances par télécopieur: (418) 661-6303
ou www.wilbrodrobert.com (avis de décès disponible sur notre site)
Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec



Thérèse Cardinal
1929 - 2009

À l'hôpital Saint-Sacrement, le 22 juillet 2009, à l'âge de 80 ans, est décédée dame Thérèse Cardinal, fille d'Émile Cardinal et de Rose-Aimée Langlois. Elle demeurait à Québec. Une rencontre de solidarité se tiendra le vendredi 31 juillet 2009 à compter de 10h30, en la chapelle du Sacré-Coeur sur le site du Montmartre Canadien, sis au 1669, chemin Saint-Louis à Québec. Les funérailles seront célébrées à 11h, en la même chapelle. Ses cendres seront inhumées le jour même au cimetière Saint-Charles. Elle laisse dans le deuil ses amies Lise et Denyse, ses autres compagnes et ses cousins et cousines. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don adressé à la fondation de votre choix.

HARMONIA

T 418.681.9797
F 418.527.1044

harmonia@videotron.ca
www.Services-harmonia.com



Paul-André Cloutier

À l'hôpital Sainte-Anne de Beaupré, le 23 juillet 2009, à l'âge de 51 ans est décédé M. Paul-André Cloutier, conjoint de dame Guylaine Desgagnés. Il demeurait à Sainte-Anne de Beaupré. Selon ses volontés, il ne sera pas exposé. Un service sera chanté le vendredi 31 juillet 2009 à 14h en la Basilique Sainte-Anne de Beaupré sous la direction des

SERVICES COMMÉMORATIFS PIERRE DUPONT

45, rue Sainte-Marguerite, Beaupré
La famille vous accueillera à la

BASILIQUE SAINT-ANNE DE BEAUPRÉ

pour une rencontre de solidarité, une heure avant la cérémonie. Il laisse dans le deuil, outre sa conjointe, sa mère Hélène Paré Cloutier (feu Jean-Paul Cloutier) et sa sœur Solange (Jacques Hamel). Il laisse également dans le deuil son beau-père et sa belle-mère: Yvon Desgagnés et Françoise Giguère Desgagnés; ses beaux-frères et ses belles-sœurs: Christian Desgagnés (Johanne Moisan), Claude Desgagnés, Liette Desga-

gnés (Fernand Haché), Chantal Desgagnés (Jacquelin Simard), Karen Desgagnés (Louis-Stéphane Dubois) et ses neveux Charles, Julien, Philippe et Gabriel Simard Desgagnés et ses nombreux ami(e)s. Que toute marque de sympathie se traduise par un don à la Société canadienne du cancer, 1040, av. Belvédère, bur. 214, Québec (QC) G1S 3G3 et / ou à la Fondation de l'hôpital Sainte-Anne de Beaupré, 11000, rue des Montagnards, Beaupré (QC) G0A 1E0.

Pour ceux qui le désirent, condoléances par télécopieur: 827-1162

Pour renseignements: 827-2212
Courriel: pdupont@scpdupont.ca



Anne-Marie Gervais-Rivard
1924 - 2009

Québec, le 18 juillet 2009, à l'âge de 84 ans et 7 mois est décédée dame Anne-Marie Gervais-Rivard, épouse de monsieur Benoît Rivard. Elle demeurait à Québec. Elle a été confiée à

JARDINS QUÉBEC

La famille recevra les condoléances au salon funéraire

LÉPINE CLOUTIER

6450, boul. Henri-Bourassa, Québec (QC) le vendredi 31 juillet de 14h à 16h et de 19h à 21h. Le service religieux sera célébré le samedi 1er août 2009 à 10h en l'église Saint-Albert Le Grand, 3055, 2e Avenue, Québec, et de là au cimetière champêtre Jardins Québec. Elle laisse dans le deuil, outre son époux Benoît Rivard, ses enfants, gendres et belles-filles: Jean (Colette Gauthier), France, feu Yvan, Marc (Lucille Caron), Ann (Denis Patry), Andrée, Pierre et Charles (Louise Lavallée); ses nombreux petits-enfants et arrière-petits-enfants, ses frères, sœurs, beaux-frères et belles-sœurs des familles Gervais et Rivard ainsi que plusieurs cousins, cousines, neveux, nièces et ami(e)s. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société Alzheimer de Québec, 1040, av. Belvédère, #312, Québec G1S 3G3. La direction des funérailles a été confiée à la maison funéraire

JARDINS QUÉBEC

657, 3e Avenue
Québec (QC) G1L 2W5

Pour renseignements: (418) 658-8000
Télécopieur: (418) 524-9000
Courriel: info@jardinsquebec.ca
Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.jardinsquebec.ca



Gilles Monfet

À l'Hôtel-Dieu de Lévis, après son combat contre le cancer, le 26 juillet 2009, à l'âge de 69 ans, entouré de l'amour des siens, est décédé monsieur Gilles Monfet, époux de madame Céline Bergeron. Il était retraité de Hydro-Québec et demeurait à Lévis. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Annie et Jean-Yves; sa petite-fille Émilie; ses frères et sœurs: Solange, Denis (Irène Montminy), Laure (Marcel Soucy), Céline (Luc Simonneau), Berthe (Denis Veer), Antoine (Armande Demers), Armand (Denise Blondin), Hélène (Jean-Marie Moreau) et Jean (Raymonde Poirier); ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Bergeron; plusieurs neveux, nièces et autres parents; ainsi que tous ses nombreux ami(e)s. Sincères remerciements au personnel du 7e étage à l'Hôtel-Dieu de Lévis pour les bons soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation Gilles Kégle, 380, du Pont, Québec, G1K 6M7. Le service religieux sera célébré le vendredi 31 juillet à 14h, en l'église Christ-Roi, 5515, rue Saint-Georges, Lévis, où la famille sera présente pour vous accueillir (au sous-sol) deux heures avant la cérémonie, sous la direction de la maison

GILBERT & TURGEON LTÉE

Lévis

418-837-4757

Télécopieur: 418-837-9317

gilbert@turgeon.qc.ca

www.gilbertturgeon.com

Faveurs obtenues

Remerciements au St-Esprit pour faveur obtenue avec promesse de publier. G.P.



NE LAISSEZ PAS UN ÊTRE CHER DANS L'OUBLI

Publiez un message à son intention le jour de l'anniversaire de son décès.

Renseignez-vous au
418 686-3326, poste 2261

BASEBALL CAN-AM

Table with columns for dates (LUNDI 27 JUILLET, MARDI 28 JUILLET, etc.) and various statistics for different teams.

Table titled 'CLASSEMENT (2e MOITIÉ DE 47 MATCHS)' showing team rankings and statistics.

Table titled 'RENDÉMENT DES CAPITALES AU BÂTON' showing batting averages and other stats.

Table titled 'NO AU MONTICULE' showing statistics for pitchers.

Table titled 'LES MENEURS' showing statistics for various players.

NATIONALE

Table with columns for dates (LUNDI 27 JUILLET, MARDI 28 JUILLET, etc.) and statistics for national teams.

Table titled 'MERCREDI 29 JUILLET' showing statistics for a specific date.

Table titled 'JEUDI 30 JUILLET' showing statistics for a specific date.

Table titled 'VENDREDI 31 JUILLET' showing statistics for a specific date.

Table titled 'CLASSEMENT (162 MATCHS)' showing overall team rankings.

Table titled 'Division Centrale' showing statistics for a specific division.

Table titled 'FRAPPEURS' showing statistics for various players.

Table titled 'POINTS COMPTÉS' showing statistics for various players.

Table titled 'POINTS PRODUITS' showing statistics for various players.

Table titled 'LANCEURS' showing statistics for various players.

Table titled 'VICTOIRES PROTÉGÉES' showing statistics for various players.

Table titled 'ÉQUIPES AU BÂTON' showing statistics for various teams.

Table titled 'MEILLEUR DEUXIÈME' showing statistics for various players.

Table titled 'LES MENEURS' showing statistics for various players.

Table titled 'POINTS COMPTÉS' showing statistics for various players.

Table titled 'POINTS PRODUITS' showing statistics for various players.

Table titled 'LANCEURS' showing statistics for various players.

Table titled 'VICTOIRES PROTÉGÉES' showing statistics for various players.

Table titled 'MOYENNE DE POINTS MÉRITÉS' showing statistics for various players.

Table titled 'AMÉRICAIN' showing statistics for various players.

Table titled 'LANCEURS' showing statistics for various players.

Table titled 'VICTOIRES PROTÉGÉES' showing statistics for various players.

Table titled 'ÉQUIPES AU BÂTON' showing statistics for various teams.

Table titled 'MEILLEUR DEUXIÈME' showing statistics for various players.

Table titled 'LES MENEURS' showing statistics for various players.

Table titled 'POINTS COMPTÉS' showing statistics for various players.

Table titled 'POINTS PRODUITS' showing statistics for various players.

Table titled 'LANCEURS' showing statistics for various players.

Table titled 'VICTOIRES PROTÉGÉES' showing statistics for various players.

Table titled 'MOYENNE DE POINTS MÉRITÉS' showing statistics for various players.

Table titled 'AMÉRICAIN' showing statistics for various players.

Table titled 'LANCEURS' showing statistics for various players.

Table titled 'VICTOIRES PROTÉGÉES' showing statistics for various players.

Table titled 'ÉQUIPES AU BÂTON' showing statistics for various teams.

Table titled 'MEILLEUR DEUXIÈME' showing statistics for various players.

Table titled 'LES MENEURS' showing statistics for various players.

Table titled 'POINTS COMPTÉS' showing statistics for various players.

Table titled 'POINTS PRODUITS' showing statistics for various players.

Table titled 'LANCEURS' showing statistics for various players.

Table titled 'VICTOIRES PROTÉGÉES' showing statistics for various players.

Table titled 'MOYENNE DE POINTS MÉRITÉS' showing statistics for various players.

Table titled 'AMÉRICAIN' showing statistics for various players.

Table titled 'LANCEURS' showing statistics for various players.

Table titled 'VICTOIRES PROTÉGÉES' showing statistics for various players.

Table titled 'ÉQUIPES AU BÂTON' showing statistics for various teams.

Table titled 'MEILLEUR DEUXIÈME' showing statistics for various players.

Table titled 'LES MENEURS' showing statistics for various players.

Table titled 'POINTS COMPTÉS' showing statistics for various players.

Table titled 'POINTS PRODUITS' showing statistics for various players.

Table titled 'LANCEURS' showing statistics for various players.

Table titled 'VICTOIRES PROTÉGÉES' showing statistics for various players.

Table titled 'MOYENNE DE POINTS MÉRITÉS' showing statistics for various players.

Table titled 'AMÉRICAIN' showing statistics for various players.

Table titled 'LANCEURS' showing statistics for various players.

Table titled 'VICTOIRES PROTÉGÉES' showing statistics for various players.

Table titled 'ÉQUIPES AU BÂTON' showing statistics for various teams.

Table titled 'MEILLEUR DEUXIÈME' showing statistics for various players.

Table titled 'LES MENEURS' showing statistics for various players.

Table titled 'POINTS COMPTÉS' showing statistics for various players.

Table titled 'POINTS PRODUITS' showing statistics for various players.

Table titled 'LANCEURS' showing statistics for various players.

Table titled 'VICTOIRES PROTÉGÉES' showing statistics for various players.

Table titled 'MOYENNE DE POINTS MÉRITÉS' showing statistics for various players.

Table titled 'AMÉRICAIN' showing statistics for various players.

Table titled 'LANCEURS' showing statistics for various players.

Table titled 'VICTOIRES PROTÉGÉES' showing statistics for various players.

Table titled 'ÉQUIPES AU BÂTON' showing statistics for various teams.

Table titled 'MEILLEUR DEUXIÈME' showing statistics for various players.

Table titled 'LES MENEURS' showing statistics for various players.

Table titled 'POINTS COMPTÉS' showing statistics for various players.

Table titled 'POINTS PRODUITS' showing statistics for various players.

MOUVEMENTS DE PERSONNEL DE MARDI

Table titled 'HOCKEY LIGUE NATIONALE' showing player movements.

Table titled 'LIGUE AMÉRICAIN' showing player movements.

Table titled 'BASEBALL LIGUE NATIONALE' showing player movements.

Table titled 'LIGUE AMÉRICAIN' showing player movements.

Table titled 'FOOTBALL LIGUE NATIONALE' showing player movements.

MASCULIN - PREMIERE DIVISION
JEUDI 30 JUILLET
Austin à Charleston, 19h30
VENDREDI 31 JUILLET
Vancouver à Rochester, 20h

CLASSEMENT (30 MATCHS)
MJ G P N BP CPTS
Portland 18 9 1 8 27 9 35
Charleston 20 9 3 8 18 9 35

ÉLITE DU QUÉBEC
SENIOR MASCULIN AAA - COUPE DU QUÉBEC
SAMEDI 1ER AOÛT
Panellinos à Beauport (Royal St-David), 18h

TENNIS
ATP
OMNIUM ALLIANZ
Gstaad, Suisse
SIMPLE - PREMIERE RONDE
Stanislas Wawrinka (1), Suisse, bat Federico Del Bonis, Argentine, 6-4, 7-5.

DOUBLE - PREMIERE RONDE
Michael Kohlmann, Allemagne, et Sebastian Prieto (2), Argentine, battent Alexander Sadecky et Roman Valent, Suisse, 6-2, 7-5.

OMNIUM STUDENA
Umag, Croatie
SIMPLE - PREMIERE RONDE
Jurgen Melzer (4), Autriche, bat Brian Dabul, Argentine, 6-3, 7-5.

DOUBLE - PREMIERE RONDE
Frantisek Cermak, République tchèque, et Michal Mertinak (1), Slovaquie, battent Sergiy Stakhovskiy, Ukraine, et Lovro Zovko, Croatie, 4-6, 7-5, 10-5.

OMNIUM DE LOS ANGELES
Los Angeles, Californie
SIMPLE - PREMIERE RONDE
Marco Baghdatis, Chypre, bat Frank Danecvic, Niagara Falls, 7-6 (3), 6-3.

CLASSEMENT
1. Roger Federer (Sui).....11 210 pts
2. Rafael Nadal (Esp).....9735
3. Andy Murray (G.-B.).....9260

WTA
COUPE D'ISTANBUL
Istanbul, Turquie
SIMPLE - PREMIERE RONDE
Mariya Korytseva, Ukraine, bat Vera Zvonareva (1), Russie, 6-2, 1-6, 6-4.

BOURSIERS
(en date du 26 juillet)
1. Roger Federer.....4881 261 \$
2. Rafael Nadal.....4 248 648

SOMMAIRES
BASEBALL - CAN-AM
QUÉBEC 4 SUSSEX 1
TMLNS c 5 0 2 0 0 Crespi cg 2 0 0 0 0

BASEBALL - NATIONALE
ATLANTA 3 FLORIDE 4
McLoth cc 3 0 1 0 0 Coghlin cg 4 2 0 0 0

CLASSIQUE BANK OF THE WEST
Stanford, Californie
SIMPLE - PREMIERE RONDE
Venus Williams (2), États-Unis, bat Stéphanie Dubois, Laval, 6-2, 6-3.

BOURSIÈRES
(en date du 26 juillet)
1. Serena Williams.....3 897 541 \$
2. Dinara Safina.....3 237 977

SOMMAIRES
WASHINGTON 8 MILWAUKEE 3
Morgan cc 5 1 2 3 0 Lopez 2b 4 0 1 0

PHILADELPHIE 6 ARIZONA 2
Rollins ac 5 0 1 1 S.Drew ac 5 0 1 0

PITTSBURGH 2 S.FRANCISCO 4
McClatch cc 3 1 0 0 ATorres cc 4 1 1 2

HOUSTON 1 CHICAGO CUBS 5
Bourn cc 4 0 1 0 RJhnsn cc 6 0 0 0

HOUSTON 11 CHICAGO CUBS 6
Bourn cc 5 3 3 0 Fudkum ac 4 1 2 0

BASEBALL - AMÉRICAINNE
KANSAS CITY 4 BALTIMORE 3
DeJesse cc 4 0 0 0 BRortos 2b 6 1 2 0

CHICAGO W.S. 3 MINNESOTA 5
Psdnck cc 4 0 0 0 SSpan cc 4 0 1 0

CHICAGO W.S. 3 MINNESOTA 5
Psdnck cc 4 0 0 0 SSpan cc 4 0 1 0

CHICAGO W.S. 3 MINNESOTA 5
Psdnck cc 4 0 0 0 SSpan cc 4 0 1 0

CHICAGO W.S. 3 MINNESOTA 5
Psdnck cc 4 0 0 0 SSpan cc 4 0 1 0

223. Valérie Tétreault, St-Jean-sur-Richelieu.....25 135
257. M.-Eve Pelletier, Repentigny.....17 469

Michael Yani, États-Unis, bat Vincent Millot, France, 6-4, 7-5.
DOUBLE - PREMIERE RONDE
Vasek Pospisil, Vancouver, et Milos Raonic, Montréal battent R. Deheart, E.-U. et K.T. IM, Corée du Sud, 6-4, 7-5.

SPORTS AQUATIQUES
CHAMPIONNATS DU MONDE
Rome, Italie
NATATION
MESSIEURS
800 MÈTRES STYLE LIBRE (PRÉLIMINAIRES)

DAMES
100 MÈTRES BRASSE
1. Rebecca Soni (É.-U.).....1:04.93
2. Yulia Efimova (Russ).....1:05.41

SULKY DE QUÉBEC
Suffolk (g), 12h45 Meadows, 18h20
Monmouth (g), 12h50 Pocono, 18h30

143. Stéphanie Dubois, Laval.....63 883
215. Sharon Fichman, Toronto.....26 861

1. Oussama Mellouli (Tun).....7:41.82
2. Ryan Cochrane, Victoria.....7:43.61
3. Federico Colbertaldo (Ita).....7:44.29

1. Rebecca Soni (É.-U.).....1:04.93
2. Yulia Efimova (Russ).....1:05.41
3. Kasey Carlson (É.-U.).....1:05.75
5. Annamay Pierse, Vancouver.....1:06.37

Suffolk (g), 12h45 Meadows, 18h20
Monmouth (g), 12h50 Pocono, 18h30
Saratoga (g), 13h Penn Nat (g), 18h45

1. Serena Williams.....3 897 541 \$
2. Dinara Safina.....3 237 977
3. Svetlana Kuznetsova.....2 308 984

1. Rebecca Soni (É.-U.).....1:04.93
2. Yulia Efimova (Russ).....1:05.41
3. Kasey Carlson (É.-U.).....1:05.75
5. Annamay Pierse, Vancouver.....1:06.37

Suffolk (g), 12h45 Meadows, 18h20
Monmouth (g), 12h50 Pocono, 18h30
Saratoga (g), 13h Penn Nat (g), 18h45

Sur le Web

lesoleil.cyberpresse.ca



BASEBALL

Tout sur les Capitales :
cyberpresse.ca/le-soleil/sports

VIDÉOS

L'actualité sportive en images :
cyberpresse.ca/le-soleil/sports

sports

CAPITALES Gélinas en possession de ses moyens → 46



Marie-Pier Boudreault-Gagnon a trouvé en ces deux médailles la motivation pour continuer au moins jusqu'aux Jeux de Londres. L'homme d'affaires Yves Gagnon (à gauche) lui donnera un bon coup de main en organisant un tournoi de golf pour amasser des fonds pour son entraînement. — PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE MARC LAROUCHE

De la motivation pour les JO

Marc Larouche

Collaboration spéciale

RIVIÈRE-DU-LOUP — Il y a quelques mois à peine, la nageuse Marie-Pier Boudreault-Gagnon songeait à prendre sa retraite. Mais les deux médailles en solo et en équipe remportées aux Mondiaux FINA de Rome ont redonné des ailes à la jeune femme de 26 ans, à tel point qu'elle participera aux Jeux olympiques de Londres en 2012.

«Après 11 ans d'entraînement et deux médailles, ça aurait été un peu ridicule de m'arrêter maintenant. L'espoir est revenu à la dé-

léation canadienne et tout le monde croit à nos chances aux Olympiques. On y prend vite goût, vous savez. Lorsque tu as une médaille dans les mains, tu n'as qu'une envie, en avoir d'autres», disait-elle lors d'un passage éclair, hier, à Rivière-du-Loup, son patelin natal.

«Plus je m'entraînais, plus je croyais en mes chances, même si j'étais sixième au monde et qu'une remontée en nage synchronisée est généralement lente. Mais je crois que tout est possible, même si je suis la plus âgée de l'équipe canadienne. J'ai de l'expérience et il suffit de bien gérer son corps», dit-elle, ajoutant que la Russe Natalia Ish-

chenko, qui l'a devancée sur le podium, commence à la craindre.

PARMI LES TROIS MEILLEURES

De son propre aveu, son entraîneuse Julie Sauvé lui a redonné confiance. «Lorsqu'elle m'a dit que j'avais le talent et que c'était possible, je me suis dit que c'était peut-être vrai. Voilà. Je fais maintenant partie des trois meilleures au monde», dit-elle en caressant ses médailles. «J'ai pleuré en voyant mon nom au tableau. Je n'avais jamais réalisé qu'aucune nageuse solo canadienne n'avait remporté de médaille depuis 1994. Ça a eu un effet motivateur chez l'équipe.»

Ironique de croire que celle qui étudie en administration à l'Uni-

versité du Québec a voulu tout arrêter. «C'est au moins 45 heures d'entraînement par semaine et, outre l'argent du gouvernement (1500 \$ par mois), je n'ai pas de commanditaire majeur et je ne voyais pas l'utilité de poursuivre si mes résultats restaient les mêmes. Maintenant, il y a plusieurs autres possibilités.»

À la suite de ce revirement de situation, l'homme d'affaires Yves Gagnon reprendra en 2010 le tournoi de golf au bénéfice de Marie-Pier, événement qui, en trois ans, a permis d'amasser plus de 52 000 \$.

Comment la nageuse occupera-t-elle son temps durant ses deux semaines de vacances? «Surtout pas autour d'une piscine», blague

« On y prend vite goût, vous savez. Lorsque tu as une médaille dans les mains, tu n'as qu'une envie, en avoir d'autres »

— Marie-Pier Boudreault-Gagnon

celle qui optera plutôt pour un voyage à New York avec sa sœur. Ensuite, elle reprendra l'entraînement en vue de la Coupe du monde qui aura lieu à Montréal à la fin du mois de novembre.

Les motos vrombiront à St-Agapit

Jean-François Tardif

jftardif@lesoleil.com

Les amateurs de moto convergeront du côté de Saint-Agapit du 13 au 16 août. La municipalité de la MRC de Lotbinière sera alors l'hôte du premier Can-Am Bike Fest, une activité qui reviendra par la suite chaque année.

«Nous espérons accueillir entre 5000 et 8000 personnes au cours des quatre jours que durera le Can-Am Bike Fest, a indiqué Denis Fortin, le président du comité organisateur. Nous désirons faire de cet événement le plus gros rassemblement de motocyclistes au Canada et rapidement devenir un événement régional avec des installations satellites jusqu'à Lévis. Notre objectif est d'accueillir 40000 personnes en 2012.»

Afin de mousser la promotion de son événement, Fortin s'est associé à Russell Walters, un Américain du Maine passionné de moto et ayant de nombreux contacts dans le domaine. Celui-ci s'est occupé de mousser l'événement au sud de la frontière canadienne.

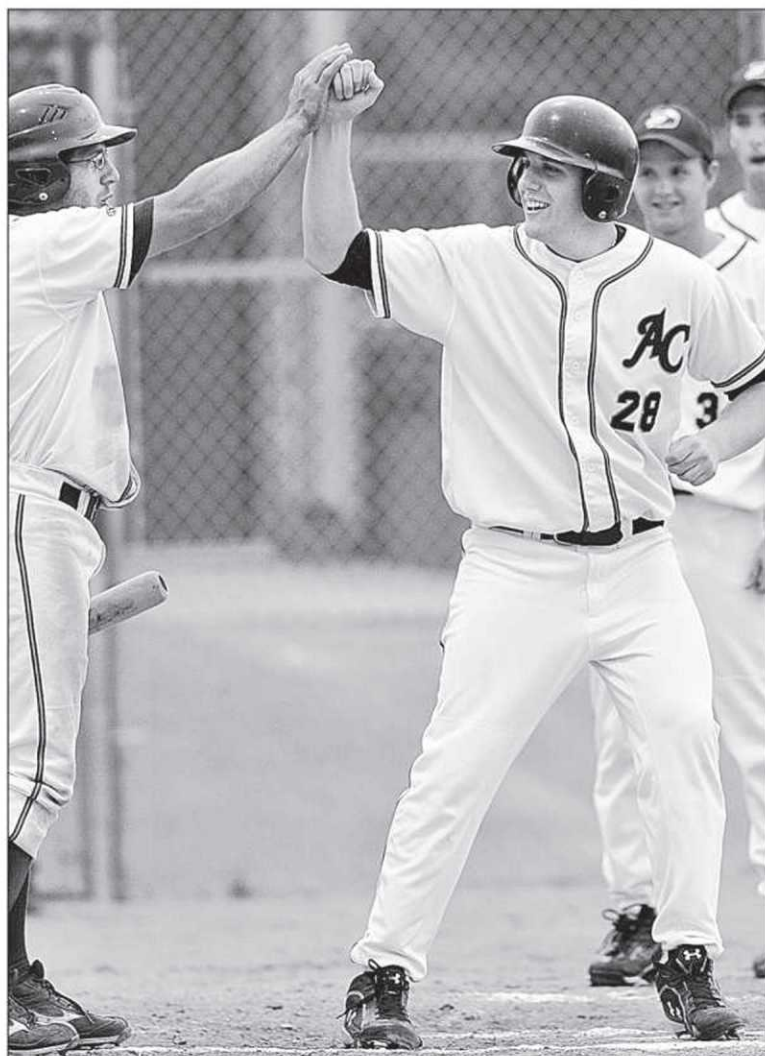
«Le Can-Am Bike Fest s'adressera à tout le monde. Aux amateurs de motos, mais aussi aux gens qui n'en font pas et à qui nous tenterons de donner le goût de pratiquer cette activité. Et tous les types de motos seront les bienvenus.»

Fortin insiste pour dire que son événement sera présenté sous le signe de la sécurité. Il a d'ailleurs déjà commencé à travailler en étroite collaboration avec la Sûreté du Québec. «Les shows de boucane [burn out] seront interdits, tant sur le site que dans la municipalité de Saint-Agapit. Nous sécuriserons aussi les motos des participants qui prendront notre système de navettes pour retourner à leur hôtel le soir. Celles-ci seront placées dans l'aréna et des gardiens verront à ce que personne ne s'en approche.»

LE PROGRAMME

Plusieurs activités seront organisées à l'occasion du Can-Am Bike Fest. Chaque jour, les motocyclistes pourront prendre part à l'une des trois randonnées au programme. Deux auront lieu sur la Rive-Sud de Québec et une troisième prendra la direction du Maine pour un périple aller-retour. Aussi au menu, un rodéo mécanique moto le samedi, une compétition d'hommes forts le dimanche, une exposition, une *show shine*, un défilé de motos le dimanche et des spectacles chaque soir dont le premier, celui du jeudi, sera gratuit. «Comme nous voulons faire du Can-Am Bike Fest un événement familial, nous aurons même des petites motos que les enfants pourront essayer.»

On peut obtenir plus d'information sur le Can-Am Bike Fest au www.canambikefest.com.



Lambert Gaudreault (à droite) a frappé un circuit de deux points en première manche pour Charlesbourg. — PHOTO LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

AIGLES 0 / ALOUETTES 5

Andy St-Gelais se fait avare

Jean-François Tardif

jftardif@lesoleil.com

Trois points en première manche, dont deux sur un circuit de Lambert Gaudreault, et un lanceur dominant en la personne d'Andy St-Gelais. Il n'en fallait pas plus aux Alouettes de Charlesbourg, qui ont défait les Aigles de Trois-Rivières 5 à 0, hier soir, dans un match de la Ligue de baseball Élite présenté au parc Henri-Casault.

«Un de mes bons matchs de la saison, a commenté St-Gelais, qui a limité les frappeurs des Aigles à deux maigres coups sûrs et qui a réussi sept retraits au bâton. Le bras était là, et plus la rencontre avançait, plus je me sentais fort. Je suis vraiment satisfait de ma performance. Après ma sortie à Longueuil en fin de semaine, je n'avais pas le choix de revenir fort.»

Parlant de la septième manche, alors que les siens ont commis une erreur sur une balle à double jeu, ce qui a permis aux visiteurs de placer deux coureurs sur les sentiers avec aucun retrait, St-Gelais a indiqué qu'il avait alors eu peur de perdre son jeu blanc.

«Gagner 5 à 0 ou 5 à 1, c'est bien

différent. Réussir un blanchissage, c'est toujours un bon *feeling*. Tu as alors l'impression que tu as bien fait ton travail et que tu n'as rien à te reprocher. Mais même s'il y avait deux coureurs sur les buts et que nous venions de commettre une erreur, je savais que je pouvais faire confiance à mes gars. J'ai donc continué à lancer de manière à ce que les joueurs des Aigles frappent des roulants.»

De son côté, l'entraîneur-chef Stéphan Bédard n'a pas manqué de vanter la performance de son partant. Il a indiqué qu'avec un retard de trois points dès la première manche, Trois-Rivières avait vu sa marge de manœuvre considérablement réduite.

LA FAUTE AU GAZON

Le gérant a conclu en disant qu'il n'en voulait pas à ses hommes d'avoir commis deux erreurs dans les deux dernières manches et il a mis la faute sur la longueur du gazon de l'avant-champ. Il a cependant ajouté que c'était important pour sa troupe de ne pas avoir donné de point aux Aigles, contre qui les siens joueront de nouveau ce soir.

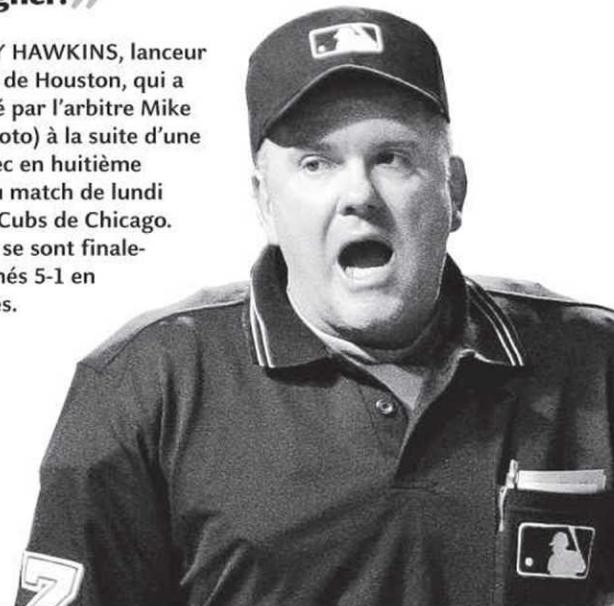
Outre Gaudreault, Jean-Nicolas Blanchet a aussi frappé la longue balle pour les Alouettes, un circuit en solo en sixième.

Temps d'arrêt

CITATION

«Peut-être qu'il avait une mauvaise journée. De toute façon, je pense qu'il avait déjà décidé quelle équipe il voulait voir gagner.»

— LATROY HAWKINS, lanceur des Astros de Houston, qui a été expulsé par l'arbitre Mike Everitt (photo) à la suite d'une prise de bec en huitième manche du match de lundi contre les Cubs de Chicago. Les Astros se sont finalement inclinés 5-1 en 13 manches.



LE FOUINEUR

→ La compagnie General Motors mettra fin à un partenariat de 50 ans avec la PGA quand elle cessera de commanditer l'Omnium Buick, selon ce qu'a appris hier The Associated Press d'une source au courant de la décision du motoriste américain. GM et les dirigeants du circuit professionnel de golf en feront l'annonce après la présentation de cette année, qui se mettra en branle demain. Cette décision remet évidemment en question l'autre tournoi commandité par GM, l'Invitation Buick, disputé en février à San Diego. Le porte-parole de GM, Pete Ternes, a déclaré que la compagnie discutait de son rôle futur avec les dirigeants de la PGA. Le contrat liant les deux parties pour ces tournois prend fin en 2010. En décembre dernier, GM avait également annoncé qu'elle cessait sa commandite du Festival international de jazz de Montréal. À compter de 2010, c'est TD Canada Trust qui la remplacera à titre de commanditaire principal. AP

ZOOM BASEBALL

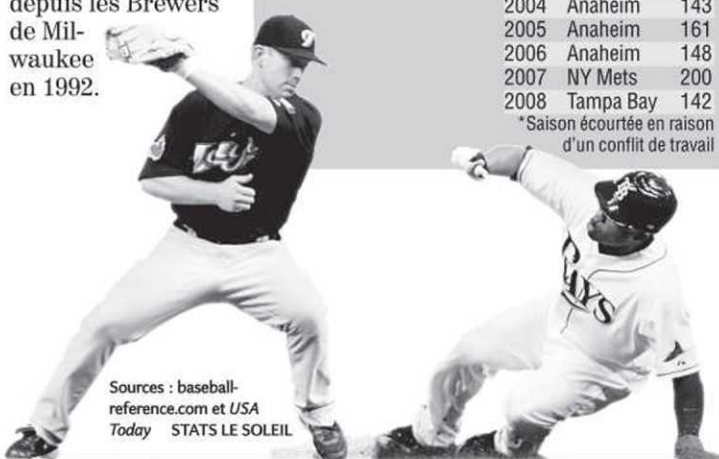
VOL DE BUTS →

Avant le match d'hier, les Rays de Tampa Bay avaient volé 141 buts en 100 matchs. À ce rythme, ils pourraient récolter 228 larcins, soit le deuxième total le plus élevé depuis les Brewers de Milwaukee en 1992.

LES MENEURS AU FIL DES 25 DERNIÈRES ANNÉES

Année	Équipe	Vols	Année	Équipe	Vols
1984	St. Louis	220	1994	Kansas City	*140
1985	St. Louis	314	1995	Cincinnati	*190
1986	St. Louis	262	1996	Colorado	201
1987	St. Louis	248	1997	Cincinnati	190
1988	St. Louis	234	1998	Toronto	184
1989	Milwaukee	165	1999	San Diego	174
1990	Montréal	235	2000	Floride	168
1991	Montréal	228	2001	Seattle	174
1992	Milwaukee	256	2002	Floride	177
1993	Montréal	228	2003	Floride	150
			2004	Anaheim	143
			2005	Anaheim	161
			2006	Anaheim	148
			2007	NY Mets	200
			2008	Tampa Bay	142

*Saison écourtée en raison d'un conflit de travail



Sources : baseball-reference.com et USA Today STATS LE SOLEIL

HORAIRE TÉLÉ

BASEBALL — LIGUES MAJEURES

Houston à Chicago Cubs, 14h, WGN
Toronto à Seattle, 16h30, Sportsnet
N.Y. Yankees à Tampa Bay, 19h, RDS
L.A. Dodgers à St. Louis, 20h, Sportsnet-Ouest

Chicago W.S. au Minnesota, 20h, Sportsnet-Pacifique

SOCCER

MLS — Match des étoiles, 21h30, TSN
Premier League — Asia Trophy: West Ham c. Tottenham, 22h, The Score

LNH

Crosby fêtera avec la Coupe

→ Sidney Crosby projette d'amener la Coupe Stanley chez lui en Nouvelle-Écosse, le 7 août, jour où il célébrera ses 22 ans. Les organisateurs de l'événement ont fait savoir qu'un défilé dans les rues de Cole Harbour, avec Crosby à sa tête, sera le coup d'envoi de la visite du trophée. On envisage aussi la création d'un temple de la renommée réservé à Crosby, qui comprendra la fameuse sècheuse bosselée que l'attaquant utilisait comme cible dans le sous-sol de la résidence de ses parents. Les Penguins ont remporté la Coupe Stanley en sept matchs contre les Red Wings de Detroit en finale. *La Presse Canadienne*



GOLF

Mickelson de retour sur les verts

→ Phil Mickelson (photo) effectuera son retour à la compétition sur le circuit de la PGA la semaine prochaine, alors qu'il prendra part à l'Invitation Bridgestone, son premier tournoi depuis l'Omnium des États-Unis, a annoncé hier le comité organisateur de l'événement. Mickelson a été inactif près de deux mois alors qu'il se trouvait au chevet de sa femme, qui combat un cancer du sein. Il a terminé à égalité au deuxième rang à l'Omnium des États-Unis en juin, deux semaines avant que sa femme ne soit opérée. Il a récemment appris que sa mère souffrait du même cancer. Elle reçoit actuellement des traitements. La décision de Mickelson de prendre part à ce tournoi laisse présager qu'il sera du Championnat de la PGA la fin de semaine suivante, à Hazeltine. *AP*

LNH

Les Hurricanes libèrent Kaberle

→ Les Hurricanes de la Caroline ont décidé de se séparer du joueur qui avait marqué le but qui leur a assuré la Coupe Stanley en 2006. Ils ont racheté la dernière année du contrat du défenseur Frantisek Kaberle, qui aurait touché 2,2 millions \$US. Kaberle obtiendra presque 1,5 million \$ au cours des deux prochaines saisons. Kaberle, 35 ans, a marqué le but victorieux lors du septième match de la finale de 2006 contre les Oilers d'Edmonton. Il a amassé neuf buts et 73 passes avec les Hurricanes de 2005 à 2009. Kaberle a fait l'objet de plusieurs rumeurs d'échange et a été soumis au ballottage la saison dernière. La fin de son séjour en Caroline coïncide avec la décision des Hurricanes de remodeler leur défensive qui ont accordé un contrat de deux ans à Andrew Alberts et ont réacquis Aaron Ward, des Bruins de Boston. *AP*



Pierre-Ludovic Duclos-Lasnier a impressionné dans son match contre l'Américain Branden Evans, qu'il a vaincu 6-2, 1-6, 7-5. — PHOTO LA VOIX DE L'EST

Armstrong réplique aux critiques de Contador

Agence France-Presse

PARIS — Le septuple vainqueur du Tour de France, Lance Armstrong, a riposté à Alberto Contador hier à la suite des vives critiques émises à son égard par le vainqueur de la présentation 2009.

Contador, qui a remporté dimanche son deuxième Tour de France, avait estimé lundi à Madrid que ses relations avec Armstrong, son coéquipier au sein de l'équipe Astana, étaient «inexistantes». «Je n'ai jamais eu d'admiration pour lui et je n'en aurai jamais», avait-il ajouté.

Armstrong a ainsi profité de son compte sur le site de socialisation Twitter pour répondre à l'Espagnol : «À propos des commentaires de AC [Alberto Contador]. Si j'étais lui, j'arrêtera ces bêtises et je commencerais par remercier mon équipe. Sans elle, il ne gagne pas.»

L'Américain a également ajouté que l'Espagnol avait encore «beaucoup à apprendre». «Un champion est aussi jugé par le respect qu'il porte à ses coéquipiers et à ses adversaires. Il n'y a pas de place pour l'individualisme dans une équipe. Qu'est-ce que j'ai dit en mars? Il a beaucoup à apprendre. Je le maintiens.»

WIGGINS MISE SUR LE TOUR

Par ailleurs, le Britannique Bradley Wiggins, quatrième du Tour, a annoncé qu'il allait se concentrer uniquement sur la Grande Boucle durant les deux prochaines années. «Beaucoup de choses ont changé et pour moi, ce qui me paraît évident, c'est d'essayer de gagner le Tour au cours des trois prochaines années», a déclaré le coureur de l'équipe Garmin-Slipstream.

Le Britannique âgé de 29 ans a précisé qu'il s'autorisait en 2012 une préparation à d'autres courses, sur piste, dans l'optique des Jeux olympiques de Londres. «J'aimerais vraiment remporter l'or olympique et le Tour la même année. Je pense que c'est faisable», a-t-il conclu.

Un rit, l'autre pleure

Le Soleil et La Voix de L'Est

Les membres de la famille Duclos-Lasnier sont passés par toute la gamme des émotions, hier, alors que Pierre-Ludovic a remporté une superbe victoire au Challenger de Granby pendant que sa sœur Gabriella apprenait qu'Athlétisme Canada lui fermait la porte au nez pour une participation aux Championnats du monde.

Sur le court central, Pierre-Ludovic a vaincu l'Américain Branden Evans, troisième favori du Challenger et 130^e joueur mondial, par 6-2, 1-6 et 7-5. À sa troisième visite à Granby, Duclos a inscrit une première victoire. Et le jeune homme, 29^e au monde, a impressionné. Son jeu au filet, notamment, est absolument redoutable. «Je suis content, a lancé Duclos. J'ai rare-

ment l'occasion de jouer devant les miens et, quand ça arrive, je ne joue pas toujours du bon tennis. Mais là, aujourd'hui [hier], ça a bien été. Vraiment, ça fait du bien.»

Duclos a accédé directement au tableau principal. Il progresse lentement, mais sûrement. Peut-être parce qu'il s'est entraîné à l'étranger, on entend rarement parler de lui. «Je fais mon petit bonhomme de chemin. Je crois en mon rêve. Je fais ma petite affaire tout seul. J'ai 23 ans, j'ai encore un peu de temps pour véritablement percer.»

LA PORTE AU NEZ

Si sa performance de la dernière fin de semaine lui avait ouvert la porte des Championnats du monde, Gabriella l'a vu se refermer aussi rapidement puisque son nom n'apparaissait pas sur la liste des athlètes qui représenteront le Canada à Berlin, du 15 au 23 août.

En survolant la barre fixée à 4,36 m de hauteur, samedi, dans le Stade olympique de Barcelone, elle établissait un record personnel et surpassait le standard B de 4,35 établi par l'Association internationale des fédérations d'athlétisme pour être admis aux Mondiaux. Le standard B, dit d'étoile montante, permet aux pays membres de donner de l'expérience à leurs meilleurs espoirs, à condition d'inscrire des athlètes ayant atteint les standards A dans la même épreuve, 4,45 ici.

Ce qui est le cas de la Saskatchewan Kelsey Hendry, seule représentante du Canada au saut à la perche. «Réputés pour imposer des standards plus élevés que ceux exigés par la compétition dans la laquelle ils délèguent un contingent d'athlètes», au dire du père de Duclos-Lasnier, Gilles Duclos, les dirigeants d'Athlétisme Canada ont

donc été fidèles à leur réputation en ne retenant ni la Fidéenne de 21 ans, ni Carly Dockendorf (Port Moody, C.-B.), 26 ans, aussi auteure d'un 4,36 cette saison.

Toujours en Europe, Duclos-Lasnier n'a pas pu être jointe. Mais l'ancienne de l'école secondaire De Rochemelle et actuelle membre du programme d'athlétisme de l'Université de l'Arizona n'a pas caché sa déception sur sa page Facebook. «Fâchée et déçagée... Songe sérieusement à changer de citoyenneté et à représenter un autre pays... Un pays qui croit au potentiel de ses athlètes...» s'est-elle défoulée, en anglais.

Des 31 athlètes qui porteront la feuille d'érable dans la capitale allemande, on compte deux Québécois, soit Kimberly Hyacinthe (Lachenaie) au relais féminin du 4 X 400 m et Hank Palmer (LaSalle) au relais masculin du 4 X 100 m.

Au-delà des espérances pour Tanguay

Jean-François Tardif

jftardif@lesoleil.com

Grâce une carte de 70, deux coups sous la normale, lors de la première ronde du Championnat canadien junior de golf amateur, Anne-Catherine Tanguay a pris la tête du classement où elle trône à égalité avec Ashley McKenney. De son côté, Sara-Maude Juneau a joué la normale, ce qui lui confère le cinquième rang au classement.

«Une performance qui a été au-delà de mes espérances, a indiqué la jeune athlète de 18 ans, qui est membre du club Royal

Québec. J'avais bien sûr des attentes en prévision de la première ronde, mais jamais je n'aurais pensé jouer aussi bien. Je suis vraiment contente. Tout a super bien été pour moi aujourd'hui [hier].»

La première ronde du Championnat canadien amateur a été présentée par un temps très venteux au club de golf Royal Oaks Estates à Moncton, au Nouveau-Brunswick. Le vent a semblé déranger certaines golfeuses, mais pas la meneuse québécoise, qui a indiqué avoir été surprise par la longueur du parcours.

Interrogée sur ce qui lui avait permis de jouer une aussi bonne ronde, Anne-Catherine a expli-

qué que c'était sa régularité. Autrice d'un seul bogey, elle a cependant réalisé trois oiselets. Et après avoir joué la normale (36) lors de son premier neuf, elle a remis une carte de 34 dans le second. «Pendant toute la journée, j'ai été constante. Je n'ai jamais eu de hauts et de bas. Mes coups de départ ont tous été frappés dans l'allée et jamais je ne me suis retrouvée dans le trouble.»

FORTIN AU 55^E RANG

De son côté, Sara-Maude, qui a remis une carte de 72, a été victime de trois bogeys qu'elle a rachetés avec trois oiselets. Une autre golfeuse de la région a pris le départ de la première ronde du

championnat canadien junior. Catherine Fortin a joué 82, soit 10 au-dessus de la normale. Une performance qui lui vaut la 55^e position du classement.

La deuxième ronde du championnat canadien sera disputée à compter de ce matin. Et selon Anne-Catherine, les conditions pourraient être bien différentes de celles d'hier. «Il ne devrait pas vent. Au club Royal Oaks Estates, c'est en après-midi que le vent se lève. Et plus il se fait tard, plus il vente.»

Anne-Catherine a indiqué que peu importe les conditions atmosphériques, elle garderait le même plan de match qu'hier. Elle a ajouté que le fait de maintenant

«J'avais bien sûr des attentes en prévision de la première ronde, mais jamais je n'aurais pensé jouer aussi bien»

— Anne-Catherine Tanguay, en tête au Championnat canadien junior de golf amateur

connaître un peu mieux le terrain du Royal Oaks Estates serait pour elle un avantage. Et c'est avec confiance qu'elle amorcera la deuxième ronde.

Le Pro-Am Simon Gagné, du hockey pour une bonne cause

Simon Gagné et une douzaine de joueurs de la Ligue nationale de hockey sauteront sur la patinoire du PEPS de l'Université Laval, samedi. Ils feront équipe avec des hockeyeurs «du dimanche» à l'occasion du premier Pro-Am Simon Gagné, une activité de collecte de fonds dont les profits iront à Leucan et au Pignon Bleu.

Calqué sur une formule très populaire dans les milieux du golf, le Pro-Am Simon Gagné permettra non seulement à des hockeyeurs amateurs de jouer en compagnie d'athlètes professionnels, mais aussi aux amateurs de hockey de voir à l'œuvre des joueurs dont ils suivent les exploits. Parmi ceux-ci, on note Simon Gagné (Flyers), Mathieu Garon (Blue Jackets), Patrice Bergeron (Bruins), Donald Brashear (Rangers), Marc-Antoine Pouliot (Oilers), Steve Bernier (Canucks), Éric Bélanger (Wild), Antoine Vermette (Blue Jackets), Philippe Boucher, Francis Bouillon et Mathieu Dandenault. Le lanceur des Capitales Éric Gagné devrait aussi être de la partie.

CONCOURS D'HABILITÉ

En plus d'être témoin d'un match de hockey, les amateurs qui se rendront au PEPS samedi (14h) assisteront à des concours d'habileté organisés entre la première et la deuxième période de l'affrontement. Après la rencontre, les spectateurs pourront se faire photographier en compagnie des vedettes ayant pris part au pro-am et récolter leurs autographes. Les chandails des joueurs seront également vendus lors d'un encan silencieux.

Les billets pour cette rencontre mémorable, offerts au coût de 10\$, sont présentement disponibles au Quillorama Frontenac. Ils seront aussi en vente à la billetterie du PEPS avant la rencontre.

Jean-François Tardif



Simon Gagné et plusieurs autres joueurs de la LNH seront à l'œuvre au cours de cette activité dont les profits iront à Leucan et au Pignon Bleu. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

EN BREF

Les Chinoises ou rien

→ Battues 72-56 par les Espagnoles, hier, les Canadiennes n'ont plus qu'une chance de survie au Championnat du monde de basketball pour les femmes de 19 ans et moins: vaincre les Chinoises, aujourd'hui. Élyse Jobin et ses coéquipières n'ont pas été en mesure de soutenir un bon départ et se sont vite retrouvées en déficit, accusant jusqu'à 21 points de retard. L'arrière du Rouge et Or de l'Université Laval a raté ses cinq paniers — deux trois points, deux deux points et un lancer franc — pour être blanchie en 17 minutes de jeu. Nos représentantes doivent gagner leur dernier affrontement à la ronde, afin de finir quatrièmes de leur groupe et atteindre les quarts de finale du tournoi tenu à Bangkok, en Thaïlande. **Olivier Bossé**

Les Monarques divisent

→ Les Monarques de Lévis ont divisé les honneurs du programme double qu'ils disputaient hier aux Aigles, à Trois-Rivières, dans le baseball midget AAA. Les protégés de Dominick Walsh ont été défaits 4 à 2 avant de l'emporter 2 à 1. Guillaume Aubin (trois coups sûrs) et Marc-Antoine Rousseau (deux cs et 1 pp) ont brillé en attaque dans le premier affrontement, où la défense des Monarques a laissé tomber le lanceur Marc-André Blouin. Ce même Blouin a produit l'un des deux points de Lévis dans le match suivant, l'autre étant l'œuvre de Laurent Giguère. Alex Clavet a été le lanceur gagnant. En 5,1 manches, il n'a donné qu'un point et réussi cinq retraits au bâton. **Jean-François Tardif**

Du renfort pour les Aigles

→ Le directeur général des Aigles de Trois-Rivières, Mathieu Hamelin, a fait connaître, hier, les noms des joueurs recrutés parmi les autres équipes de la Ligue de baseball élite du Québec en vue du championnat canadien junior, la semaine prochaine à Trois-Rivières. Parmi le groupe, on trouve deux représentants des Diamants de Québec, Mathieu Beauchesne et Jonathan Gilbert. **Le Nouvelliste**

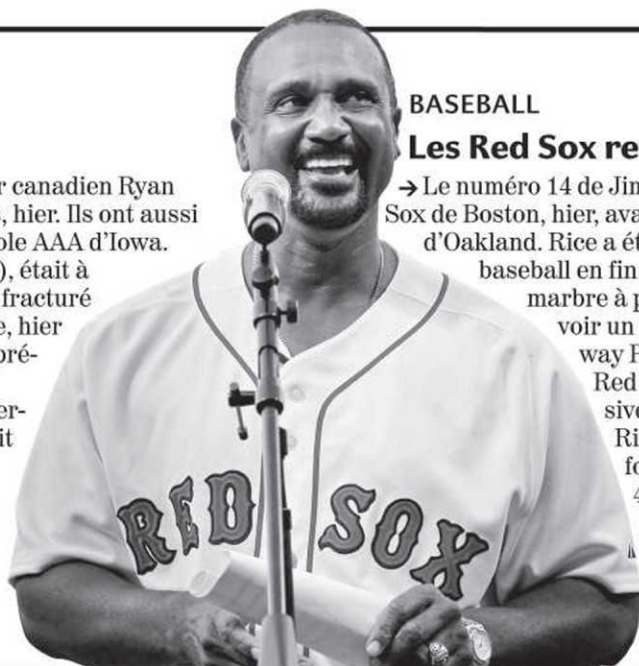
Raynald Cloutier en deuil

→ La section sportive du *Soleil* offre ses plus sincères condoléances au confrère Raynald Cloutier, qui a été éprouvé par le décès de sa mère, Danièle Cantin Cloutier. Elle était la femme de feu Benoît Cloutier. Outre son fils Raynald, elle laisse notamment dans le deuil sa fille Anne (Marc Scrimin) et ses petits-enfants Keven et Tania. La famille recevra les condoléances au Funéraire Lépine et Cloutier (6450, Henri-Bourassa, coin 64^e Rue) vendredi (14h à 17h et 19h à 22h) et samedi (9h30 à 10h30). Le service religieux sera célébré, samedi à 11h, à l'église Saint-Charles-Borromée (135, 80^e rue Ouest à Charlesbourg). **Jean-François Tardif**

BASEBALL

Ryan Dempster revient au jeu

→ Les Cubs de Chicago ont réactivé le lanceur canadien Ryan Dempster de la liste des blessés pour 15 jours, hier. Ils ont aussi assigné le releveur Justin Berg à leur club-école AAA d'Iowa. Dempster, de Gibsons (Colombie-Britannique), était à l'écart du jeu depuis le 5 juillet, lorsqu'il s'est fracturé un orteil du pied droit. Il était sur le monticule, hier soir contre les Astros de Houston. Dempster présente une fiche de 5-5 avec une moyenne de points mérités de 4,09 cette saison. L'année dernière, il s'était forgé un dossier de 17-6 et avait maintenu une moyenne de points mérités de 2,96. Rappelé d'Iowa samedi, Berg n'a effectué aucune présence au monticule avec les Cubs. Il présente une fiche de 4-1 et une moyenne de points mérités de 2,00 dans le calibre AAA. AP



BASEBALL

Les Red Sox retirent le 14 de Jim Rice

→ Le numéro 14 de Jim Rice (photo) a été retiré par les Red Sox de Boston, hier, avant leur match contre les Athletics d'Oakland. Rice a été admis au Temple de la renommée du baseball en fin de semaine. Il s'est amené vers le marbre à partir du champ gauche, où on pouvait voir un immense «14» dans le gazon du Fenway Park. Rice a disputé 16 saisons avec les Red Sox, maintenant une moyenne offensive de ,298 avec 382 circuits. Le 14 de Rice est le septième numéro retiré par la formation du Massachusetts, en plus du 42 retiré par toutes les équipes du baseball majeur en l'honneur de Jackie Robinson, le premier joueur de couleur à évoluer dans les ligues majeures. AP

BASEBALL

Kotsay change de bas

→ Les Red Sox de Boston ont échangé le voltigeur Mark Kotsay et versé un montant d'argent aux White Sox de Chicago en retour du voltigeur Brian Anderson. Âgé de 33 ans, Kotsay présente une moyenne de ,257 avec un circuit et cinq points produits en 27 matchs avec les Red Sox cette saison. L'équipe l'avait désigné pour assignation la semaine dernière. Anderson, 27 ans, avait compilé une moyenne de ,238 avec deux circuits et 13 points produits quand les White Sox l'ont rétrogradé à leur filiale AAA la semaine dernière. AP



Jean Todt, ancien directeur de Ferrari, a visité Felipe Massa à l'hôpital de Budapest où il se remet rapidement de ses blessures. — PHOTO AP

Schumacher ne prendra pas le volant de Massa

Associated Press et Agence France-Presse

FRANCFORT — Michael Schumacher n'entend pas reprendre sa carrière en F1 pour remplacer Felipe Massa chez Ferrari lors du Grand Prix d'Europe, à Valence, le 23 août.

Willi Weber, le gérant de Schumacher, a coupé court aux rumeurs d'un retour à la compétition du pilote allemand, contrairement à ce qu'avait laissé sous-entendre sa porte-parole plus tôt dans la journée. «Je ne sais pas qui sera dans la Ferrari à Valence, mais ce ne sera pas Michael Schumacher. Je n'en suis pas sûr à 100 %. J'en suis sûr à 200 %.»

Plus tôt dans la journée, Sabine Kehm, la porte-parole de Schumacher, avaient pourtant laissé entendre que le septuple champion du monde n'excluait rien. «Compte tenu des circonstances, s'il était approché, il ne dirait pas un non catégorique et il y réfléchirait.» Elle avait toutefois ajouté que l'Allemand, âgé de 40 ans, n'était *a priori* pas très favorable à un retour à la compétition.

TROP À PERDRE

Selon son gérant, Schumacher aurait beaucoup trop à perdre d'un retour à la compétition. «La pression serait énorme. Les gens s'attendraient à ce qu'il gagne, mais il n'a jamais piloté cette voiture. Quand Michael pilotait, il essayait toujours de s'approcher de la perfection. Mais là, ce ne serait pas de la perfection, ce serait un pari. Et ce n'est pas le style de Michael.»

Autre facteur jouant contre une éventuelle présence de Schumacher à Valence, le 23 août, sa condition physique : il a en effet eu un accident de moto en février dernier et il souffre d'une blessure au cou.

Schumacher est toujours sous contrat avec Ferrari, pour un rôle de consultant. Toujours selon son gérant, Schumacher pourrait éventuellement prendre part à des tests à l'avenir, mais il n'irait pas plus loin.

Retour envisageable

Associated Press et Agence France-Presse

BUDAPEST — L'état de santé de Felipe Massa a continué de s'améliorer, hier, et les dirigeants de l'écurie Ferrari ont émis l'espoir qu'il puisse éventuellement reprendre sa carrière en Formule 1.

Le directeur de Ferrari Stefano Domenicali et son prédécesseur Jean Todt ont rendu visite à Massa et aux membres de sa famille à l'hôpital, où le pilote brésilien se remet de multiples fractures du crâne subies lors d'un grave accident en piste.

Domenicali a indiqué que la guérison de Massa serait progressive, mais s'est dit optimiste quant aux possibilités d'un retour en piste du Brésilien. «Aussitôt qu'il sera rétabli, la voiture est sienne», a affirmé Domenicali à l'extérieur de l'hôpital. «Pour moi, c'était incroyable de voir la

formidable amélioration de son état après seulement trois jours.»

Les médecins ont révélé que Massa pourrait quitter l'hôpital d'ici la fin de la semaine prochaine. Hier, le médecin de famille de Massa, Dino Altman, a décrit l'état du coureur comme «plus éveillé qu'auparavant» et «s'améliorant continuellement», ajoutant qu'il répondait aux questions dans trois langues (anglais, portugais et italien). «Et il pose déjà des questions de sa propre initiative. C'est le signe d'une récupération fantastique et merveilleuse jusqu'ici. Massa m'a demandé s'il allait bien s'en sortir et il a voulu savoir ce qui lui était arrivé», a raconté le praticien.

VISION CORRECTE

Altman a également abordé ce qui constitue l'une des plus sérieuses préoccupations sur l'état de santé de Massa — les lésions à l'œil gauche qu'il a subies dans l'accident. «Oui, il voit avec son

œil gauche, a dit Altman. Il distingue les objets à droite et à gauche, sa vue de l'œil gauche est correcte. La cavité oculaire a été touchée, pas le globe oculaire ni le nerf optique. Toute considération concernant sa vision est de la pure spéculation», a expliqué le médecin, ajoutant que l'œil du Brésilien était encore «fermé à cause de l'œdème et du traumatisme. L'opération qu'il a subie n'a été faite que pour pousser un os qui comprimait le cerveau vers l'extérieur. C'était une chirurgie simple, qui a duré peu de temps», a affirmé Altman.

Massa a été sorti de son coma artificiel et n'est plus maintenant sous appareil respiratoire. Peter Bazso, directeur médical à l'hôpital AEK, a prévenu que sa condition pourrait encore se détériorer, mais que «naturellement, le danger diminue au fil des jours». Bazso a ajouté qu'il était possible de se rétablir complètement de blessures comme celles de

Massa. «Mes attentes sont qu'il quitte l'hôpital de lui-même. Si sa guérison continue à ce rythme, je n'exclurais pas qu'il puisse sortir d'ici 10 jours.»

L'état de Massa s'améliore «d'heure en heure», a observé son père. «Il n'est plus intubé ni sous sédatif. Il a parlé, il arrive à voir... Maintenant, il suffit de suivre la procédure des soins et d'attendre

« Aussitôt qu'il sera rétabli, la voiture est sienne »

— Stefano Domenicali

qu'il ait l'autorisation de sortir de l'hôpital», a-t-il dit.

Les blessures de Massa, 28 ans, ont été causées quand son casque a été heurté par un ressort d'amortisseur provenant de la voiture de Rubens Barrichello.

Élimination rapide de Wozniak

La Presse Canadienne

MONTREAL — La Blainvilloise Aleksandra Wozniak ne pourra pas défendre son titre à la Clasique Bank of the West. La championne en titre, 37^e raquette mondiale, a subi l'élimination dès le premier tour en s'inclinant 6-4, 4-6, 7-5 aux mains de la Slovaque Daniela Hantuchova au terme d'un match marathon de 2h33 disputé par une chaleur suffocante.

Wozniak, âgée de 21 ans, a sauvé deux balles de match pour faire le bris au neuvième jeu du troisième set, mais la Slovaque a réussi à la briser à son tour au 12^e jeu pour concrétiser sa victoire. «Ça a été serré du début à la fin, a commenté Wozniak. Après quatre semaines de repos, je suis vraiment contente de la façon dont j'ai joué aujourd'hui [hier].»

TENNIS DE HAUT CALIBRE

La Québécoise semblait cependant avoir du mal à s'expliquer ce qui s'était passé alors qu'elle venait de combler un retard de 3-5 pour créer l'égalité dans le set ultime. «C'était toute une bataille jusque-là. Tout le match, nous avons joué du tennis de haut calibre. Ça aurait pu être 7-5 pour moi, mais c'est ça le tennis, a-t-elle commenté. Peut-être si j'avais pu être un peu plus chanceuse, que Daniela commette un peu plus d'erreurs, mais toutes les deux, nous jouions beaucoup de coups gagnants et faisons très peu d'erreurs.»

En remportant les grands honneurs de ce tournoi l'an dernier, Wozniak était devenue la première Canadienne en 20 ans à conquérir un titre du circuit.

La Lavalloise Stéphanie Dubois, 106^e sur l'échiquier mondial, a aussi subi l'élimination au premier tour. Elle avait toutefois une lourde commande, puisqu'elle affrontait l'Américaine Venus Williams, qui a facilement disposé de son adversaire en deux sets de 6-2 et 6-3.



Alexandre Tagliani veut courir pour une autre écurie en 2010 — PHOTO REUTERS

Divorce entre Tag et Conquest

La Presse Canadienne

MONTREAL — Le pilote Alexandre Tagliani a décidé de couper les ponts avec l'écurie Conquest, mais il assure qu'il sera de retour en IndyCar en 2010. Limité à six épreuves cette saison en raison du manque de budget de l'équipe, Tagliani a conclu qu'il n'avait pas d'avenir chez Conquest malgré toute l'énergie investie depuis le début de la saison. «C'est fini chez Conquest, a confirmé Tagliani. Selon moi, il n'y aura plus de courses cette saison. Mais je vais courir en 2010, ça c'est sûr.»

Désillusionné par l'incapacité de l'écurie à trouver des commandes qui auraient permis de développer la voiture, Tagliani estime avoir assez donné, lui qui a apporté de son argent personnel dans l'équipe.

«Nous avons décidé de travailler

ensemble en début de saison dans l'espoir que l'équipe parvienne à vendre les commandes pour moi, a poursuivi Tagliani. Malheureusement, c'est moi qui fais tout le travail depuis le début. Je suis un peu responsable de l'avenir de l'équipe présentement. Et je ne suis pas prêt à prendre cette responsabilité d'amener 150 000 à 200 000 \$ pour prendre part à chaque course. Ça ne m'intéresse plus de mettre autant d'énergie et de sacrifices pour qu'un autre pilote arrive éventuellement avec 2 ou 2,5 millions \$ dans sa valise et me tasse. J'ai déjà connu ça.»

Tagliani peut au moins se consoler à l'idée qu'il a terminé trois fois parmi les 10 premiers cette saison et qu'il a même mené la course pendant 21 tours à Toronto. Il a disputé sa dernière course à Edmonton, dimanche, où il s'est classé 13^e.

Brett Favre lance la serviette

MINNEAPOLIS — L'entraîneur des Vikings, Brad Childress, a affirmé hier que Brett Favre ne sortirait pas de sa retraite pour aller jouer au Minnesota.

Childress a confirmé dans un texto que le quart-arrière, trois fois joueur le plus utile de la NFL alors qu'il s'alignait avec les Packers de Green Bay, ne se joindrait pas à son club. Cette possibilité avait d'abord été évoquée par le journal *The Star Tribune* sur son site Web. Childress a indiqué que Favre ne désirait pas connaître les affres d'une autre saison de football.

«C'est la décision la plus difficile que je n'ai jamais prise», a déclaré Favre au réseau ESPN. «Je ne croyais pas que du point de vue physique, j'aurais pu jouer à un niveau acceptable. Je voudrais remercier tout le monde, à commencer par les Packers, les Jets et les Vikings, mais surtout les amateurs pour leur soutien.»

Favre avait mis fin à sa retraite il y a un an afin de jouer pour les Jets de New York. Il a de nouveau pris sa retraite à l'issue de la saison et a été opéré en mai en raison d'une déchirure au tendon du biceps. **AP**

Défait, l'Impact n'a pas à rougir

La Presse Canadienne

MONTREAL — L'Impact de Montréal a perdu le match face aux Girondins de Bordeaux, mais il a pu quitter le terrain avec sa fierté intacte, hier soir.

Yoan Gouffran a marqué à la 80^e minute pour procurer une victoire *in extremis* de 2-1 aux champions de France au cours d'un match intense, qui a fait les délices des 12 000 amateurs réunis au stade Saputo.

Le substitut Tony Donatelli semblait être en voie de devenir le héros du match quand il a créé l'éga-

lité à la 66^e minute, mais les Girondins, qui ont principalement utilisé des réservistes dans cette rencontre, ont néanmoins dominé du côté du temps de possession et des chances de marquer. Henry Saivet avait procuré les devants aux prestigieux visiteurs en première demie.

Seulement 14 minutes après le but égalisateur de Donatelli, Jaroslav Plasil a récupéré un long ballon dans la zone de l'Impact avant de le centrer au profit de Jusie Ferreira Vieira, qui l'a fait dévier sur la droite pour Gouffran, qui a poussé le ballon dans l'ouver-

ture. Rudolph Mayard a eu une superbe occasion de faire 2-2 deux minutes plus tard, mais son tir a été bloqué par le gardien Ulrich Rame. Peter Byers a ensuite raté le filet de peu dans les arrêts de jeu.

Bordeaux, qui a passé une semaine à Montréal dans le but de mousser la popularité du soccer français à l'étranger, n'a pas utilisé ses vedettes Yoann Gourcuff, Alou Diarra et Wendel. Laurent Blanc a plutôt utilisé ses réservistes afin de leur offrir du temps de jeu à deux semaines de l'ouverture du calendrier de la Ligue 1, première ligue française.

3004346

Coupe des
Champions

29-30-31
JUILLET
2009

GOLF
DE LA
FAUNE

12 CHAMPIONS S'AFFRONTENT
POUR LES GRANDS HONNEURS

Rémi Bouchard (Le Mirage)
Claude Tremblay (Le Boisé)
Gregg Cuthill (Knowlton)
Billy Houle (Joliette)
Yohann Benson (Whitlock)
Éric Laporte (Montcalm)

Martin Plante (Balmoral)
Benoit Boudreau (Parcours du Cerf)
Marc Girouard (Le Griffon des Sources)
Kevin Sénécal (Le Maître Tremblant)
Jean-Claude Leblanc (Le Fontainebleau)
Éric Jinchereau (Golf de la Faune)

**SOYEZ DU RENDEZ-VOUS POUR LA COUPE DES
CHAMPIONS GOLF DE LA FAUNE**

Un événement golfique professionnel
à ne pas manquer...

ENTRÉE GRATUITE

NOS PROFESSIONNELS, LA RÉFÉRENCE EN GOLF

HORAIRE

Mercredi 29 juillet	Pro-am Golf de la Faune : à partir de 11h
Jeudi 30 juillet	Première ronde officielle : à partir de 11h30
Vendredi 31 juillet	Ronde finale : à partir de 11h30

Pour information :
Golf de la Faune
418 627-1576
www.golfdelafaune.com

73
NORD

154



Maurice Dumas

Pour joindre notre chroniqueur :
mdumas@lesoleil.com

Vite de l'aide au monticule!

Malgré les progrès d'Eric Gagné dans ses dernières sorties, les Capitales ont un urgent besoin de renfort au monticule. Sinon, la route conduisant aux séries éliminatoires deviendra beaucoup plus cahoteuse.

Le gérant Michel Laplante cherche désespérément un autre partant de fort calibre. Un deuxième serait également le bienvenu au sein de l'équipe la plus vulnérable sur la butte dans la ligue Can-Am de baseball indépendant.

Présentement, la rotation de partants des Capitales ne comprend que deux lanceurs d'expérience: Michel Simard et Eric Gagné. Les trois autres, Chris Allen, Rhett Barber et Dan Sausville, ne sont que des recrues.

Comme tous les postes réservés aux joueurs d'expérience sont déjà occupés chez les Capitales, Laplante devra s'en remettre à un partant de statut LS-3 ou LS-2. Ce qui rend ses recherches encore plus difficiles.

Certains s'étonnent de la précarité de la rotation de partants des Capitales. Trois recrues, dont deux qui se font souvent malmener, c'est beaucoup trop pour espérer aligner les victoires.

Les blessures ont dégarni la butte des Capitales dans le temps de le dire. Ivan Blanco et Orlando Trias, deux artilleurs du Venezuela, sont tombés en même temps. Sans oublier Karl Gélinas, diminué par des douleurs au bras droit depuis son arrivée à Québec, en 2007. Il n'a jamais disputé une saison complète dans la Can-Am.

La deuxième moitié de saison est en marche depuis une semaine déjà et les Capitales devront batailler jusqu'à la fin pour accéder aux séries éliminatoires. Quatre des six équipes y prendront part. Des laissez-passer seront accordés aux gagnants des moitiés de saison et le classement cumulatif à la fin du calendrier régulier déterminera les autres participants.

DANS LES BAS-FONDS

Les chiffres ne parlent pas en faveur des Capitales. Ils se retrouvent dans les bas-fonds de la Can-Am autant en attaque qu'au monticule. Malgré tout, Michel Laplante n'envi-

sage aucun changement chez ses joueurs de position.

«On cherche de l'aide au monticule, mais nous avons encore confiance en nos autres joueurs, précise le gérant des Capitales. Un joueur comme Sébastien Boucher finira par nous donner raison. Ses statistiques ne sont pas reluisantes parce qu'il a été blessé et affaibli par la maladie. Il excelle en défensive et il a frappé partout où il a joué. Pourquoi ne ferait-il pas de même avec nous?»

C'est de notoriété sportive. Laplante fait entièrement confiance aux joueurs qu'il a dirigés avec succès dans le passé. Certains d'entre eux sont donc en dette envers lui, cette saison. Le temps file et ils devront produire très vite afin que les Capitales prolongent leur saison au-delà de la fête du Travail.

L'aide au monticule ne suffira pas si les Eddie Lantigua, Ivan Naccarata et Sébastien Boucher n'affichent pas plus de régularité au bâton. Ils se doivent d'appuyer Pierre-Luc Laforest, Patrick Deschênes, Alex Nunez et Goefrey Tomlinson. L'équipe québécoise n'est pas dans une position pour subir de trop longues périodes silencieuses de la part de deux ou trois joueurs. Une série de défaites peut tout faire basculer.

Lantigua montre des signes encourageants. Après avoir traversé une période très aride au bâton, il retrouve graduellement ses moyens. Les succès des Capitales passent encore par son coup de bâton.

UNE HAUSSE DES LS-4?

Les règlements de la Can-Am et de plusieurs ligues de baseball indépendant autorisent les équipes à aligner huit joueurs d'expérience, soit quatre vétérans et quatre LS-4. Un joueur de statut LS-5 tombe dans l'une ou l'autre de ces catégories. Un seul LS-5 doit se retrouver chez les LS-4, mais les quatre vétérans peuvent être des LS-5.

Les dirigeants du baseball indépendant songeraient cependant à augmenter le nombre de LS-4 afin d'améliorer la qualité des lanceurs. Cet amendement fait tranquillement son chemin et sera discuté à la fin de la présente saison. Il aurait pour effet de diminuer le nombre d'artilleurs sans expérience du baseball professionnel.



Le droitier Karl Gélinas était en possession de ses moyens, hier, à Sussex. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL.

Retour à la forme

Gélinas blanchit Sussex pendant cinq manches dans une victoire de 4-1

Olivier Bossé

obosse@lesoleil.com

On croyait Karl Gélinas au plancher, accablé par une énième blessure au coude. Le lanceur partant des Capitales de Québec s'est plutôt révélé en bonne possession de ses moyens, hier soir, et il a ouvert la voie à une victoire de 4-1 aux dépens des Skyhawks de Sussex.

Le grand droitier d'Iberville a officié durant cinq manches sans donner de point aux hôtes du Skylands Park d'Augusta, au New Jersey. Ne concédant que deux coups sûrs et un but sur balles à l'adversaire, Gélinas s'est permis une séquence de 13 retraits consécutifs entre le premier et le dernier de ses 15 retraits. «Je n'avais pas d'attentes. Je me suis concentré à travailler sur les points mécaniques [pour ménager son coude] et les résultats ont été meilleurs que je ne l'espérais», a admis celui qui en était à un premier départ depuis le 10 juillet, après avoir lancé une manche, vendredi.

Quand Michel Laplante l'a retiré de la circulation, Gélinas avait recommencé à ressentir de la dou-

leur. «En fin de quatrième et en cinquième, j'ai senti de la fatigue, une raideur, comme le pincement que j'avais avant», a-t-il révélé. Même s'il n'avait pas effectué les 70 lancers prévus, plutôt entre 55 et 60, le gérant n'a pas hésité à le garder dans l'abri. «Si tous nos partants nous donnaient cinq manches avec cinq zéros au tableau, on ferait un bon bout. On sait ce que Karl peut donner, il l'a démontré ce soir [hier]. On est prêt à être prudent et patient avec lui pour en profiter tout le mois d'août», a résumé le pilote, confirmant qu'allonger la présence de son tireur d'élite sur la butte aurait été trop risqué et que, de toute façon, «c'était prévu comme ça» avec la venue Rhett Barber en longue relève.

JEU DÉTERMINANT

Gélinas a cédé sa place avec une avance de 2-0 acquise en quatrième manche. Avec Pierre-Luc Laforest et Eddie Lantigua sur les sentiers, Alex Nunez a cogné une flèche que le voltigeur de gauche des Skyhawks, Ryan Crespi, a mal jugée. Le retrait probable de Nunez, qui aurait clôt la manche, s'est transformé en coup de trois buts bon pour deux points. L'erreur de Crespi a

été d'autant plus coûteuse que la défensive québécoise s'est ensuite révélée intraitable. «Ç'a été un jeu déterminant, surtout qu'après ça, [Goefrey] Tomlinson et [Sébastien] Boucher ont réalisé des belles courses pour attraper des balles que leurs joueurs n'attrapent pas», a analysé Laplante, fier de son champ extérieur. Le patron a aussi souligné l'excellence de son avant-champ.

Josh Colafemina et Tony Lewis ont produit les autres points des vainqueurs, respectivement en septième et en huitième. Pendant ce temps, Barber accordait le seul point des locaux, un circuit de Ray Serrano. Le duo de releveurs Derek McDavid, en huitième, et Jason Schutt, en neuvième, est venu verrouiller la porte à double tour, une prise de soumission que Laplante affectionne de plus en plus. «Les autres équipes le savent et leurs frappeurs commencent à tenir leur bâton serré dès la septième manche», s'est-il réjoui.

Aujourd'hui, dès 11h, la recrue Chris Allen tentera de mettre fin à une séquence personnelle de trois revers. À cette heure, Cody Castle pourrait déjà avoir été limogé. Blessé à l'épaule, le releveur n'est plus en mesure de servir l'équipe au quotidien.

Maillots : le retour du «tout tissu» repoussé

Agence France-Presse

ROME — Le nouveau règlement sur les combinaisons, qui entrera en vigueur en 2010 et consacre le retour au «tout tissu», a été approuvé par le bureau de la Fédération internationale de natation (FINA) hier à Rome.

L'interdiction des combinaisons tout polyuréthane qui ont bouleversé la natation ces derniers mois avait été décidée vendredi par le Congrès de la FINA. Une

décision que le bureau, qui émane du Congrès, a entérinée.

«En 2010, on va passer au tout tissu pour les combinaisons», a répété le directeur exécutif de la FINA, Cornel Marculescu, avant d'ajouter: «Un groupe scientifique va se pencher sur les questions techniques, l'épaisseur, la flottabilité, la perméabilité, afin que les équipementiers sachent dans quelle direction aller.»

Concrètement, la combinaison intégrale ne sera plus autorisée.

Pour les hommes, il s'agira d'un cuissard et pour les femmes, d'un vêtement à bretelles, qui ne doit pas couvrir le cou et les épaules et s'arrêter au-dessus du genou.

La FINA a ajouté comme précision dans le nouveau règlement que les vêtements ne devront plus comporter de fermetures éclair. La FINA a annoncé que la date de mise en application du nouveau règlement, initialement programmée le 1^{er} janvier, avait été repoussée de plusieurs mois. «On a parlé du 1^{er} janvier, a souligné Marculescu. Mais le problème est de savoir quand les équipementiers auront les [nouvelles] combinaisons [en tissu] prêtes. On doit être certains qu'ils seront prêts. L'entrée en vigueur interviendra en mars, avril, ou mai au plus tard.»

«Je veux que la natation redevenue une course. Ce report au mois d'avril est inacceptable», a réagi l'entraîneur de Michael Phelps, Bob Bowman. «Cela doit entrer en vigueur le 1^{er} janvier. Ou alors lundi prochain... On ne peut pas croire ce qu'ils [la FINA] disent. Ça pourrait être jamais», a-t-il ajouté, furieux, avant d'expliquer qu'il pourrait conseiller à son poulain de ne plus participer à des épreuves internationales en 2010, tant que le retour au «tout tissu» ne serait pas en vigueur.

ACCEPTER LE XXI^E SIÈCLE

Depuis le début des épreuves de course, dimanche aux Mondiaux de Rome, les records du monde tombent un à un grâce aux combinaisons en polyuréthane. Des records

qui pourraient devenir très durs à battre après le retour au «tout tissu». Pour autant, la FINA ne songe pas à revenir sur ceux-ci. «Ces records du monde sont établis dans des conditions légales à Rome, a dit Marculescu. Tous les nageurs ont eu accès aux combinaisons, distribuées gratuitement. Pour le reste, je ne peux pas prévoir l'avenir, mais je suis sûr d'une chose: on a des grands nageurs et je suis certain que la natation va continuer à progresser. Il faut accepter d'être au XXI^e siècle, il n'y a rien de mal. La technologie est là, comme dans plein d'autres sports. Tout change, mais nous voulons contrôler ce qui se passe pour le bénéfice des nageurs. 2010 inaugurera une nouvelle ère dans la natation», a conclu le directeur exécutif de la FINA.

Combinaison gagnante pour Biedermann

L'Allemand devance Phelps et efface son record mondial au 200 m libre

Agence France-Presse et Associated Press

ROME — L'Américain Michael Phelps, octuple champion olympique à Pékin, a été battu pour la première fois en quatre ans dans un rendez-vous planétaire, poussé de la plus haute marche du podium par l'Allemand Paul Biedermann sur 200 m libre aux Mondiaux, hier à Rome.

Invaincu dans une épreuve individuelle depuis sa deuxième place du 100 m papillon aux Mondiaux en 2005, Phelps avait enchaîné 10 épreuves avec l'or à l'arrivée.

Alors forcément, lorsque cet Allemand de 22 ans, déjà vainqueur du 400 m libre dimanche, s'est progressivement détaché, le public a retenu son souffle avant de comprendre qu'il était trop tard. La surprise était d'autant plus grande que Biedermann, au bonheur de la centaine de supporters allemands, a aussi dépassé l'Américain du record du monde, qu'il possédait depuis juillet 2003.

«1 min 42,00 s» a annoncé l'écran. Phelps, malgré le deuxième temps de sa carrière (1 min 43,22 s), pouvait dire adieu à ses 1 min 42,96 s. En deux jours, Biedermann effaçait des tablettes deux monstres sacrés: Phelps sur 200 m libre après Ian Thorpe sur 400 m libre.

Évidemment, cet échec de Phelps devant un jeune homme, dont les faits de gloire étaient une septième place aux Mondiaux 2007, le titre continental en 2008 et une cinquième place aux JO à Pékin, va faire jaser.

Quelle est la part du manque de préparation de Phelps dans ce revers? Après son triomphe olympique, Phelps a passé six mois loin des bassins. Il est revenu à l'entraînement en janvier, puis en compétition en mars avec une dizaine de kilos en trop et après une suspension de trois mois au cœur



Médaille d'argent, Michael Phelps (à gauche) ne semblait pas très heureux de féliciter le vainqueur et nouveau détenteur du record Paul Biedermann. — PHOTO AP

de l'hiver pour avoir été pris le nez dans une pipe à eau, en train de fumer du haschich.

COMBINAISON GAGNANTE

Quelle est la part de la combinaison Arena «tout polyuréthane» de Biedermann face à la Speedo LZR «à plaques» de Phelps? «J'ai déjà dit après le 400 m [libre] que la combinaison me faisait aller plus vite, c'est évident. Mais c'est autorisé. Ce n'est pas ma faute ou celle de mon équipementier, tout cela regarde

la Fédération internationale», a reconnu Biedermann, qui a progressé de quatre secondes depuis Pékin et de six secondes depuis novembre 2006. Reconnaisant le bienfait de la tenue, l'Allemand de Halle plaide aussi le «travail».

Phelps, qui devra attendre le retour aux shorts en 2010 pour retrouver sa supériorité naturelle, a dû faire contre mauvaise fortune bon cœur. «Si on considère que je nage le deuxième temps de ma carrière après la finale de Pékin, je fais une bonne

course après une pause de six mois. Enfin, je ne suis pas exactement heureux, mais je me dis que je ne me suis pas beaucoup entraîné cette année. Je suis déçu d'avoir décroché dans les 20, 30 derniers mètres. Je crois que cela va être drôle l'an prochain quand la natation redeviendra de la natation», a lâché le nageur de Baltimore, tandis que son entraîneur Bob Bowman pestait contre les dirigeants qui ont créé les conditions de ces polémiques sur le polyuréthane.

«Je suis déçu d'avoir décroché dans les 20, 30 derniers mètres. Je crois que cela va être drôle l'an prochain quand la natation redeviendra de la natation»

— Michael Phelps



ATTENTION! ATTENTION!

ISOLATION BREVETÉE HEATLOCK Exclusivité Arctic Spas

- Isolé contre le temps frais, le froid et la condensation
- Accès instantané à la tuyauterie
- Chauffe jusqu'à 100° sans chauffe-eau
- Refroidit l'eau rapidement et sans vidange
- Insonorisation supérieure

CHOISISSEZ LA BONNE ISOLATION

RÉDUIT LES
COÛTS ÉNERGÉTIQUES
JUSQU'À

40%

ISOLATION AUTRES MARQUES

- Isolé contre la chaleur
- Aucun accès à la tuyauterie
- Aucune récupération de chaleur par les pompes
- Vider la cuve pour refroidir l'eau
- Aucune insonorisation des moteurs

La chaleur ambiante des pompes traverse la coque et chauffe l'eau. En hiver, elle fait le chemin inverse pour maintenir les pompes à la bonne température en cas de coupure d'électricité. Lors de tests, les pompes n'ont pas gelé après 7 jours sans électricité à -30° C

Un habillage rempli de mousse isolante ne permet pas à la chaleur des pompes de traverser et de chauffer l'eau du spa. De même, toute réparation est rendue difficile et extrêmement coûteuse.

Des milliers de clients l'ont choisi



Garantie
10 ans

GAZEBO

COVANA* valeur de

GRATUIT 5000\$

* Applicable à l'achat d'un Arctic Spas, série SE, garantie 10 ans. Ne peut être jumelé à aucune autre promotion. Quantité limitée. Détails en magasin.

- Ce gazebo 3 en 1 remplace le couvercle et son support.



- Au lieu de manipuler le couvercle vous n'avez qu'à tourner une clé. En hiver, comme en été, vous profitez des bienfaits de cette nouveauté.

Spa Apollo
modèle « Rainier »
Prix courant : 10 996 \$

RÉDUIT À:
7 996 \$

3 000\$
de rabais**

Capacité de 7 pers.
Dimension : 91 x 91 po
76 jets en acier inoxydable
4 pompes 2 HP
4 lumières LED
Siège allongé



En prime

Chute d'eau avec lumière
Ozonateur
Plancher en ABS

** Applicable à l'achat d'un spa Apollo. Photo à titre indicatif. Quantité limitée. Autres modèles disponibles. Ne peut être jumelé à aucune autre promotion. Détails en magasin.

NOUVEAUTÉ!

Piscine nagez sur place, avec spa intégré,
utilisable 12 mois par année
Informez-vous!

LA PLUS IMPORTANTE MAISON DE SPAS AU QUÉBEC

2153, boul. Louis-XIV 1200, St-Jean-Baptiste
BEAUPORT QUÉBEC

418 667-5468 418 872-2244

*Quantité limitée. Autres modèles disponibles. Détails en magasin.

Club
Spa

